

BUSH PREGUNTA SI ARGENTINA
AYUDARIA A EEUU EN CASO
DE GUERRA

SI, PERO NO SE
EN QUE PODAMOS
AYUDAR... NOSOTROS
SOLO SABEMOS
DESTRUIR NUESTRO
PAIS.



El Congreso de Estados Unidos otorgaba
anoche a Bush poderes especiales
y presupuesto adicional

"Más fuerte que una declaración de guerra"

Páginas/6/7

El alcalde fijó en 4763 los
desaparecidos en Nueva York.
En el Pentágono habrían muerto
entre 200 y 250 personas

Los números del horror

Página/15

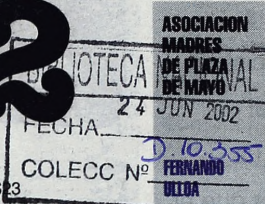
RECLAME
LAS/12



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 14 de setiembre de 2001 - Año 15 - N° 4602
Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$3
Opcional Revista con CD Víctor Jara: \$6 - Opcional Estuche de Legados: \$3



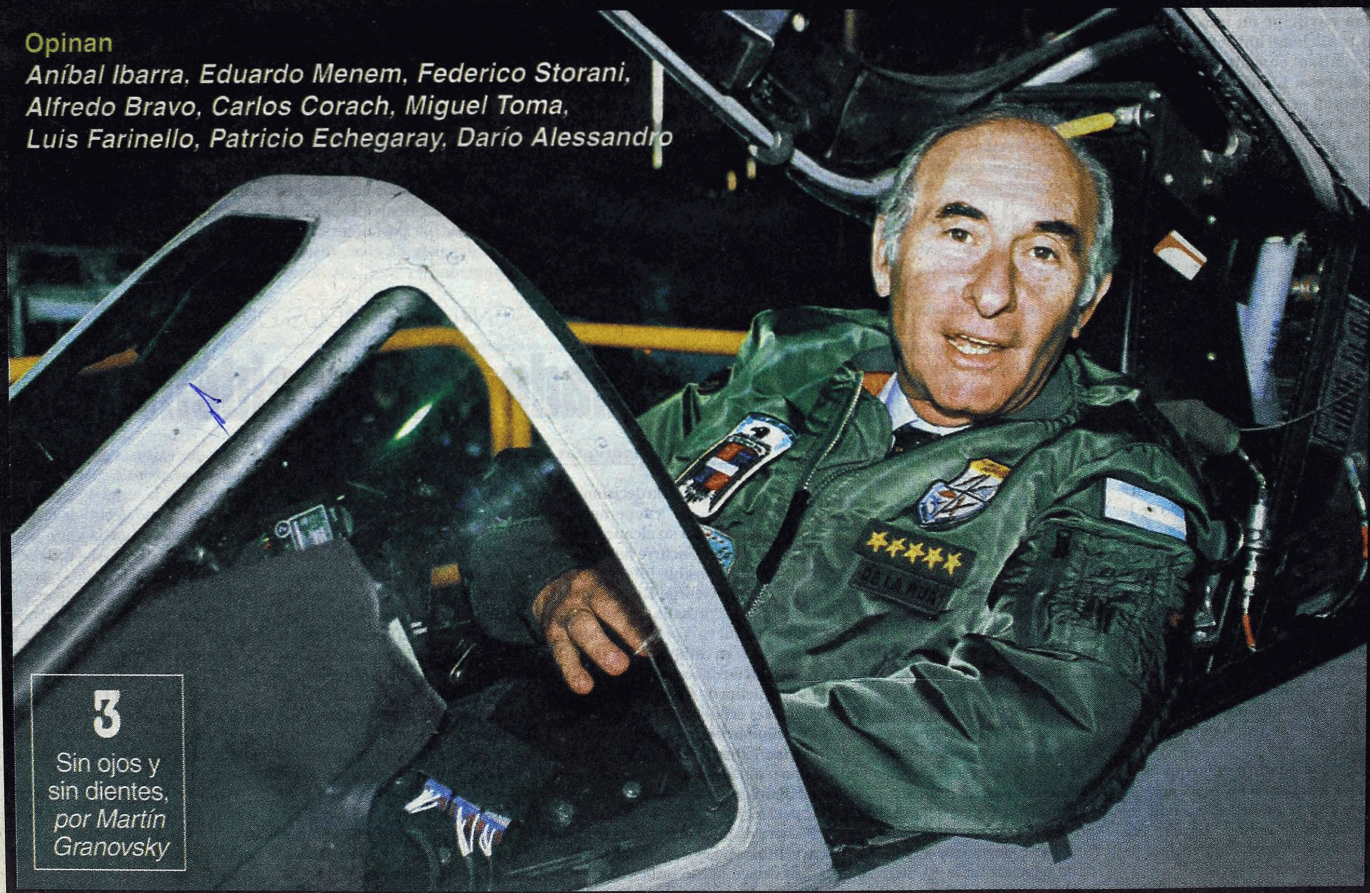
De la Rúa evalúa sumarse a las futuras fuerzas de
retaliación que encabezará el ejército norteamericano.
Para ello, confía en conseguir el apoyo del Congreso

Páginas/2 a 5

"HAY QUE EMPRENDER ACCIONES CONJUNTAS CONTRA EL TERRORISMO"

Opinan

Aníbal Ibarra, Eduardo Menem, Federico Storani,
Alfredo Bravo, Carlos Corach, Miguel Toma,
Luis Farinello, Patricio Echegaray, Darío Alessandri



3

Sin ojos y
sin dientes,
por Martín
Granovsky

INFORME ESPECIAL

Cómo será el ataque de Bush

Páginas/12/13

En el chiste publicado ayer en la tapa de **Página/12** un funcionario le decía a De la Rúa: "Llamó Bush... dijo que van a investigar a fondo hasta esclarecer todo..." Y el Presidente respondía: "Ah, a fondo... entonces llamá a Galeano y decile que se queda

CHISTE

acá". Como siempre, horas después el chiste quedó superado por la realidad. En Tribunales se conoció que el juez Juan José Galeano se puso a disposición de las autoridades estadounidenses "para colaborar con el esclarecimiento de los atentados".

Fue a ayudar y quedó atrapado por el derrumbe. Habría mandado un mensaje por un celular

Buscan a un paramédico argentino bajo los escombros

Páginas/18/19

EN EUROPA Y EE.UU.

Las pistas que sigue el FBI

Página/8

Si el Gobierno decidiera repetir la experiencia de Menem de integrar una fuerza multinacional de castigo, buscaría una diferencia: cualquier decisión pasaría por el Parlamento. La esperanza es que el peronismo dé los votos necesarios.



Rodríguez Giavarini con su jefe de gabinete, Pedro Villagra Delgado, y el diputado Rafael Pascual. "Vamos a respetar la legalidad. El Ejecutivo se compromete a requerir sí o sí la autorización del Congreso."

Sin el sí del Congreso, las tropas argentinas se quedarían en casa

Por José Natanson

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini dejó claro que, ante un pedido de Estados Unidos para que la Argentina participe en una coalición internacional antiterrorismo, el Ejecutivo consultará antes al Congreso. Lo hizo ayer, en una reunión secreta con diputados. Y los tranquilizó con otra frase: dijo que el envío de tropas se realizaría sólo luego de una decisión de la ONU y en el marco de los tratados internacionales vigentes.

Ante un pedido de los diputados, Rodríguez Giavarini se acercó ayer al Congreso para exponer frente a los jefes de bloque y los integrantes de la Comisión de Relaciones Exteriores sobre la posición del Gobierno en el nuevo escenario internacional, marcado por la certeza de que los Estados Unidos responderán más temprano que tarde a la brutal secuencia de atentados.

Cauto, el canciller comenzó leyendo la carta que Fernando de la Rúa le había enviado a su par norteamericano, George W. Bush. Luego leyó la declaración elaborada por la Cancillería, que fue difundida más tarde. Sintéticamente, sostiene que la Argentina se solidariza con las víctimas, condena enérgicamente los atentados y está dispuesta a participar de la lucha contra el terrorismo en el marco de las resoluciones de la ONU.

El funcionario agregó que cualquier operativo se realizaría en consulta y coordinación con los países de la región. Y, ante una pregunta, despejó el principal temor de los legisladores.

—Vamos a respetar la legalidad. El Ejecutivo se compromete a requerir sí o sí la autorización del Congreso antes de cualquier decisión —aseguró.

Por pedido de otro diputado, Rodríguez Giavarini explicó la situación desde el punto de vista del derecho internacional. Según dijo, técnicamente no hay una situación de guerra, tal como la define la carta de la ONU, porque ningún

Estado atacó abiertamente a otro (al menos hasta ahora).

—Es una situación inédita —dijo, y aclaró que la condición de aliado extra OTAN de la Argentina no la obliga a colaborar en una ofensiva militar.

Cuando concluyó la exposición le cedió el turno a Darío Alessandro.

—Lo importante es mantener la tranquilidad y no responder a la barbarie con más barbarie —dijo el jefe del bloque aliancista, anticipando el rechazo del Frepaso a un pedido de la Rosada.

—Tenemos que cuidarnos de usar la palabra alineamiento —redondeó otro frepasista, el diputado Carlos Raimundi. "Lo más adecuado sería acompañar la lucha contra el terrorismo y por un sistema de valores", concluyó.

El más duro fue el socialista Alfredo Bravo. Aclaró que condenaba los atentados, pero que no com-

similar por parte de De la Rúa. La Alianza, en cambio, parece menos proclive: a los reparos del Frepaso se suman los de Raúl Alfonsín y buena parte de los diputados radicales.

Finalizada la reunión, los diputados sacaban dos conclusiones:

◆ La primera es estratégica: el papel de la Argentina en una coalición antiterrorismo será siempre marginal, pero al mismo tiempo no cuenta con los medios necesarios para prevenir eventuales represalias. "Hay que tener cuidado: las razones por las que ocupamos un rol secundario en el escenario internacional son las mismas que nos convierten en un

blanco fácil", explicaba un diputado.

◆ La segunda es realista. Las afirmaciones de Rodríguez Giavarini en el sentido de que cualquier participación argentina se concretará en el marco de la ONU podría cambiar radicalmente. La debilidad argentina, la brutal dependencia financiera —que quedó más clara que nunca en el último pedido de ayuda— la convierten en una Nación muy vulnerable a las presiones. "Ahora las cosas están claras, pero todo puede cambiar con un llamado de Bush a De la Rúa. En realidad, la posición del Gobierno depende de eso", resumía un diputado.

LOS MENEMISTAS, MAS ENTUSIASMADOS QUE LA ALIANZA

Toma, aliado del Presidente

Por Santiago Rodríguez

No está claro si la decisión del Gobierno de "cooperar con todos los medios a su alcance" con Estados Unidos incluye la participación en la posible intervención armada que George Bush podría ordenar en represalia por los atentados en Nueva York y Washington, pero sí en cambio que Fernando de la Rúa deberá repetir el mismo esquema de negociación de los paquetes económicos de Domingo Cavallo: de un sondeo que realizó *Página 12* entre dirigentes de diversos partidos, surge que sólo el PJ aparece dispuesto a reeditar la experiencia del '91, cuando Carlos Menem dispuso el envío de tropas argentinas a la Guerra del Golfo.

El debate quedó instalado ayer a partir de la presentación del canciller Adalberto Rodríguez Giavarini en el Congreso para informar a los diputados sobre las líneas de acción del Gobierno frente al escenario internacional planteado tras los ataques a las Torres Gemelas y el Pentágono. La impresión de los legisladores que escucharon su informe fue que la Argentina buscará sumarse a la reacción antiterrorista a través de los organismos internacionales, como las

Naciones Unidas, la Organización de los Estados Americanos, el Grupo Río y el Mercosur.

La duda que, de todos modos, quedó instalada es cómo reaccionará la administración de De la Rúa si Washington dispone una intervención armada en represalia y presiona a la Argentina para sumarse a esa campaña. Si la decisión del Gobierno en ese caso fuera satisfacer los deseos norteamericanos, deberá recurrir a los peronistas y a los delarruistas que le siguen siendo fieles porque el radicalismo, el Frepaso y el ARI ya dan señales de que no aprobarán en el Congreso un envío de tropas al exterior.

"La Argentina ya está involucrada en este conflicto", declaró Eduardo Duhalde a este diario en alusión a los atentados a la embajada de Israel y la AMIA, aunque señaló que cualquier "participación es delicada: uno va de corista o haciendo el marco". Con menos reparos por el papel secundario que le tocaría a la Argentina, el diputado menemista Miguel Angel Toma reivindicó la participación en la Guerra del Golfo y abogó por "una actitud de hecho alineada con Estados Unidos y Europa, en lugar de un planteo meramente discursivo".

"Lo que existe es un compromiso de muchos años de cooperar en todo lo que es la lucha orgánica contra el terrorismo dentro de las pautas establecidas en la carta de la ONU", explicó Raúl Alconada Sempé. El ex viceministro de la gestión de Raúl Alfonsín aclaró que "otra cosa es participar en una acción punitiva" que pueda llegar a disponer Washington. Aunque el tema ni siquiera fue tratado formalmente por la conducción de la UCR, las palabras de Alconada Sempé hablan a las claras de que el partido no avalará la participación en una intervención armada.

Tampoco en el ARI se discutió el asunto, pero el diputado Oscar González adelantó cuál será la posición de los socialistas: "Repudiamos los atentados pero estamos en contra de la guerra, de todo tipo de revanchismo y del envío de tropas para defender intereses ajenos a la Argentina."

"La Argentina no está involucrada en el apoyo incondicional que dieron los miembros de la OTAN. Una manera prudente de colaborar es en el marco de la legislación internacional, con acciones específicas contra grupos terroristas y no con bombardeos indiscriminados", sostuvo el frepasista Carlos Raimundi.

EL PRESIDENTE

De la

Por Fernando Cibeira

El Gobierno comenzó ayer a preparar el terreno. La intención es conseguir un rápido consenso que le permita tomar la conflictiva decisión de enviar tropas allí donde decida Estados Unidos como respuesta al atentado terrorista. "Todos los países debemos llevar a cabo una acción conjunta para erradicar el terrorismo", dijo anoche Fernando de la Rúa. No obstante, el discurso oficial reconoce que primero las Naciones Unidas deberán declarar la guerra contra un enemigo difícil de ubicar geográficamente y que luego la decisión final correrá, como indica la ley, por cuenta del Congreso.

La clave, decían en la Rosada, se transparentaba en esa frase salida de la pluma del canciller Adalberto Rodríguez Giavarini que quedó plasmada en el comunicado de ayer: "En este asunto no se puede ser neutrales o indiferentes. La Argentina está dispuesta a cooperar con todos los medios a su alcance".

—Que cada uno haga la conjetura que le parezca —respondió un vocero del Gobierno.

En apariencia, el debate por el envío de tropas no salió del Presidente y su entorno. En Defensa, por ejemplo, sostenían que la posibilidad "no se ha planteado ni se está analizando". En cambio, en la Rosada no sólo parecía que se había analizado sino que también se había resuelto. Un funcionario cercano a De la Rúa ya se sentía en condiciones de detallar las razones por las que las Fuerzas Armadas argentinas debían participar con efectivos militares a lo que resolviera la OTAN. Por ejemplo:

◆ que Argentina está más comprometida que nadie porque ha sido

EXHORTO A REALIZAR "UNA ACCION CONJUNTA CONTRA EL TERRORISMO"

Rúa ya se prepara para el combate

El argumento oficial, que por ahora no es público, indica que los Estados Unidos librarán una guerra de largo alcance dentro de la que la Argentina no debe ser indiferente. El Gobierno también proyecta recordar los atentados contra la embajada de Israel y la AMIA



Bernardino Avila
Fernando de la Rúa realizó el pronunciamiento más duro de un presidente latinoamericano.

siguió: "El mundo tiene el desafío de enfrentar el terrorismo que significa una forma de guerra no convencional, peligrosa, que atenta contra civiles inocentes en forma indiscriminada".

El Gobierno todavía no evaluó el debate interno que le espera en caso de seguir adelante con la idea. Dentro de la Alianza, la posibilidad de un envío de tropas tendrá fuertes rechazos de acuerdo a lo que podía palpase ayer. "Este va a ser un enfrentamiento quirúrgico, llevado adelante por tropas con un entrenamiento sofisticado. No es como la Guerra de Golfo que se trataba de un combate contra un país que había invadido a otro. ¿Qué van a ir a hacer nuestros soldados, a re-partir sanguchitos?", se pregunta-

Guerra: "El mundo tiene el desafío de enfrentar el terrorismo, que significa una forma de guerra no convencional, peligrosa", dijo De la Rúa.

víctima de dos atentados terroristas. ◆ que, al ser una respuesta a un ataque terrorista, la fuerza que se cree debe ser necesariamente "globalizada", ya que el terrorismo es un problema mundial y no como la Guerra del Golfo que se trataba de un conflicto focalizado en una región.

◆ que Estados Unidos anticipó un conflicto de largo aliento y alcance, por lo que necesariamente se extenderá hacia distintos puntos del planeta, lo que hará muy difícil mantenerse indiferente.

◆ que las Fuerzas Armadas argentinas son las de mayor presencia internacional de Latinoamérica, con 600 hombres formando parte de

misiones de paz en todo el mundo.

Claro que, por ahora, el Gobierno continúa firme en su intención de seguir un camino en común dentro del Mercosur. "Venimos actuando en perfecta coordinación", explicaban en Gobierno. La disyuntiva aparecerá en cuanto Brasil se pare y -así como pasó con el voto argentino contra Cuba en la ONU- no acepte seguir a pie juntillas la política norteamericana. "Analizar eso es anticiparse mucho", se escabullía el vocero.

De la Rúa se mostró enfático en la entrevista que le dio a la cadena CNN en español. "El mundo tiene que emprender acciones contra el terrorismo. Este es uno de los te-

mas básicos de la agenda internacional de hoy. El terrorismo ha sido condenado por las Naciones Unidas y por tratados firmados por todas las naciones, por eso es una acción imprescindible", puntualizó el Presidente. Además, cuando le preguntaron qué actitud tomaría en caso de que se le requiriera el envío de tropas, recordó que Argentina es un aliado extra OTAN por lo que debe cumplir con los acuerdos firmados en materia de terrorismo.

El Presidente recordó en más de una oportunidad que Argentina había sufrido dos atentados adjudicados al terrorismo islámico, por lo que el tema le tocaba en forma par-

ticular. "Sabemos bien el dolor que significan, por eso es necesario que estos ataques y el peligro de que se reproduzcan sea erradicado", sostuvo, incluso dijo que entre esos ataques y los del martes había "una gran semejanza" por el "carácter suicida" de sus autores. Cuando le preguntaron si coincidía con el presidente de los Estados Unidos, George Bush, en cuanto a que el atentado contra las Torres Gemelas y el Pentágono debía calificarse como un acto de guerra, respondió: "Es un ataque externo, aparece como un factor de seguridad interno de un país, pero hay sin duda elementos para pensar que se trata de ataques organizados desde afuera". Y

ba un especialista radical en temas internacionales que desde ya, anticipó su rechazo a la idea. En cambio, el especialista, más identificado con la línea tradicional de la UCR, si admitía apoyar todas las medidas de castigo que se promuevan en las Naciones Unidas pero insistía en que el envío de tropas era "sobreactuar".

"Acá va a haber un alineamiento entre quienes están de un lado y quienes del otro", remarcaban en Gobierno. "Y Argentina, con los más de cien muertos que le significaron los atentados a la Embajada de Israel y a la AMIA, no puede mantener una actitud prescindente", agregaba el funcionario.

OPINION

Por Martín Granovsky

Un futuro con gente sin ojos y sin dientes

Una versión comenzó a circular anoche con insistencia: la Armada estaría por convocar nuevamente a sus efectivos que fueron licenciados porque el dinero no alcanza. Si esto es cierto, o los marinos ya se preparan para embarcar otra vez rumbo al este, como antes con la guerra del Golfo, o el Gobierno les hizo un guiño mayor del que se conoce públicamente.

El embajador norteamericano, James Walsh, dijo ayer que los Estados Unidos no pidieron nada a la Argentina. Es lógico. Si todavía no decidieron cómo será la expedición punitiva, y si el blanco será solo Afganistán, no tienen qué pedir. En estos casos, lo habitual para Washington es registrar con prolijidad cada reacción, y sondear, sondear sin descanso, casi en tono de simple curiosidad.

Fernando de la Rúa, suele decirse, es insondable. Error. Cuando un presidente lleva casi dos años en el gobierno, hasta los silencios pueden interpretarse. Cuando decidió repetir el voto menemista de castigo a Cuba, en el 2000, estuvo preguntando casi con disimulo, pero solo lo consultó de verdad con el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini y dio la orden de cómo votar en la Comisión de Derechos Humanos de la ONU a último momento. Este año mantuvo el mismo secreto, pero ya nadie dudaba de que De la Rúa, salvo en la cuestión del Mercosur y la negociación del ALCA, quiere mantener el alineamiento automático con los Estados

Unidos. Y repitió el voto.

Si así ocurrió con un simple sufragio en Ginebra, tanto la historia reciente como sus declaraciones de ayer indican como muy probable que De la Rúa se aliste en una fuerza de retaliación, como llaman los expertos en derecho internacional al castigo.

La diferencia con Menem sería que, esta vez, la decisión pasará por el Congreso, cosa que Menem esquivó porque sabía que el Congreso, con su voto en contra, le hubiera impedido mandar tropas al Golfo. Ahora, en cambio, el peronismo no solo votaría a favor de enviar expedicionarios. Si el Gobierno, por algún motivo, se echara atrás, aprovecharía para presentarse ante el establishment como el único reaseguro del compromiso con Washington.

Ya que el Gobierno no tomará el atajo constitucional de Menem, el debate de fondo es si la Argentina debe mandar tropas.

El canciller emitió un documento diciendo que, ante el terrorismo, ningún país puede ser neutral, y menos un país que soportó tremendos ataques como la Argentina. Las matanzas no son relativas. Son absolutas.

El punto es cómo se combate al terrorismo. Hay una vía rápida, que es la que la Casa Blanca parece a punto de tomar. Responder a una propaganda armada como la de los aviones estrellados contra las Torres Gemelas con otra propaganda armada, quizás bajo la forma de un bombardeo masivo sobre Afganistán,

presunto santuario de Osama Bin Laden. Símbolo contra símbolo. Y con nuevos miles de muertos.

La vía lenta consiste en desarmar políticamente conflicto tras conflicto, para aislar al terrorismo y garantizar su derrota.

La vía rápida es espectacular. Da solución rápida a la humillación de la potencia hegemónica. Ojo por ojo, diente por diente, la vía rápida tiene un problema: como decía el obispo sudafricano Desmond Tutu, "si todos aplicáramos la ley de Talián, ya estaríamos sin ojos y sin dientes".

La vía lenta es complicada. Supone asumir que debe combatirse al terrorismo pero que siempre habrá terrorismo mientras los suicidas tengan una coartada fuerte: la exclusión, la desigualdad internacional, el conflicto del Medio Oriente, trabado en su solución por la suma de la obcecación de Yasser Arafat en las últimas negociaciones y la emergencia de un halcón como Ariel Sharon al frente de Israel.

La vía rápida es la guerra. La vía lenta es la política, incluso sabiendo que incluye el enorme factor disuasivo del poderío militar norteamericano.

El argumento contra la vía lenta es que, como el terrorismo no es un fenómeno estatal, no hay con quien negociar o a quien presionar. Pero sila vía rápida se aplicara contra Afganistán, a costa de producir más muertes, ¿no se estaría actuando, acaso, contra un Estado?

De la Rúa, aún, no fue preciso sobre lo que quiere la Argentina, pero dio a entender que secundará a Washington. Otros colegas suyos o piensan distinto o se apuraron menos.

"Llamo a colaborar con todos los países del mundo que enfrentan una lucha por la vía del Derecho, por la vía de la legalidad, para terminar con el terrorismo en el mundo", dijo Vicente Fox.

El brasileño Fernando Henrique Cardoso, casi en posición de observador, pronosticó que "el mundo sufrirá profundas transformaciones, cambios muy fuertes a raíz de estos acontecimientos, y la agenda diplomática del planeta cambiará en una dirección aún incierta", y anunció que igual Brasil mantendrá su "deseo de que el poder sea compartido al máximo posible a nivel global, con la mayor legitimidad posible en las decisiones que se tomen sobre el futuro del mundo".

Y Jorge Batlle, presidente del Uruguay, fue más franco. Dijo que el ataque contra los Estados Unidos "no fue un acto de guerra, fue un acto de terroristas, y al terrorismo sólo se le puede responder con un gran movimiento a favor de la paz, en el cual estén involucrados todos los países, inclusive los países árabes".

Batlle tal vez suene lento, utópico y nada heroico. Pero, ¿alguien garantiza que lo contrario sea, además de justo, eficaz?

EN ALERTA

Oferta del canciller

El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini ratificó que Argentina ofreció a Estados Unidos bancos de sangre y trabajadores especializados en rescate para ayudar en las tareas de socorro a las víctimas de los atentados ocurridos el martes. El ministro de Relaciones Exteriores hizo este anuncio luego de reunirse en el Palacio San Martín con el subsecretario de Acción Política y Seguridad del Departamento de Estado norteamericano, Lincoln Bloomfield.

El retorno a las clases

Las escuelas de la colectividad judía retomaron su actividad y sus alumnos reflexionaron sobre las consecuencias de los atentados realizados el martes en Estados Unidos. En el colegio Martín Buber, en Geografía se trató el tema de la globalización y en Ciencias Sociales se habló de la política mundial y de la magnitud de la catástrofe. Los docentes explicaron que "en momentos de crisis es mejor estar juntos en la escuela para elaborar el miedo y poder compartir lo que siente uno y lo que siente el otro".

Derechos Humanos

La organización de derechos humanos Human Rights Watch condenó los ataques a Estados Unidos, pero señaló al presidente George W. Bush que debe respetar la vida de personas inocentes. La agrupación recordó que Bush advirtió que no hará distinción entre los que cometen ataques y los que los cobijan y sostuvo que se deben realizar "algunas distinciones entre culpables e inocentes y entre los autores y los civiles que viven en los alrededores".

Entidades árabes

La Federación de Entidades Argentino-Árabes de la Ciudad de Buenos Aires realizará hoy a las 10.30, en la calle Ayacucho 1486, una conferencia de prensa en la que fijará la posición oficial de la colectividad ante los ataques terroristas a los Estados Unidos. El martes, cuando tres aviones impactaron contra las Torres Gemelas y el Pentágono, la Federación ya había manifestado su repudio a estos hechos.

CONSULTORIOS ODONTOLÓGICOS

• Odontología integral
Cirugía
Implantes
Ortodoncia

Tel.: 4633-5203



Los empleados judiciales, magistrados y fiscales que trabajan en Comodoro Py fueron evacuados. Lo mismo ocurrió en la Cancillería. Una ola de amenazas hizo renacer la psicosis de los atentados.

Evacuaron la Cancillería y Tribunales por amenazas

Una ola de falsas amenazas de bomba alteró ayer la tranquilidad de distintos puntos de la Capital, aprovechando el pánico generado en buena parte del mundo después de los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono. Desde el Gobierno, tanto el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov, como el vocero presidencial, Juan Pablo Baylac, fueron los encargados de llevar calma a la población. "Está todo tranquilo", dijo Baylac, desmintiendo que en la propia Casa Rosada hubieran recibido amenazas de bomba, mientras que Mathov aseguró que "no hay ninguna información que indique que la Argentina esté en una situación de riesgo". De todos modos, por las llamadas telefónicas intimidatorias tuvieron que ser evacuados desde los tribunales de Comodoro Py hasta la sede de la Cancillería, y la Fuerza Aérea mantuvo un esquema de máxima seguridad en los aeropuertos del país. Sin embargo, el fantasma de la imprevisión de las fuerzas de seguridad ante los atentados que volaron la embajada de Israel y la AMIA estuvieron presentes en toda la jornada.

Desde las primeras horas de la mañana comenzaron las falsas amenazas de bomba; de todos modos, según Mathov, la cantidad de llamados de ese tipo registrados ayer "no fue mayor al de otros días". A continuación, un repaso por los principales lugares que sufrieron amenazas de explosivos:

♦ **Tribunales de Comodoro Py:** Una llamada que llegó al Comando Radioeléctrico decía: "A las 11 estén atentos en Comodoro Py". Los empleados se comunicaron con la Intendencia y con la Cámara de Casación, pero no se tomó ninguna decisión ni se evacuó de inmediato el edificio. Cuando los empleados se comunicaron con la Cámara Federal, les dijeron "acá nos estamos yendo". Así, resolvieron seguir sus pasos. En definitiva, todo fue una "autoevacuación", y por lo tanto descoordiada.

♦ **Cancillería:** La sede de Relaciones Exteriores, ubicada en Are-

Un aluvión de amenazas, todas ellas falsas alarmas, generaron tal psicosis ayer que hubo evacuaciones en varias dependencias. Desmintieron, además, una posible amenaza a la Casa Rosada. Reforzaron la seguridad en los aeropuertos.

nales y Suipacha, recibió tres llamadas telefónicas dejando amenazas, en momentos en que el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini anunciaba la decisión de Argentina de cooperar en la lucha contra el terrorismo internacional. Fueron evacuados tanto el ministro como los empleados, y después el edificio fue revisado por la Brigada de Explosivos.

♦ **Palacio de Justicia:** Los históricos tribunales de la calle Talcahuano también fueron importunados, al que se sumaron después dependencias del Poder Judicial en Cerrito 536, y el Juzgado N° 60, en Lavalle 1260.

♦ **Hospital Israelita:** Fue uno de los primeros en recibir una amenaza de bomba, pero la tranquilidad volvió enseguida cuando las fuerzas de seguridad revisaron el establecimiento con resultado negativo.

♦ **Oficinas de American Airlines:** Cerca de las 13 y 30, en las dependencias de esa firma, en Suipacha 1111, se recibió otro llamado intimidatorio. La requisa policial no encontró nada raro, obviamente. Dos de los aviones usados

en el atentado pertenecían a esa empresa.

Por otro lado, según informó el jefe de prensa de la Fuerza Aérea, comodoro Jorge Reta, un supuestamente riguroso esquema de seguridad llamado "Amenaza 3", se estableció en los aeropuertos nacionales, aunque dijo que la actividad era "normal". Dentro de ese esquema, como se les reitera a los pasajeros que no se separen de su equipaje hasta hacer el "check in", o trámite previo al embarque, en el Aeropuerto Jorge Newbery la policía ayer casi hizo explotar un bolso que una mujer había dejado en el hall, para ir al baño.

En tanto, el ex jefe de la Policía Federal, Adrián Pelacchi, que se encarga de la seguridad de Aeropuertos Argentina 2000, recordó que los pasajeros de los aviones no pueden llevar "ni cuchillos ni cortaplumas". Por su parte, el Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (ORSNA) informó que adquirió equipos de Rayos X y detectores de metales para mejorar las medidas de seguridad entre los pasajeros de los aviones. Según ese organismo, el costo de los equipos superó los 600 mil pesos.

Un alivio para muchos pasajeros fue la decisión de las autoridades estadounidenses de permitir el ingreso a ese país de aviones del exterior de aerolíneas norteamericanas. Con esa decisión, podrán partir de Ezeiza siete vuelos de United, American Airlines y Delta.

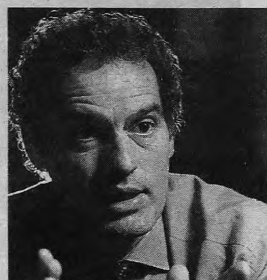
Por otro lado, cuando por la mañana empezó a circular una versión sobre la posible evacuación de la Casa de Gobierno por una amenaza de bomba, Baylac tuvo que salir a desmentirla. "Está todo tranquilo", dijo el subsecretario de Comunicación, y agregó que "ante la ola de versiones la Casa Militar dispuso reforzar los controles en la sede gubernamental". Además aseguró que el presidente Fernando de la Rúa cumplió con sus actividades normales. Hoy se comprobará si las amenazas de bomba se siguen multiplicando o pasar a ser un desagradable recuerdo.

Informe: Alejandro Cánepa.

EL DEBATE

Hay

♦ **Anibal Ibarra**, jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires: "Argentina no debe sumarse a una expedición militar. Hay que comprometerse con la paz, ya hubo muchas muertes y hay que poner racionalidad para que esto no se convierta en una espiral ascendente de

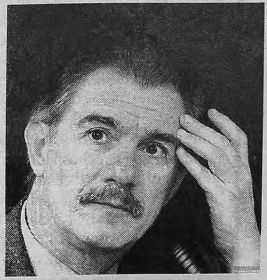


violencia. Argentina sí debe participar de todo lo que sea compromiso en la lucha contra el terrorismo, junto a Estados Unidos y otros países. También debe participar en la elaboración de nuevas políticas de seguridad, pero evitando un compromiso con cualquier definición de guerra, aunque sea no convencional".



♦ **Eduardo Menem**, senador del PJ: "La República Argentina debe integrar con protagonismo un foro internacional que coordine acciones para reprimir el terrorismo en todas sus formas. Esto es necesario para que las acciones sean adecuadas dentro del derecho internacional, evitando que se incremente el número de víctimas civiles inocentes. Debe ser un organismo específico, ya que este tema no es uno más de la agenda internacional sino el principal en esta época".

♦ **Federico Storani**, ex ministro del Interior: "La Argentina no debe ir a ninguna guerra porque no hay guerra. Este tema de la guerra es un peligrosísimo invento. La Argentina tiene que colaborar en todos los organismos internacionales para combatir el terrorismo y la violencia. Pero en este momento no hay ninguna guerra con ningún Estado, por lo tanto la política de represalia -sin conocer a ciencia cierta quiénes fueron los autores del atentado, su inspiración y apoyo- es extremadamente peligrosa y va a cobrarse



SOBRE LA POSIBLE INTERVENCION ARGENTINA EN LA GUERRA QUE VIENE

muchas más palomas que halcones

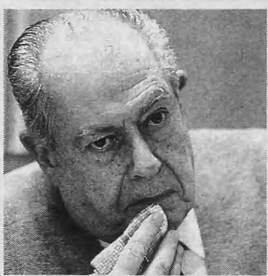
La posibilidad de que Argentina se sume a una fuerza expedicionaria encabezada por Estados Unidos, tal como ocurriera en la Guerra del Golfo, despertó más rechazos que adhesiones. El peronismo es mucho más proclive a intervenir.



Fuerzas argentinas se sumaron al bloqueo contra Irak en el Golfo Pérsico, en la guerra de 1991. Otra decisión de esa índole debe ser autorizada por el Congreso. El peronismo la apoyaría.

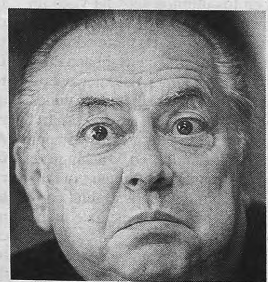
una cantidad grande de víctimas inocentes. En segundo lugar, con el fin de la guerra fría hay unipolaridad militar. Bush padre ya había dicho que la hipótesis de conflicto era la incertidumbre y la inestabilidad, y la situaba en la periferia del mundo. Ese fue el papel que jugó en la Guerra del Golfo. Está claro que si EE.UU. quiere ser el gendarme del mundo se tiene que involucrar en la solución política de los conflictos y no en una política de omisión que lleve a una escalada, como ocurrió recientemente en el conflicto de Medio Oriente. Tercero, la inestabilidad y la incertidumbre también provienen de las condiciones socioeconómicas, del desarrollo humano insuficiente, de la política migratoria de los países centrales. Por todas estas razones, es un absurdo pensar en una guerra: hay que pensar en la solución de estos problemas”.

◆ **Alfredo Bravo**, diputado nacional ARI: “La lectura de los diarios logró intranquilizarme con los títulos de tapa: ‘EE.UU. se prepara para la guerra’ (Clarín), ‘Bush alista una coalición para atacar a los terroristas’ (La Nación), ‘Todo listo para la guerra’ (Página/12), ‘En vispera’ (La Prensa). Recorro los matutinos y mi intranquilidad inicial se encamina hacia el desasosiego cuando me entero que Bush augura ‘una lucha entre el bien y el mal’ y reserva para su nación el rol de bueno de la película. Son definiciones contundentes, pero de dudoso sustento y de impredecibles consecuencias. Tratado de rearmar el rompecabezas y me queda conformado un escenario bélico en el que los buenos (Bush, sus aliados del Norte y la Argentina, que manifestó su predisposición a colaborar) castigarán a los malos (los responsables del atentado). Una cosa es repudiar el ataque terrorista—algo que sólo pueden hacer con honestidad quienes se opusieron a todo atentado contra la vida humana—y otra cosa es alistarse para una guerra ‘contra el mal’. La nación que resultó víctima del ataque terrorista, la que pone los principales obstáculos a la creación del Tribunal Pe-



nal Internacional y al Protocolo de Kioto, que intenta defender la calidad del medio ambiente. Son algunas de las medidas básicas que permitirán caminar hacia cambios más profundos que conduzcan a un mundo más justo, en el que difícilmente tendrán cabida los fundamentalismos incubados en Oriente o en Occidente”.

◆ **Carlos Corach**, senador del PJ: “Yo creo que acá no se trata de integrar una coalición para ir a la guerra, sino que de lo que se trata es de articular una respuesta eficiente frente al desafío de nuevas formas del terrorismo internacional. Hace bastante tiempo, la Argentina viene advirtiendo en los foros interamericanos que existe una amenaza latente y creciente de lo que llamamos el narcoterrorismo, que era una nueva forma del terrorismo en la cual se combinaban los inmensos recursos financieros del narcotráfico con distintas expresiones tecnológicas modernas del terrorismo. Hace varios años, esto se definió por expertos como el ‘terrorismo posmoderno’ y uno de



los profetas, el profesor Lacqueur, dijo ‘el terrorista de los próximos años será menos ideológico, tenderá a justificar su acción a través de resentimientos étnicos y culturales y contará con mayores recursos tecnológicos’. En definitiva, lo que yo creo es que debe afirmarse que en el combate contra el terrorismo en cualquiera de sus dimensiones la sociedad debe apoyarse en el afianzamiento de los derechos humanos y en la defensa de la libertad y la democracia, porque esto es lo que nos da la superioridad moral que nos va a permitir superar a este enemigo”.

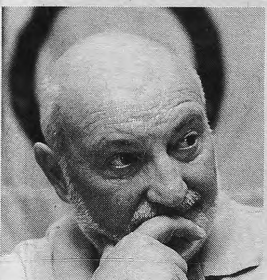
◆ **Miguel Ángel Toma (PJ)**, presidente de la comisión de defensa nacional de la Cámara de Diputados: “La Argentina tiene que adoptar en esta coyuntura la misma



posición que ya adoptara en 1991 cuando se dio la invasión por parte de Irak sobre Kuwait. En ese momento la posición de Argentina no fue simplemente declamativa o verbal, sino que adoptó un claro alineamiento en contra del avasallamiento de la soberanía y la autodeterminación en contra de un Estado agresor infinitamente más poderoso que la Nación avasallada. Hoy nos encontramos frente a una agresión brutal y despiadada. La Argentina frente a ello no puede adoptar posturas tibias porque nosotros también hemos sido víctimas y sufrido en carne propia el asesinato de cientos de argentinos a través de dos brutales atentados terroristas. No somos neutrales porque nos han colocado como objeto de la agresión y nos han victimizado. Por lo tanto, una acti-

tud clara, concreta y definida, con compromisos reales en contra del terrorismo es actuar en defensa propia. Hay muchos que opinan que una actitud de esta naturaleza puede acarrear consecuencias indeseadas. Esto es una vulgar simplificación que encubre otro tipo de intenciones. Más allá de cualquier consideración, nosotros hemos sido víctimas del terrorismo y hagamos lo que hagamos seguiremos estando entre los blancos potenciales de esta forma de agresión. No es hora de tibios, se está contra el terrorismo o se está con el terrorismo”.

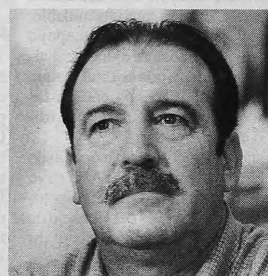
◆ **Luis Farinello**, candidato a senador por el Polo Social: “Argentina no debe de ninguna manera participar de una guerra encabezada por EE.UU. porque es uno de los pa-



íses dependientes de la política exterior que lleva adelante Washington. Nosotros no tenemos por qué defender al imperio, porque es el imperio el que nos impide ser una nación libre y soberana. Esto no quiere decir avalar el ataque terrorista, de ninguna manera. EE.UU. tiene una actitud soberbia: ha agredido militar y culturalmente a otros pueblos. Ha sembrado muchos vientos y está cosechando tempestades, como dice la Biblia. Fabrica armas, las vende, fabrica instrumentos de tortura, los vende, apoya a tiranos genocidas, enseña a torturar, invade, bombardea sin necesidad. Todo esto fue sembrando Estados Unidos. Desde allí hablan de libertad y democracia, pero someten y esclavizan a otros pueblos. Además contaminan el planeta, y si en alguna conferen-

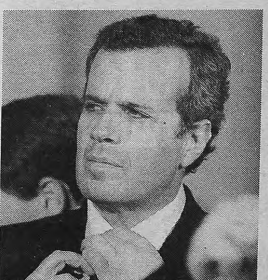
cia internacional se tocan sus intereses, se levantan y se van. Entonces, apoyarlos en esta guerra sería estar en contra de nuestra propia identidad. Pero esto no quiere decir avalar el brutal ataque terrorista. De ninguna manera”.

◆ **Patricio Echegaray**, legislador porteño Izquierda Unida: “En un inusitado retorno al lenguaje de los años en que regía la doctrina de la seguridad nacional, el Dr. Giavarini comprometió tropas argentinas en la lucha ‘contra el terrorismo internacional’, nombre con que se pretende designar al enemigo al fin encontrado para iniciar la Tercera Guerra Mundial de EE.UU. contra los pueblos pobres del Tercer Mundo. Los hechos del martes 11, que hemos repudiado por irracionales e inhumanos, no deben ser utilizados para una nueva ronda de agresiones como las cometidas contra los pueblos de Irak, Yugoslavia y Cuba. El mundo debería declarar la guerra a la pobreza, el analfabetismo y la destrucción del medio ambiente, y el gobierno argentino debería impulsar un debate latinoamericano sobre las prioridades



de nuestros pueblos. Pero tales gestos de humanismo no se pueden esperar de quienes han hecho del espíritu de ‘lamebotas’ una cuestión de principios: votaron contra Cuba en la ONU, se comprometieron con el Plan Colombia, permitieron el ejercicio militar Cabañas 2001 con tropas extranjeras en Salta, etc. Construir con urgencia una alternativa política que luche por la liberación nacional y la redistribución de la riqueza ya no es solo una cuestión económica y social, ahora es también una cuestión de Paz o de Guerra para nuestro pueblo”.

◆ **Dario Alessandro**, jefe del bloque de la Alianza en Diputados: “Hay que ser firmes contra el terrorismo internacional que mata indiscriminadamente seres humanos pero no convertir al mundo en un infierno. La Argentina debe actuar dentro del derecho internacional y en el marco de las decisiones que tomen las Naciones Unidas y los países de la región. No debe haber guerra. Es necesario trabajar en un mundo en paz fundado en la Justicia”.



Por Ewen MacAskill, Ian Traynor y John Gittings *

Desde Londres, Moscú y Shanghai

Rusia y China se pusieron ayer a la cabeza de una amplísima variedad de países que corrieron a unirse a la "cruzada" de George Bush contra el terrorismo internacional. La convocatoria a la acción de Bush, apoyada por la OTAN el miércoles a la noche, resonó en todo el mundo, con países musulmanes tales como Arabia Saudita y Pakistán comprometiendo su apoyo así como otros tradicionalmente neutrales como Japón. Altos funcionarios diplomáticos de Rusia, India, Irán y otros Estados hostiles al gobierno de Afganistán se reunieron ayer para discutir la posibilidad de darle asistencia a las fuerzas antitalibanes, según dijo una fuente diplomática.

La emergencia de la nueva coalición post Guerra Fría rompe con viejas fronteras ideológicas y religiosas y promete ser mayor a la que reunió Bush padre para pelear la Guerra del Golfo hace 10 años. Países tradicionalmente separados por una profunda desconfianza mutua se están uniendo por el mutuo temor al extremismo islámico. Los diplomáticos occidentales, señalando la importancia de que países como Arabia Saudita y Pakistán se unan a la alianza, están desesperados porque la coalición no sea considerada como una "nueva cruzada" de Occidente contra el Islam sino contra una amenaza terrorista puntual. Forjar esa nueva coalición será una tarea formidable. Los países que ofrecieron su apoyo moral en la atmósfera emocional altamente cargada posterior al ataque pueden resultar menos entusiastas cuando se les pida que ofrezcan tropas o apoyo logístico.

Estados Unidos tiene la opción de operar a través de la OTAN, cuyo Consejo Conjunto Permanente incluye a Rusia, o a través del Consejo de Seguridad de la ONU, si quiere involucrar a China. El Consejo de Seguridad de la ONU, cuyos miembros permanentes incluyen a Rusia y China, emitió ayer una resolución condenando el ataque. Rusia, que culpó al fundamentalismo islámico por sus



Integrantes de las Naciones Unidas, la Cruz Roja y otras organizaciones dejaban Kabul ayer.

Lanzan la alianza bélica más grande de la historia

La coalición forjada por George W. Bush para luchar contra el terrorismo amenaza superar con creces la de su padre contra Irak.

problemas con Chechenia, ofreció una inmediata ayuda de inteligencia para rastrear al sospechoso principal, Osama Bin Laden, protegido por los talibanes en Afganistán. El presidente ruso Vladimir Putin dijo que el país compartía "un enemigo común: el enemigo común es el terrorismo internacional". Richard Armitage, el subsecretario de Estado norteamericano, es esperado en Moscú este fin de semana entre unas ofertas de asociación sin precedentes por parte de los rusos, que están alarmados por la expansión del terror islámico en su

frontera sur. Algunos fundamentalistas islámicos en Chechenia serían entrenados, financiados o equipados por Bin Laden. Los rusos son tan hostiles y temerosos del Talibán en Afganistán como muchos Estados occidentales y tienen una importante operación de inteligencia, así como miles de tropas y guardas de frontera estacionados en la ex república soviética de Tajikistán, que limita con Afganistán.

De acuerdo con el analista militar Pavel Felgenhauer en el *Moscow Times* de ayer, Moscú ofreció secretamente a los norteamericanos el año pasado el uso de sus bases en Tajikistán para un supuesto ataque a Bin Laden. Hay 10.000 tropas rusas a los largo de la frontera tajiko-afgana de 1100 kilómetros, además de otra división del ejército ruso estimada en 15.000 hombres en tres bases de Tajikistán. Un general ruso dijo ayer al diario de las fuerzas armadas *Krasnaya Zvezda* que los talibanes, confabulados con los militantes islámicos Uzbek cuyo baluarte es el valle Fergana de Uzbekistán, están convergiendo sobre la frontera tajika.

China también está dispuesta a trabajar con Estados Unidos en el combate al terrorismo, pero rápidamente expresó su preocupación de que Washington, apoyado por la OTAN, actúe de modo precipitado. Declaraciones emitidas ayer en Pekín mostraban que los chinos están desgarrados entre sus temores al fundamentalismo islámico, que ven como una amenaza a la propia unidad nacional de China, y su desagrado por que Estados Unidos tome la ley en sus propias manos en la escena internacional. El presidente Jiang Zemin dijo a Bush que China "fortalecerá el diálogo y la cooperación" con Estados Unidos y la comunidad internacional "contra toda forma de violencia terrorista" y que los ataques terroristas eran "no sólo un desastre para el pueblo de Estados Unidos sino también un desafío al mundo". China se ve amenazada particularmente por lo que considera como terrorismo islámico en la vasta región del noroeste de Xinjiang,

donde ha reprimido con dureza a los activistas musulmanes. En junio, el vicepresidente Hu Jintao pidió "severas medidas contra los separatistas", y denunció "actividades ilegales llevadas a cabo en nombre de la religión". Hace dos años, los líderes chinos de Xinjiang denunciaron que los terroristas eran entrenados por los talibanes en Afganistán. Hubo una serie de ataques con bombas en los últimos años y algunos funcionarios del gobierno fueron asesinados. Pero el compromiso de Jiang fue relativizado ayer por el vicecanciller Wang Guangya, que dijo que debe hacerse una consulta total antes de tomar ninguna acción contra el terrorismo. La consulta no debe limitarse a la OTAN, enfatizó Wang, ya que "cualquier acción que se tome tendrá implicaciones para las otras regiones."

El primer ministro japonés Junichiro Koizumi, que propone cambiar una prohibición japonesa sobre la autodefensa colectiva que existe desde la Segunda Guerra Mundial, dijo que apoyaba la lucha de Estados Unidos contra actos de terror. Sin embargo, cuando se le preguntó ayer qué significaba eso, Yasuo Fukuda, el vocero gubernamental más importante de Japón, cayó en ambigüedades. Durante la Guerra del Golfo, Japón fue criticado por apoyar la lucha contra Irak brindando sólo apoyo logístico, y negándose a enviar tropas.

El general Pervez Musharraf, dictador militar de Pakistán, también prometió apoyo ayer, un gesto importante dado que Pakistán es uno de los únicos tres países que reconocen el gobierno talibán. Los otros son Arabia Saudita y los Emiratos Árabes Unidos. El general Musharraf está bajo enorme presión ya que Pakistán en los últimos años ha visto un aumento en el apoyo a los fundamentalistas islámicos, en parte como resultado de la influencia talibana a través de la frontera. Cualquier operación que involucre a Estados Unidos montada desde Pakistán exacerbaba esta línea de fractura. El embajador de Arabia Saudita en Washington, Príncipe Bandar bin Abdul-Aziz también ofreció total cooperación, según la agencia de prensa oficial saudita.

* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12. Traducción: C.D.

EL CONGRESO

El día

Ya llegó el apoyo de afuera, y ayer se ultimaban los detalles de la maquinaria de guerra de nuevo tipo por adentro. El Congreso norteamericano se aprestaba anoche a darle al presidente George W. Bush poderes especiales, incluyendo autorizaciones automáticas para el uso de la fuerza militar, algo que requiere aprobación previa del Capitolio. Ambas cámaras debieron interrumpir sus sesiones por unas horas ante un artefacto sospechoso que obligó a la evacuación temporal de la Cámara de Representantes. Los poderes especiales irán acompañados de un suplemento presupuestario de 20.000 millones de dólares para costear los gastos de los atentados contra el Pentágono y el World Trade Center, así como la investigación para dar con los culpables. Mientras Estados Unidos afila los dientes, sostenido en el apoyo que la OTAN ya le dio el miércoles para armar una fuerza internacional de guerra, la pregunta sigue siendo contra quién. El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, en lo que es la primera declaración oficial de la Casa Blanca al respecto, respondió: "El principal sospechoso es Osama bin Laden"; pero el secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, dijo luego que nada estaba decidido aún.

La confirmación de estas medidas especiales y de la casi seguridad de que para hoy estarán aprobadas llegó de boca del líder de la oposición demócrata en la Cámara de Representantes, Richard Gephardt. Un grupo de legisladores de la Cámara de Representantes adelantó un proyecto de resolución para que el Congreso norteamericano declare formalmente "el estado de guerra contra el terrorismo internacional". El senador republicano

LA OTAN RESPALDO

La ventaja

Por Ian Black y Richard Norton-Taylor

Desde Bruselas y Londres

Es más probable que la ventaja contra Afganistán y otros objetivos esté montada por Estados Unidos solo, o con un aliado cercano como Gran Bretaña, que por la OTAN en su totalidad, según dijeron diplomáticos ayer. A pesar de la decisión de la OTAN de invocar un compromiso de defensa mutua de la época de la Guerra Fría, Washington tendría que pedir ayuda a sus 18 socios y no tiene ningún "cheque en blanco", según la alianza. Un vocero insistió en que la OTAN no está haciendo planes para invadir Afganistán, y no existe tal pedido por parte de Estados Unidos. Otras fuentes de defensa, sin embargo, dicen que los planes de contingencia para una gran operación militar en Afganistán, incluyendo el uso de fuerzas especiales y tropas de tierra, están en preparación. "No se han tomado decisiones. Simplemente se trata de planear para una contingencia. Es demasiado pronto para decir que no va a suceder", dijo una fuente bien ubicada.

El propósito especial de la mo-

PURO HUMO
EN PIPERNO RISTORANTE

Av. Alicia Moreau de Justo 1942
PUERTO MADRID
Buenos Aires/Argentina
Tel/Fax: 4313-0600
pipernoristorante@hotmail.com

PREPARA PLENOS PODERES Y UN PRESUPUESTO ADICIONAL

que Jr. se volvió Roosevelt

George Bush Jr. se prepara para visitar hoy la devastada ciudad de Nueva York habiendo sido investido por una sesión plenaria del Congreso con poderes extraordinarios para la guerra contra el terrorismo. Bush está ahora en la cúspide de una alianza mundial más amplia que en la Segunda Guerra y la Guerra del Golfo.

tra aquellos que nos han atacado el martes". Según el senador republicano John McCain, dicha resolución debería ser similar a la que adoptó el Congreso antes de la Guerra del Golfo en 1990, cuando George Bush padre era el presidente.

Bush Jr., puesto por obra de los ataques del martes en el lugar de Franklin Delano Roosevelt o de su propio padre, mostró por primera vez desde el martes algunos signos de conmoción. Antes de responder a las preguntas de los periodistas, Bush llamó por teléfono ante las cámaras de televisión al alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani. Hoy, el presidente norteamericano visitará la ciudad del gran desastre, según dijo, para "agradecer, abrazar y llorar con los sobrevivientes y quienes colaboran en el rescate de las víctimas". Para cuando estuvo frente a la prensa, el semblante imperturbado e imperturbable que Bush había mostrado en sus sucesivas apariciones desde la mañana del martes se transformó. Por momentos sus ojos aparecieron muy húmedos. Le costaba más de lo habitual encontrar las palabras y su mujer, Laura, lo tuvo del brazo durante la mayor parte de la conferencia. Después, fue a un hospital de Washington a visitar a nueve personas heridas gravemente en el ataque al Pentágono.

Por momentos, el tono de Bush fue épico: "Ahora que nos han declarado la guerra, llevaremos al mundo a la victoria. En medio de las lágrimas y de la tristeza, veo una oportunidad. Esta nación está desolada, pero también es ruda y resuelta, y ésta es una ocasión única para hacerles un gran favor a las generaciones futuras uniéndolos y liquidando el terrorismo". El presidente norteamericano dijo que habló con varios líderes mundiales que "entienden que se ha cometido un



Bush tras su escritorio en la Oficina Oval ayer. Habló con Rudolph Giuliani y hoy visitará Manhattan.

acto de guerra contra Estados Unidos, por lo que tengo confianza que habrá aprobación universal de las acciones que tome este gobierno". Sea o no universal, Estados Unidos ya tiene el apoyo de los pesos pesados: los países de la OTAN, que activaron el artículo 5 de defensa mutua por primera vez en 52 años, China y Rusia, con cuyos presidentes Jiang Zemin y Vladimir Putin habló Bush ayer.

Respecto de los incidentes contra

los árabes norteamericanos que se registraron en algunas ciudades, Bush dijo: "Nuestra nación debe estar consciente de que hay miles de árabes estadounidenses en la ciudad de Nueva York que aman su bandera. Debemos asegurarnos, mientras buscamos ganar la guerra, de que tratemos a los árabes estadounidenses y a los musulmanes con el respeto que se merecen (...) y no responsabilicemos a alguien, porque sea musulmán, de un acto de terror".

Claves

- ◆ El Congreso norteamericano en pleno se preparaba anoche a entregar poderes especiales a George W. Bush, y un presupuesto adicional de 20 millones de dólares.
- ◆ También se preparaba el equivalente de una declaración de guerra.
- ◆ Rusia y China dieron su apoyo ayer a la guerra de Estados Unidos contra el terrorismo.
- ◆ Estados Unidos también está logrando el apoyo de países islámicos como Arabia Saudita y hasta Pakistán, el único aliado internacional de los talibanes afganos.
- ◆ De esta manera, podría surgir la coalición bélica más amplia de la historia, pero eso puede restar libertad de acción a Bush.
- ◆ Los escenarios de guerra bajo examen contemplan bombardeos masivos y el despliegue de tropas terrestres (ver págs. 12-13).

En una resolución, el Congreso llamó a los norteamericanos a poner una bandera del país en todas las casas, algo que ya comenzó espontáneamente desde el mismo martes: los preparativos de guerra ya están llegando al nivel simbólico. Es muy probable que para hoy, estos preparativos empiecen a ser efectivos con el otorgamiento de poderes especiales y 20.000 millones de dólares a quien quedó, de pronto, en el lugar de Roosevelt.

A EE.UU., PERO PUEDE LIMITAR SU LIBERTAD DE ACCION

de ir solo y no mal acompañado

vida sin precedentes del miércoles de la OTAN era enviar señales de solidaridad, despejar el camino para el uso de bases y obtener los derechos de vuelo para Estados Unidos u otros aviones aliados, dijeron los diplomáticos. También significa que Estados Unidos y sus aliados voluntarios se sentirán más libres para actuar sin tener que obtener autorización del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que inevitablemente provocaría objeciones por parte de China. El Consejo del Atlántico Norte invocó el artículo 5 del Tratado de Washington de 1949, declarando que un ataque a Estados Unidos era un ataque a todos los aliados y provocaría una respuesta militar colectiva. Pero los embajadores declararon específicamente que Washington tendría que convencer a sus socios aliados que las acciones terroristas habían sido "dirigidas desde el exterior".

Aun así, sin embargo, los distintos países miembros tendrían distintos grados de entusiasmo por la acción militar, aunque ninguno estaría obligado a proveer tropas. Alemania, por ejemplo, tiene el firme requisito constitucional de la aprobación parlamentaria para cualquier despliegue de combate, lo que po-

dría causar demoras. España dijo ayer que tendría bases disponibles si se lo pidieran Estados Unidos o la OTAN. Turquía, que permite que aviones norteamericanos y británicos vuelen en misiones contra Irak, probablemente estaría de acuerdo. Francia, desde hace tiempo ambivalente hacia el dominio de Estados Unidos en la OTAN, y que ya está aconsejando precaución con la venganza, no lo estaría tanto.

Los distintos grados de compromiso explican por qué Estados Unidos es reticente acerca de una operación con toda la OTAN, que requeriría consultas detalladas sobre objetivos y armas como en la crisis de Kosovo en 1999. "El problema con la alianza es que uno necesita consenso para una operación, y eso lleva tiempo y implica riesgos de seguridad—dijo un funcionario—. Si los norteamericanos quisieran implicar a la OTAN sería en operaciones pequeñas." Colin Powell, secretario de Estado norteamericano, dijo que invocar el principio de solidaridad no necesariamente significaba usar a las fuerzas de la OTAN contra los terroristas y sus protectores. El antecedente de la declaración del miércoles era la cumbre de la OTAN de 1999, cuando sus líderes reescribie-

ron el concepto estratégico de la alianza al señalar al terrorismo como un potencial enemigo.

El artículo 5 originalmente fue diseñado para ser aplicado en caso de una invasión a Europa occidental por la Unión Soviética que obligaría a Estados Unidos a ir en ayuda de sus aliados, un llamado muy diferente al actual requerimiento de luchar contra el terrorismo. Una acción militar de la OTAN a gran escala abriría nuevos horizontes. La alianza no participó en la Guerra del Golfo de 1991 y sólo emprendió acciones militares conjuntas en Bosnia, Kosovo y Macedonia bajo mandatos por afuera del artículo 5.

Subrayando el sentido de solidaridad internacional sobre los ataques a Estados Unidos, la OTAN y Rusia emitieron ayer una extraña declaración conjunta pidiendo esfuerzos internacionales para combatir el terrorismo global. El Consejo Conjunto Permanente de OTAN-Rusia, que controla las relaciones entre los dos ex enemigos, dijo en una declaración: "Aunque los aliados de la OTAN y Rusia sufrieron ataques terroristas contra civiles, la escala horrenda de los ataques del 11 de septiembre no tiene precedente en la historia moderna."

PLENARIO ABIERTO

Por la construcción de una alternativa progresista. Para impulsar un proyecto nacional y popular que termine con la vigencia del modelo neoliberal y ratificar nuestra participación en el Frente Nacional contra la pobreza.

Para expresar nuestro apoyo a Elisa Carrió y los candidatos del A.R.I.

Con la presencia de Alfredo Bravo, Héctor Polino, Laura Musa, Norberto La Porta, Dora Barrancos y otros candidatos.

Sábado 15 de Setiembre, 15.30 horas.
Facultad de Ingeniería, Paseo Colón 850, 2º Piso

Corriente PARTICIPACION POPULAR

**Eduardo Jozami, Dora Barrancos,
Alberto Berazategui, Nina Brugo,
Armando Ledesma.**
partpop@yahoo.com

EL FBI EN BUSCA DEL TIEMPO PERDIDO CON AYUDA EUROPEA

La supercoalición policial en acción

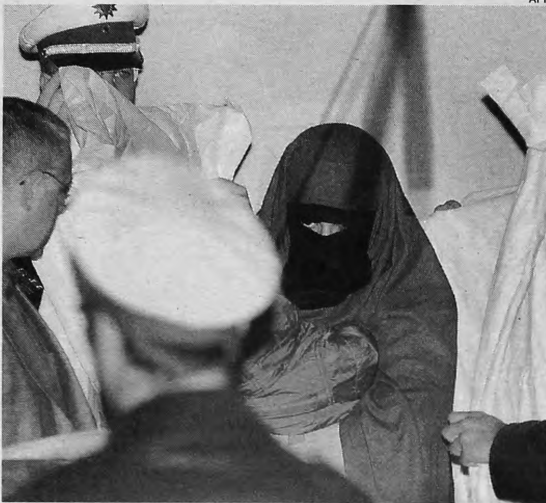
Ayer el FBI pudo anunciar que identificó a 18 terroristas que participaron en los cuatro secuestros de aviones. Las pistas llevaron a Alemania y a escuelas de vuelo en Florida.

Por Ewen MacAskill,
Richard Norton-Taylor
y Julian Borger *
Desde Washington

La investigación que Estados Unidos y sus aliados tienen por delante es de unas proporciones que ya revelaron ser mayores de lo que se creyó en un primer momento. Anoche se anunció oficialmente que Bin Laden era el sospechoso número 1, al mismo tiempo que un informe explicaba que las células de su organización se extienden por 34 países. El FBI desplazó ayer hacia Alemania el foco de su investigación. La sombra que Bin Laden ha arrojado sobre Europa se descubre cada día más larga, en la medida en que se van intentando articular, como en un rompecabezas, una serie de arrestos de los últimos meses en Gran Bretaña, Italia, España y Alemania. Según dijo ayer el secretario de Justicia estadounidense John Ashcroft, al menos 18 terroristas participaron en el secuestro de los cuatro aviones que fueron en su mayoría utilizados para los ataques del martes en Washington y Nueva York.

Un informe del Congreso norteamericano, así como otros de inteligencia, subrayaron cuán difícil será derrotar a la organización de Bin Laden. Incluso si logran asesinarlo, su organización no es jerárquica, y las células de cada país pueden subsistir y obrar independientemente. El informe dado a conocer ayer establece que Al-Qaida, la red terrorista de Bin Laden, ha sido "identificada" en 34 países. O, al menos, su presencia se sospecha en ellos de manera fundada. También se enfatiza que la organización probablemente tenga acceso a misiles antiaéreos y armas químicas.

El informe, preparado por el servicio de investigaciones del Congreso como una información para los legisladores, fue completado antes de los ataques del martes, pero identificaba a Bin Laden y a sus seguidores como "una amenaza cada vez más significativa a los intereses norteamericanos". Kenneth Katzman, autor del informe y experto en terrorismo, escribió: "Por añadidura, y para que las preocupaciones norteamericanas se vuelvan más profundas, varios centenares de armas antiaéreas (Stingers) se encuentran en Afganistán, y, a causa de los recursos financieros de que dispone Bin La-



El secretario de Justicia John Ashcroft (der.), informando. Una mujer fue detenida ayer en Hamburgo, Alemania.

den, es muy probable que haya adquirido una buena cantidad de ellas. Funcionarios norteamericanos informaron que partidarios de Bin Laden experimentaron con armas químicas y podrían intentar adquirir armas nucleares y otras de destrucción masiva. A partir de estas aseveraciones, es razonable

Hamburgo: En la ciudad alemana, centro del grupo de Osama Bin Laden, habían estudiado dos de los presuntos autores del atentado del martes.

asumir que la organización de Bin Laden tiene al menos una capacidad rudimentaria para hacer funcionar armas químicas".

Gran Bretaña es el único país europeo que figura en la lista como posible sede de actividades de Al-Qaida, y el informe señala que "a comienzos de los 90" Bin Laden fundó un grupo conocido como el comité de asesoramiento y reforma, dedicado a la distribución de literatura crítica y panfletos contra el régimen saudí. Bin Laden visitó Londres en 1994 y vivió por unos meses en Wembley para instalar correctamente el comité.

Sin embargo, es Alemania el país que se convirtió desde ayer en el punto focal de las investigaciones sobre las operaciones europeas de Bin Laden. Actuando en tandem con el FBI, la policía alemana realizó ayer dos arrestos en Hamburgo. La presunta célula terrorista de Hamburgo parece haber integrado una asociación ilícita que incluía hasta 50 personas, de las cuales se piensa que 18 murieron en los cuatro aviones secuestrados en los atentados de Nueva York y Washington.

La policía de Hamburgo reconoció que había arrestado a un empleado del aeropuerto que estaba viviendo en un departamento usado por un sospechoso marroquí buscado por el FBI. También se

detuvo a una mujer para interrogarla, aunque no era claro si se la consideraba un sospechoso o un testigo. La policía dijo también que dos de los presuntos secuestradores aéreos, Mohamed Atta, de 33 años, y Marwan al-Shehhi, de 23, habían vivido y estudiado en la Universidad Técnica de Hamburgo antes de partir para Florida el año pasado, donde aprendieron a pilotar aviones.

Rudi Dekkers, el propietario de Huffman Aviation, la academia de pilotos que tiene dos escuelas de aviación en Venice y Naples (estado de Florida), dijo que Atta y Alshehhi fueron instruidos en su escuela, pero en aviones chicos, lo que no los habilitaba para volar jets como los secuestrados para los atentados. Dekkers, quien habla alemán, señaló al ser consultado por la Agencia Alemana de Prensa (DPA) que habló varias veces con Atta y Alshehhi, quienes le dijeron que antes de viajar a Estados Unidos a principios de 2000 vivieron y estudiaron en Alemania.

Dekkers agregó que sólo habló de generalidades con los dos árabes, que en ningún momento dieron motivo de sospechas. Florida es uno de los principales centros para la instrucción de pilotos, con escuelas y centros de vuelo en la mayoría de los aeropuertos, tanto en el golfo como en la costa este.

Florida: En el estado norteamericano habían aprendido a pilotar aviones los dos ex estudiantes islámicos de la Universidad Técnica de Hamburgo.

Aunque no hay pruebas que alcancen para vincular al grupo de Hamburgo con Bin Laden, la ciudad portuaria alemana es uno de los más importantes centros de actividad de la red del multimillonario saudita. Cerca de 200 jóvenes británicos, según fuentes de inteligencia, fueron financiados y en-

trenados por bin Laden o sus partidarios.

John Ashcroft, de cuya secretaría depende la estructura del FBI, especificó que hubo dos grupos de cinco terroristas en dos aviones y dos grupos de cuatro en los otros dos. De las cuatro aeronaves, dos impactaron en las Torres Gemelas de Nueva York, una tercera en el Pentágono, mientras que la cuarta se estrelló en Pennsylvania. Por su parte, el director del FBI Robert Mueller señaló que todos los supuestos secuestradores tenían pasajes de vuelo.

Por la noche, Ashcroft pudo decir que su país no enfrenta el riesgo de un inminente ataque después de los devastadores atentados del martes contra el World Trade Center y el Pentágono. "No creemos que haya otros ataques inminentes", dijo Ashcroft a la cadena NBC. "Hemos hecho todo lo posible para garantizar la seguridad de las aerolíneas".

* De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12.

A la caza de los terroristas

El FBI trabaja sobre 2.000 pistas

Algunos terroristas podrían haber llegado desde Canadá

Boston
Se halló un vehículo sospechoso en el aeropuerto

Washington

Florida
Allanamientos en casas habitadas por sospechosos

Efectivos movilizados

4.000 agentes especiales
3.000 especialistas, científicos, técnicos, etc.

Algunos datos clave

3 a 6 piratas por avión

Armados de cuchillos o armas blancas caseras

Están identificados algunos piratas y sus cómplices

Algunos terroristas aprendieron a pilotar en Estados Unidos

Fuentes: FBI y Dto. de Justicia

DUEÑO ALQUILA

Billighurst y Soler
8º piso a la calle
Dpto. de 2 ambientes
c/cochera
Totalmente equipado
Amplio balcón terraza
Tel.: 15-4178-2585

COTO

TODO PARA EL HOGAR

Pack x 2 almohadas
tela Fliselina 65 x 35 cm
-c/pack- (1)

\$1⁹⁹

Disponible en Sucursales:
56/61/63/64/65/75/78/80/
85/90/91/92/96/107/109



Recipiente rectangular
tapa vaivén, x 55 Lt. (1)
(Stock disp. 2000 u.)

\$6⁹⁰

Disponible en Hipermercados y Maximercados



TOP Home

Set de herramientas 202 piezas
en caja plástica (2)
(Stock disp. 6000 u.)

\$19⁹⁹



Disponible en Sucursales:
45/51/56/60/61/63/64/65/75/
78/80/84/85/90/91/92/94/96/
97/103/105/107/108/109

Disponible en Sucursales:
45/51/56/60/61/63/64/65/
75/78/80/84/85/90/91/92/
94/96/97/103/105/107/109

Pelota de fútbol
-c/u- (2)
(Stock disp. 10000 u.)

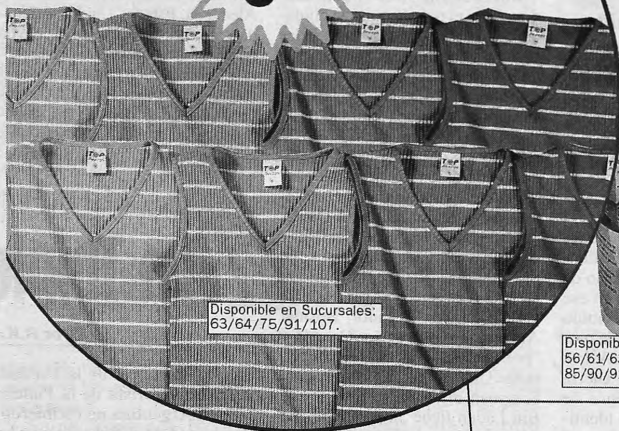
\$3⁴⁹



TOP Design

Remera s/mangas escote V Dama
talle S al XL acanalada -c/u- (3)
(Stock disp. 1000 u.)

\$5⁹⁰



Disponible en Sucursales:
63/64/75/91/107.

Remera bebé c/estampa **TOP Design**
-c/u- (3)
(Stock disp. 1000 u.)

\$4⁹⁰



Disponible en Sucursales:
63/64/75/91/107.

Pintura Látex int. 10 Lt.
+ Set de rodillos 17"
c/repuesto gratis (1)

\$10⁹⁰



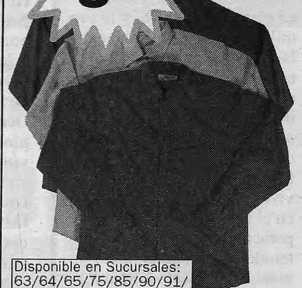
**Set de rodillos 17"
DE REGALO**

Disponible en Sucursales:
56/61/63/64/65/75/78/80/
85/90/91/92/96/107/109

TOP Design

Camisa fill a fill de algodón
manga larga talle 37/38
al 45/46 -c/u- (4)
(Stock disp. 3000 u.)

\$8⁹⁰



Disponible en Sucursales:
63/64/65/75/85/90/91/
92/96/107.

Llave cruz
cromada 14" -c/u- (2)
(Stock disp. 3000 u.)

\$2⁹⁹



Disponible en Sucursales:
56/60/61/63/64/65/75/78/
80/84/85/90/91/92/94/96/
97/103/105/107/109

Set de balizas triángulo
con base metálica, x 2 u. (2)
(Stock disp. 2500 u.)

\$3⁹⁹



Disponible en Sucursales:
56/60/61/63/64/65/75/78/
80/84/85/90/91/92/94/96/
97/103/105/107/109

Balde 12 Lt. -c/u- (1)
(Stock disp. 10000 u.)

\$0⁸⁹



Disponible en Hipermercados y Maximercados

COTO ACEPTA PATACONES
POR EL 100% DE SU COMPRA.

Dirigirse a cajas autorizadas.
Válido únicamente en sucursales de la Prov. de Bs. As.

(1) Origen Argentina, (2) Origen China, (3) Origen Brasil, (4) Origen Paraguay.
(3 cuotas TEA en \$ 44.33% - 6 cuotas TEA en \$ 44.75% - 9 cuotas TEA en \$ 45.17% -
12 cuotas TEA en \$ 45.63% - 18 cuotas TEA en \$ 46.58% - 24 cuotas TEA en \$ 47.64%)

Ofertas vigentes del 14/09/01 al 17/09/01, inclusive. Las fotos son sólo en carácter ilustrativo.

OPINION

POR PAUL AUSTER *

Empezó el siglo XXI

"Nuestra hija de catorce años tomó el subte por primera vez en su vida. Hoy no volverá a casa: el subte no funciona más en Nueva York. Menos de una hora después de que su subte hubiera pasado bajo el World Trade Center, las torres gemelas se derrumbaron. Desde el piso superior de nuestra casa, podíamos ver el humo que se levanta en el cielo sobre la ciudad. Hoy el viento sopla hacia Brooklyn, y el olor de los incendios penetró en todas las habitaciones. Es un olor terrible, un olor acre, de plástico quemado, de materiales de construcción.

Las consecuencias de este atentado serán sin duda terribles. Todavía más violencia, más muertos, más dolor para todos. Así, ahora, finalmente ha empezado el siglo XXI."

* Novelista, autor de la Trilogía de Nueva York y de Smoke, es el más a la moda de los escritores neoyorquinos. Fragmento de la nota publicada ayer por el diario italiano La Repubblica.

POR S. SALGADO *

La muerte por imágenes

"Hemos visto imágenes terribles, terroríficas, y terriblemente espectaculares. Las habíamos conocido ya en situaciones diversas, en el imaginario de Hollywood, en el cine catástrofe, y la familiaridad de estas imágenes las volvía aún más insosportables. Todo el atentado fue concebido pensando en las imágenes, como el storyboard de algo que ha realmente ocurrido, la cronología de un film lleno de seres humanos vivos, verdaderos, retratados en el acto de morir. La preparación de los atentados ha tenido en cuenta de modo maníaco el efecto comunicativo de la televisión; la precisión de los acontecimientos y su sucesión nunca han tenido un efecto más disruptivo, y nos dejan sin palabras.

No tengo comentarios para las imágenes de las personas que se arrojan al vacío, seres humanos desesperados y microscópicos que caen de una construcción gigantesca, maciza, aparentemente inexpugnable, y, sin embargo, caída en pocos minutos."

* Fotógrafo, especialista en el Tercer Mundo. Fragmento de una nota publicada ayer por el diario La Repubblica.

A 48 horas de las explosiones, toda la inteligencia occidental coincide en expresar que la teoría más verosímil es la que dice que todo lleva al Oriente árabe en general y a Bin Laden en especial.

Las mil y una causas que apuntan a Osama Bin Laden

POR Ewan MacAskill y Brian Whitaker Desde Londres

Fuentes de inteligencia occidentales se están concentrando ahora enteramente en la teoría de que el terrorista de origen saudita Osama Bin Laden es responsable de los ataques y rechazan las sugerencias de comandantes norteamericanos retirados, como Wesley Clark, de que Irak se encuentra detrás de ellos. Investigadores norteamericanos de los ataques contra Nueva York y Washington están analizando el camino que llevó a la cincuentena de terroristas involucrados desde el Medio Oriente hasta Estados Unidos. Dentro de las 48 horas de las explosiones, los investigadores han vinculado a algunos de los terroristas a los Emiratos Arabes Unidos (EAU) y a Arabia Saudita. Pero es casi seguro que éstos resultarán sólo los puntos de partida, y que las pistas llevarán a otros lugares de Medio Oriente y de Asia.

A la luz de la revelación de que Bin Laden está operando en al menos 34 países, Estados Unidos, con la ayuda de otras agencias de inteligencia, seguirá las pistas a través de sus campos y bases de entrenamiento, y aún más allá hacia los países en los cuales recluta el terrorista. La televisión estatal en los Emiratos Arabes Unidos, después de que el gobierno negara inicialmente cualquier conexión con los secuestros aéreos en Boston, confirmó que dos sospechosos tenían registros de conducir emitidos en los EAU, basados en registros de conducir sauditas, en junio de 2001. Ambos tenían pasaportes sauditas.

Los EAU tienen una reputación



imposible de envidiar como lugar de tránsito de terroristas, narcotraficantes y lavadores de dinero, con lo cual es fácil hacerse allí de documentos de identidad falsos. También es uno de los tres países que reconocen al régimen talibán de Afganistán. Diplomáticos occidentales confirmaron ayer que los EAU están sufriendo una fuerte presión internacional en los últimos años para que combata el narcotráfico y el lavado de dinero, pero hasta ahora no ha habido éxito. Investigadores de Yemen tam-

Emiratos: Los Emiratos Arabes Unidos se ganaron su reputación como lugar de tránsito de terroristas, narcotraficantes y lavadores de dinero.

bién establecieron conexiones entre los EAU y el atentado contra el destructor USS Cole en el puerto de Adén en octubre pasado, donde murieron 17 personas. Uno de los sospechosos detenidos en ese momento dijo que había recibido instrucciones por teléfono de parte de un hombre en los EAU, a quien había conocido en la guerra contra la ocupación soviética de Afganistán. Este detenido identificó al hombre como Mohamed

Omar al-Harazi, un ciudadano saudita de origen yemení, también conocido como "Abu al-Mohsin" y "Abu al-Hasan". Harazi, de quien se cree que proveyó fondos para los ataques, desapareció cuatro días antes del atentado. El problema en el que está EAU por haber sido vinculado a los ataques del martes es compartido por Arabia Saudita, un país que es visto por Estados Unidos como el mayor aliado árabe en Medio Oriente. Miles de soldados norteamericanos están estacionados en esta monarquía.

Bin Laden nació en Arabia Saudita, pero el país le quitó la ciudadanía en 1994 por sus actividades contra la familia real. Un informe de Kenneth Katzman, del servicio de información de la Biblioteca del Congreso, que fue terminado justo antes del ataque, predijo que Bin Laden y sus colaboradores planteaban una amenaza próxima para los intereses norteamericanos. Células de la organización al-Qaida, de Bin Laden, han sido identificadas, o sospechadas de existir, en países de Medio Oriente y África, en países asiáticos como Malasia y Filipinas, en Ecuador, Bosnia, Albania, Gran Bretaña, Canadá y "presumiblemente también en Estados Unidos", según el informe. Katzman dijo que se estima que Bin Laden tiene 300 millones de dólares sólo en bienes personales.

En un abrir y cerrar de pistas

Después de reanudarse, los vuelos en el área de Nueva York fueron nuevamente suspendidos ayer a causa de una investigación que lleva a cabo la Oficina Federal de Investigación (FBI) en las terminales aéreas de la zona. "Los tres aeropuertos locales: La Guardia, J. F. Kennedy y Newark están cerrados. Fue una orden de (el secretario de Transporte Norman) Mineta", declaró el jefe de policía de la ciudad, Bernard Kerik.

Kerik dio una conferencia de prensa tras arrestar a varias personas en el aeropuerto Kennedy: uno de ellos fue detenido por portar una identificación falsa de piloto; otras "cinco o seis" personas -algunos de ellos "de origen árabe"- "están siendo interrogadas por las autoridades" dijo Kerik, en referencia al FBI, la policía local y la policía de aeropuertos de Nueva York y Nueva Jersey. La medida de suspensión se tomó unas horas después de que -bajo intensas medidas de seguridad y control- se habían habilitado la mayoría de las terminales áreas cerradas tras los ataques terroristas del martes pasado.



EL ORIGEN

Varias

Por Raúl Kollmann

Por ahora es una organización-sorpresa. Los primeros datos que surgen de la investigación del múltiple atentado hablan de un perfil completamente distinto al de los suicidas que se conocían: los que actuaron en Estados Unidos son de clase media, universitarios, preparados en Alemania y en suelo norteamericano y, al parecer, no demasiado afectos a seguir los mandatos religiosos del Corán: dos de ellos estuvieron el viernes, a las tres de la mañana, bebiendo seis vodkas y cinco cubas libres -algo categóricamente prohibido por todas las vertientes islámicas- en un bar de la localidad de Hollywood, en Florida. El gran interrogante es si este grupo está o no unido al archienemigo de los norteamericanos, Osama Bin Laden. Sin mostrar evidencia, el secretario de Estado Colin Powell dice que sí y lo propio afirman -sin exhibir pruebas- los servicios de inteligencia occidentales. Sin embargo, distintas fuentes consultadas por este diario no descartan de que se pueda tratar de una nueva secta o grupo islámico, muy diferente a todo lo que se conocía hasta ahora.

◆ Sería originario de Arabia Saudita o de los Emiratos Arabes Unidos, dos aliados de Estados Unidos. La información todavía no es categórica, porque autoridades de los Emiratos han dicho que podrían ser pasaportes mellizos.

◆ Se trata de gente de clase media que ha vivido los últimos años entre Alemania, Estados Unidos y Canadá. Uno de los suicidas se recibió de piloto en una Universidad de la Florida, la Embry, en 1997. Esto significa que vivió en Estados Unidos unos ocho años. Dos de los sospechosos residieron durante varios años en Hamburgo y los pilotos de los vuc-

EL FBI PIDIO

La Triple

POR R.K.

Los hombres de la Unidad Antiterrorista de la Policía Federal Argentina no recibieron ningún pedido de asistencia en la investigación del múltiple atentado ocurrido en Estados Unidos. Aunque públicamente el FBI se dirigió a Brasil y Paraguay para solicitarles que informen si hubo o no movimientos sospechosos en la Triple Frontera y si se podría encontrar allí algún dato sobre lo ocurrido en el Norte, se cree que ese pedido de informes fue casi burocrático, sin que hubiera ningún dato en concreto que pudiera relacionar los ataques suicidas con lo que ocurre en Ciudad del Este (Paraguay), Foz de Iguazú (Brasil) e Iguazú (Argentina). Tal vez el mensaje del FBI sirve más bien como una guía para lo que se viene: en el previsible contraataque norteamericano, es seguro que habrá una brutal ofensiva contra una zona a la que apuntan como respaldo de terroristas. Página/12 mantuvo ayer un breve diálogo con funcionarios que están trabajando en la zona de la Triple Frontera:

PROMOCIÓN MAR del PLATA

HOTEL Vaner

HABITACIONES DOBLES

\$32.-

CORRIENTES 1842 TEL. 494-4909

SEPTIEMBRE

DE LOS TERRORISTAS SERIA ARABIA SAUDITA O EMIRATOS ARABES

sorpresas de vodka y cubas libres

Según la primera etapa de la investigación, el perfil de los kamikazes sería muy distinto al imaginado: serían de clase media, universitarios y, algunos, poco afectos a las enseñanzas del Corán.

gumentaron que era muy caro. Al final, dijeron que eran pilotos de American Airlines, pagaron todo y dejaron tres dólares de propina.

◆ Los identificados hasta el momento parecen ser los que tripularon los vuelos que salieron de Boston, es decir los que impactaron en las Torres Gemelas. Sólo existe el dato de que otro hombre del mismo origen, un universitario saudita, que vivió en Alemania y partió de allí a principios de mayo, terminó a bordo del vuelo que se estrelló en Pittsburgh.

Hasta el momento, no era habitual ver dirigentes de organizaciones islámicas como Hamas, Hezbolá o Jihad Islámica de gran nivel cultural y surgidos de las universidades. Un origen de ese tipo también tuvieron los líderes y gran parte de la base de los movimientos guerrilleros en América latina. Pero lo que no se vio nunca fueron suicidas de ese nivel: por lo general, quienes se inmolaron provenían de zonas palestinas o libanesas pobres y eran ellos mismos muy jóvenes y de bajo nivel cultural.

Esto deja al menos dos hipótesis para analizar:

◆ No se puede descartar que la organización de Bin Laden haya logrado reclutar en Medio Oriente un grupo de pilotos y técnicos dispuestos a inmortalarse. De todas maneras, el detalle sería que no parecieran muy practicantes del Corán cuando fueron a beber el viernes a la noche, algo casi imposible en seguidores de Bin Laden y de los talibanes que le dan cobijo. Si esta hipótesis se verifica, el fracaso incommensurable de la inteligencia norteamericana sería aún más incommensurable: el enemigo másprevisible, el que supuestamente tendrían que tener más controlado, les asestó el golpe más grande de la historia.

◆ La otra alternativa es que estemos en presencia de una especie de secta o grupo nuevo, que se formó silenciosamente en los últimos años y que



La policía norteamericana registra el Aeropuerto Internacional O'Hare de la ciudad de Chicago. Fue reabierto, pero el FBI investiga intensamente en todos los aeropuertos del país en busca de pistas.

no perpetró hasta el momento ninguna otra acción. Algo parecido a la secta Verdad Suprema, del japonés Shoko Ashara, que intoxicó el subte de Tokio con gas sarín. Aquella organización abarcaba biólogos, químicos y médicos, entre otros. La existencia de este grupo nuevo podría explicar

también por qué fue tal el fracaso de la inteligencia norteamericana.

Sería como algo paralelo a lo que paso en el campo de la metodología. El Pentágono y la CIA tienen cierto control sobre las armas, los explosivos y hasta los misiles. Si alguien compra cantidades inusuales, por al-

gún lado se prende una luz de alarma, ya sea a través de un confidente, un infiltrado o quien fuera. Pero de golpe apareció un arma inesperada: un avión con mucho combustible, gente armada con cuchillos y dispuesta a incrustarse contra los símbolos norteamericanos.

INFORMES A BRASIL Y PARAGUAY

Frontera bajo control

—¿Recibieron ustedes pedidos concretos respecto de la investigación de los atentados en Estados Unidos?

—No, no. Tenemos una buena relación con el FBI y si hubieran tenido alguna pista precisa que dirigiera la investigación hacia esta zona, nos habrían pedido una enorme colaboración a nosotros.

—El FBI hizo, sin embargo, un llamado a Brasil y Paraguay para que informen si hubo movimientos extraños en esa región.

—Sí, parece que lo hicieron con todas las zonas que ellos consideran calientes. También se habla del Chuy, en la frontera entre Uruguay y Brasil. Es lógico que pidan informes sobre todos los lugares en los que hay evidencias de respaldo o incluso de acciones de los grupos fundamentalistas. No es que vinieron con un dato ni hayan pedido que verifiquemos si tal o cual persona estuvo en esta zona.

Desde el punto de vista del diagnóstico antiterrorista, hay sospechas de que los atentados que se perpetraron en Buenos Aires fueron ejecutados con mano de obra que vino de esa zona. La camioneta con la que se atacó la Embajada de Israel fue

comprada con un documento a nombre de Ribeiro Da Luz, una ciudadana supuestamente brasileña, pero cuya identificación fue falsa. En el atentado contra la AMIA aparece en escena otro brasileño, Wilson Dos Santos, aparentemente avisando dos semanas antes que se iba a perpetrar el ataque. Más allá de estos datos concretos, lo cierto es que no es difícil encontrar gente que respalda al Hezbollah en Ciudad del Este, donde esa organización tiene hasta un presidente. Lo propio ocurre con los palestinos. Nadie cree en una intervención armada allí, pero es posible que la estrategia se parezca bastante a esa idea.

DUEÑO ALQUILA

Cabrera y Anchorena

Depto 2 ambientes
c/patio cubierto
Luminoso, pintado a nuevo

Tel.: 15-4178-2585

RENTAS AUTOMOTOR

YA ESTA VIGENTE

MORATORIA EXTRAORDINARIA A VALOR HISTORICO

SIN INTERESES.
AL CONTADO o
EN HASTA 3 CUOTAS.



¿Qué deudas puede regularizar?

Las anteriores al 1 de julio de este año correspondientes a todos los impuestos.

¿Cuáles son las facilidades de pago?

Puede pagar al contado o en hasta 3 cuotas con pesos o patacones.

¿En qué se beneficia?

Al pagar al contado o en hasta 3 cuotas no le cobran intereses y paga únicamente el monto original de sus deudas.

Recuerde que también está vigente la Moratoria general que le permite pagar sus deudas en hasta 96 cuotas iguales, mensuales y consecutivas con un interés del 1.5% mensual sobre saldo.

Aproveche esta última oportunidad.
Evite acciones judiciales.

Si usted no recibió las Boletas para pagar sus impuestos o quiere realizar cualquier consulta, puede llamar gratuitamente al Centro de Atención Telefónica al Contribuyente, al 0800-999-736827 de lunes a viernes en el horario de 8 a 20, y los sábados de 8 a 14 horas, o visitar la página web del Ministerio de Economía: www.ec.gba.gov.ar

BUENOS AIRES
PARA TODOS
GOBIERNO DE LA PROVINCIA

MINISTERIO
DE ECONOMIA
SUBSECRETARIA DE
INGRESOS PUBLICOS

"Estados Unidos necesita países islámicos en la coalición bélica"

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

“Hay algunos objetos de ataque que una coalición apoyaría, mientras que otros serían intolerables. Acá podemos ver todo tipo de contradicciones: entre los países islámicos y los occidentales, entre los europeos y los estadounidenses, y dentro mismo de Estados Unidos, entre el ala dura y el ala diplomática. Los grandes temas de discusión serán la velocidad con que se reaccionará a este hecho y la magnitud de la reacción.” Director del prestigioso Center for International Studies de la Universidad de Cambridge, Charles Jones dialogó con *Página/12* sobre la formación de una amplia coalición militar, liderada por Estados Unidos, y el elusivo enemigo que deberá enfrentar en vista del ataque terrorista más mortífero sufrido por la superpotencia única durante la mañana del martes 11.

—¿Es posible formar una coalición amplia como la que se realizó contra Saddam Hussein en 1990?

—Estados Unidos va a presionar en esta dirección. Una de las dificultades es que una política agresiva por parte de Israel, como la que ya está llevando adelante el gobierno de Ariel Sharon, sería un obstáculo para la incorporación de los países islámicos. Por otro lado, Estados Unidos no puede limitarse a una coalición como la actual, con países de la OTAN, que pertenecen a Occidente y que, sin más integrantes, proyectaría la imagen de un enfrentamiento entre naciones islámicas y cristianas. El hecho de que muchos países islámicos fueron víctimas de actos terroristas ayuda a la formación de una coalición amplia. El problema que tienen es la oposición interna que puede producir una coalición de esta naturaleza. Es claro que hay un fuerte sentimiento anties-

tadounidense en la zona.

—Sin embargo, ha habido un amplio repudio oficial en el Medio Oriente, incluso de parte de países tradicionalmente enfrentados a Estados Unidos, como Libia e Irán. ¿Es realmente imaginable que estos países o Pakistán, que apoya al gobierno talibán de Afganistán, formen parte de una coalición con Estados Unidos y la OTAN?

—Sí. Una de las razones que facilitan la formación de una coalición de este tipo es que lo sucedido el martes se puede conceptualizar como un enfrentamiento entre Estados y fuerzas irregulares. Y hay una amplia gama de países afectados por este conflicto, muchos de ellos islámicos. Esto no quiere decir que sea fácil formar la coalición y que no haya que sortear obstáculos como los ya mencionados.

—La coalición sería el sujeto de esta respuesta militar. Lo que no está muy claro es quién sería el objeto del ataque.

—Ambas cosas están muy rela-

FARC: “A partir de este hecho, EE.UU. se inclinará mucho más hacia la supresión militar de guerrillas, como las FARC, que a una solución negociada al conflicto”.

cionadas. Hay algunos objetos de ataque que una coalición apoyaría, mientras que otros serían intolerables. Acá podemos ver todo tipo de contradicciones: entre los países islámicos y los occidentales, entre los europeos y los estadounidenses, y dentro mismo de Estados Unidos, entre el ala dura y el ala diplomática. Los grandes temas de discusión serán la velocidad con que se reaccionará a este hecho y la magnitud de la reacción. Los países europeos están por una respuesta más moderada. En cambio Rusia puede ser un sólido aliado de Estados Unidos, en especial si se identifica a Afganistán como la causa del problema.



Un aspecto de los restos de las torres en el bajo Manhattan.

“El día de los atentados se pensó que EE.UU. tenía luz verde para todo.”

—Afganistán parece el principal implicado, aunque más no sea por refugiar al sospechoso número uno: Osama Bin Laden.

—Recién ahora empezamos a tener más datos sobre lo que pasó. Pero lo cierto es que todavía desconocemos la magnitud total del problema. No descartaría por ejemplo una participación iraquí en el hecho.

—Hoy (por ayer) se rumoreó que Bin Laden se encontraba bajo arresto domiciliario en Afganistán. En caso de que el régimen talibán lo extraditase a Estados Unidos, ¿habría igual actos de represalia hacia el régimen?

—Sería muy difícil para una co-

alición justificar una acción militar, aunque obviamente la entrega de un individuo no solucionaría el problema del terrorismo. Es interesante la diferencia que hay entre lo que se decía el miércoles y lo que se está diciendo ahora. El día de los atentados, se asumía que la magnitud de lo ocurrido otorgaba luz verde a Estados Unidos para elegir la respuesta que se le ocurriese. Ahora empieza a perfilarse mucho más la idea de que se trata de un hecho singular al que hay que responder de modo proporcionado y de acuerdo con la ley.

—¿De qué tipo de acción militar estamos hablando?

—Los estrategas estadounidenses van a tener que evaluar las acciones que ejecutaron en el pasado, como el ataque con misiles y el bombardeo. Hay fuertes argumentos contra estas alternativas por la cantidad de bajas civiles que terminan causando, eso que se suele llamar con el eufemismo de “daño colateral”. Ahora que Estados Unidos experimentó directamente la cantidad de bajas civiles que puede producir una acción militar, creo que le será más difícil emprender acciones de esta naturaleza. Este hecho favorecerá a los que piensan que es necesaria una operación terrestre.

—¿Basta con una respuesta militar o se necesita una solución política?

—Una coalición no es sólo militar: es política también. De manera que dependerá mucho de la naturaleza de la coalición que se forme. Una coalición amplia implicaría una gran victoria política para Estados Unidos, pero le exigiría que, sin abandonar a Israel, ponga en juego todo su poder para neutralizar al gobierno de Sharon. De modo que la formación de la coalición tendrá un impacto en el conflicto palestino israelí. Creo ade-

Estados Unidos se prepara para la guerra contra Afganistán y Osama Bin Laden con una extensa gama de recursos y opciones militares y políticas. En estas páginas, un relevamiento de las fuerzas y estrategias militares a disposición de George W. Bush y la opinión de especialistas de Gran Bretaña y Francia sobre la compleja (y variable) arquitectura de la coalición internacional que Washington está empezando a organizar.

más importante señalar que habrá un endurecimiento de la posición estadounidense frente a las fuerzas irregulares que operan en el mundo. Hay muchas diferencias entre un grupo terrorista y una fuerza guerrillera. Sin embargo, a partir de este hecho la política estadounidense, por ejemplo en Colombia, se inclinará mucho más hacia la supresión militar de grupos guerrilleros como las FARC que a una solución negociada al conflicto.

EL PRINCIPAL PAÍS QUE

"Pakistán es

Página/12

en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

“Vamos a unir al mundo”, dijo George Bush anteayer. Ayer, buena parte ya se había unido a EE.UU. Alexander Adler, politólogo y editorialista del vespertino *Le Monde*, analiza el acercamiento de Moscú como “un paso considerable ya que sin el apoyo de Rusia y dada la configuración geopolítica de Afganistán hubiese sido muy difícil intervenir contra los talibanes”. Adler recuerda que Afganistán está rodeado por países que son “un verdadero barril de pólvora: tiene fronteras con Pakistán y la India, dos países que detentan el arma nuclear, con Irán y con varias repúblicas musulmanas de la ex URSS que conservan parte del arsenal del difunto imperio rojo. El otro país fronterizo es China, un auténtico gigante, miembro del Consejo de Seguridad de la ONU y to-



Un musulmán paquistaní examina una remera con slogans a favor de Osama Bin Laden.

“Muchos países islámicos fueron víctimas de la violencia, lo que ayuda a formar la coalición.”

LAS ESTRATEGIAS MILITARES DE LA CASA BLANCA ANTE AFGANISTAN

Cómo será el ataque de George W. Bush

Página/12
en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte

Desde State College,
Pennsylvania

Los precedentes en la última década y la relativa libertad de información en Estados Unidos permiten predecir con bastante exactitud las alternativas militares que se barajan en estos momentos en la Casa Blanca. Determinar cuál será elegida es imposible, pero el análisis técnico permite separarlas por su tiempo de ejecución. Es decir, entre las alternativas militares hay algunas que el gobierno puede ordenar hoy mismo, otras que tardarían 20 días y otras que tardarían 90 días. Todas, sin duda, podrían ser aplicadas de manera escalonada. Pero quizá el éxito en las medidas más rápidas obvie la necesidad de pasar a los planes finales. Así, es crucial determinar cuáles son las posibilidades de éxito de cada una contra el enemigo declarado de Estados Unidos: Osama Bin Laden y el régimen talibán de Afganistán que lo apoya.

En términos de poder de fuego convencional, Estados Unidos podría ordenar hoy mismo arrasar el país. El Comando Aéreo Estratégico (SAC) en Estados Unidos dispone de un total de 94 aviones B-52 (con 30 toneladas de bombas cada uno) y 20 B-2 (18). Es seguro que estos últimos estarían en la vanguardia de cualquier ataque, dado que su capacidad de operación furtiva y alta velocidad permitiría emplearlos sin casi ningún riesgo de ser derribados. Los B-52 comenzarían disparando misiles de crucero desde una distancia segura, la misma táctica usada en Kosovo. Sin embargo, los norteamericanos estarían lidiando con un

sistema de defensa aérea mucho menos formidable que el yugoslavo. La mayor parte de las armas de los talibanes datan de los años '80, lo que en defensa aérea se traduce en los misiles tierra-aire portátiles SA-7 Stinger enviados por la administración Reagan. Son peligrosos (como pueden atestiguar los soviéticos) contra helicópteros y aviones volando a baja altura, pero inútiles contra bombardeos a alturas mayores. No hay dudas de que Pakistán envió defensas aéreas más modernas para sus aliados talibanes, pero el arsenal paquistaní es menos que imponente, y sin duda carece de los mecanismos más modernos de comando y control (tales como la fibra óptica que China habría suministrado a las defensas de Irak).

Todo esto significa que aviones mucho más vulnerables que los B-52 y B-2 podrían participar casi de inmediato. Ya están desplegados en el Mar Indico los portaaviones "Enterprise" y "Carl Vinson". Cada uno tiene 94 aviones a bordo, de los cuales 48 (cazabombarderos F-14 y

Sobrevivientes: Un asesor lo resumió así: "Primero enviamos los B-52, y después mandamos a las Fuerzas Especiales para matar a los que sobrevivieron".

Hornets) podrían participar de un ataque. Los cruceros que acompañan a estos portaaviones lanzarían misiles Tomahawk propios en apoyo. Al mismo tiempo, la Fuerza Aérea probablemente tiene desplegado en Arabia Saudita el equivalente de un "wing" (ala, equivalente a dos escuadrones) con un total de 72 cazabombarderos F-16 y F-15. Estos últimos aviones pueden participar desde bases mucho más remotas, incluso en Estados Unidos, por



Una versión avanzada de los bombarderos B-52: estarían en la vanguardia del ataque. Su alta velocidad y capacidad de operación furtiva vuelven muy difícil su derribo.

lo que el poder de fuego "táctico" disponible para la fuerza aérea debe al menos duplicarse. Para apreciar la escala de este ataque, cabe recordar que cuando en 1998 lanzó lo que consideró un ataque muy limitado, la administración Clinton disparó más de 70 misiles de crucero contra Afganistán.

El problema con estos ataques es la verificación. Su objetivo no es la casi inexistente "infraestructura civil" de Kabul sino simplemente personas, que podrán o no haber muerto en los bombardeos aéreos. El imperativo de identificarlos y de conseguir pruebas tangibles del éxito de la represalia hace probable que Washington no tarde en enviar grupos comando contra los campamentos de Bin Laden. Primeros en entrar serían los grupos Delta, una formación ultrasecreta cuyos números exactos se desconocen. Se sabe que el grupo asignado al Medio Oriente fue extensamente entrenado para el ataque contra campamentos terroristas tras 1998, y que serían desplegados en helicópteros, tales como los Blackhawk que actualmente recibe Colombia. El número de estos especialistas no puede superar los 200, pero sólo serán la vanguardia de varios cientos más del Quinto Grupo de Operaciones Especiales (Boinas Verdes) asignado al Medio Oriente, y, poco tiempo después, del Tercero, destacado en Okinawa. Un asesor legislativo resumió ante el *Washington Post* lo que se estaba planteando: "Primero enviamos los B-52, y después mandamos a las Fuerzas Especiales para matar a los que sobrevivieron".

Podría decirse que la Unión Soviética intentó todo esto y mucho más por 10 años, sin poder conquistar el país. Pero mucho cambió desde entonces. Primero, Afganistán no cuenta del apoyo de ninguna potencia equiparable a Estados Unidos en la década del 80; al contrario, está rodeado de países hostiles. Segundo, ahora los talibanes son el gobierno, y por lo tanto deberán defender los símbolos de su poder, tales como la capital Kabul y el centro religioso de Kandahar, o bien revertir a ser nada más que otra banda de guerrilleros en las montañas de Afganistán.

Despliegue: Para el despliegue de una fuerza de invasión (usando los modelos de la guerra del Golfo y Kosovo) se necesitarían entre 75 y 90 días, por lo menos.

Por último, ya hay "sobre el terreno" una fuerza posiblemente capaz, con generosa ayuda norteamericana, de derrotar a los talibanes: los 20.000 hombres de la Alianza del Norte, apoyada desde hace años por Rusia y sus clientes en Asia Central. Atacar a los talibanes en las montañas será sin duda muy complicado, pero que sean forzados a replegarse a esas montañas ya constituiría un éxito. Suficiente quizá para apaciguar a

la opinión pública norteamericana mientras Bush intenta formar una nueva coalición como la que su padre empleó contra Irak. Es algo que tardará bastante. Exceptuando fuerzas comando, la primera fuerza de tierra norteamericana (una brigada aerotransportada de 3000) no podría desplegarse (en Pakistán, cuando les dé permiso) por seis días. Con los marines a flote en el Golfo Pérsico, esta fuerza podría aumentar a 8000, a lo sumo. Para el despliegue total de la Fuerza de Reacción Rápida (unos 40.000 hombres) harían falta 65 días, para el despliegue de una fuerza de invasión (usando los modelos de la Guerra del Golfo y Kosovo) entre 75 y 90 días, por lo menos. Pero el preludio para esta represalia habría estado en marcha desde hace tiempo.

APOYA A LOS TALIBANES AFGANOS

una mecha muy peligrosa"

talmente opuesto a la idea de una Tormenta del Desierto bis. Si se piensa en un ataque aéreo contra Afganistán y luego, en una segunda fase, en una invasión terrestre, lo primero que hay que obtener es el acuerdo de casi todos los países mencionados".

La lucha "monumental del bien contra el mal" (la frase es de Bush) se anuncia sin embargo más complicada que la que se llevó a cabo contra el dictador de Bagdad. Expertos como Adler ponen de relieve la situación interna de Pakistán. El gobierno paquistaní prometió toda su colaboración a EE.UU., pero, dice Adler, "en ese país asistimos a una potente islamización de la calle. Entrar en Pakistán, la única nación que mantiene relaciones estrechas con Afganistán, utilizar su territorio o su espacio aéreo equivaldría a prender una nueva mecha. Los radicales islamistas paquistaníes son tan peligrosos como lo fueron en su momento los palestinos o los terroristas argelinos del FIS" (Frente Islámico de Salvación, autor de una sangrienta ola de atentados en Francia). El panorama se complica un poco

más cuando se sabe que Pakistán, no sólo mantiene relaciones estrechas con el régimen de Kabul sino que también le suministra armas, municiones y asistencia técnica. Como si fuera poco, los expertos occidentales recuerdan que en el seno de las FF.AA. paquistaníes la mitad de los hombres que las componen sostienen abiertamente al régimen de los talibanes.

Yves Boyer, geopolitólogo y miembro de la Fundación para la Investigación Estratégica, afirma que "sea cual fuere la amplitud de los blancos elegidos por EE.UU., la nueva escalada conducirá a la degradación de la estabilidad en Medio Oriente, el Golfo y Asia Central. Afganistán podría ser el epicentro de ese terremoto".

El experto francés arguye sin embargo que los organizadores de los atentados "cometieron el mismo error psicológico en que incurrieron los japoneses en Pearl Harbor y pecaron de vanidosos. Pearl Harbor terminó cuatro años después en Tokio pasando antes por Hiroshima y Nagasaki. Ese es el camino que los norteamericanos tomarán otra vez".



El portaaviones "Enterprise", ya emplazado en la zona. Desde allí se desplegará otra serie de ataques aéreos.

ABDUL KARIM PAZ, DE LA ORGANIZACION ISLAMICA

"Ni ahora creo que Bush sea el bien que se enfrenta al mal"

Por Mercedes López San Miguel

“¿Por qué el ataque a los pueblos musulmanes? El fundamentalismo es malo de donde venga”, dijo a *Página/12* Abdul Karim Paz, director de la mezquita de la Unidad en la Argentina y representante de la Organización Islámica Argentina, a raíz de las especulaciones sobre la responsabilidad de los atentados a Estados Unidos, que hoy recaen sobre el mundo de su religión.

—¿Podríamos pensar que el movimiento islámico en su línea más dura es sinónimo de terrorismo?

—Por empezar, si es islámico no puede ser terrorista, ahora bien, en la humanidad hay que ver quién es islámico y hombre de bien y quién no. En este momento, en relación a los atentados, Estados Unidos acusa a Bin Laden. Si se comprueba que es culpable, deberá pagar por lo que hizo como todo aquel que agrede a inocentes.

—¿Qué sabe de Osama Bin Laden?

—No sé de él más que lo que dicen los medios. No conozco su pensamiento, pero se dice que tiene una postura antinorteamericana y antisraelí, que aparentemente está refugiado en Afganistán. De los talibanes sabemos que tienen un régimen, en su momento armado por Estados Unidos, y que se ha impuesto por la fuerza y, sobre todo, tienen una visión deformada del Islam, ni los grandes centros tradicionales del Islam en Irán y Egipto los aceptan y por otra parte no lo aceptan como un movimiento legítimo. Los talibanes han hecho mucho daño al islamismo: por ejemplo, cuando fueron los destrozadores a las estatuas de Buda la organización islámica los condenó. Prácticamente no hay país islámico que los reconozca, salvo Pakistán.

—¿Qué opina de la sociedad afgana?

—Los afganos son un pueblo interesante, pero en cuanto al gobierno, es ilegítimo, insisto, es lamentable que el grupo haya avanzado por la fuerza.

—¿Cómo vio el festejo con los palestinos?

Culpables: “Yo no lo pondría en términos de enfrentamiento entre Occidente y el mundo árabe, hay que encontrar a los culpables y a nadie más ni menos”.

—Habría que preguntarles a ellos por qué festejan.

—¿Podría explicar la lógica que de modo absoluto junta Estado-religión?

—Vamos por partes, si se comprueba que el gobierno talibán protege a un culpable, entonces recién así estaríamos en condiciones de hablar de una responsabilidad más amplia.

—¿Podrían estar involucrados los fundamentalistas shiítas en estos ataques?

—Los shiítas no tienen nada de

Según el director de la mezquita de la Unidad en la Argentina, los medios ya culpabilizan al Islam. Y aunque condena los atentados, opina que tampoco ahora “hay que embanderarse con EE.UU.”. También considera que los talibanes no son un movimiento legítimo, y que si Osama es culpable, debe ser encontrado y castigado.

fundamentalistas, usted sabe que son partidarios de Alí, que significa “profeta” que brega por la paz.

—¿Cómo justifica los atentados?

—No los justifico, los condeno. Porque son una locura humana llena de soberbia.

—¿Podrían agudizarse las hostilidades entre el mundo occidental y el árabe?

—Sería lamentable, pero yo no lo plantearía en esos términos. Hay que buscar a los culpables y a nadie más ni menos.

—¿En qué podría desembocar este hecho?

—Yo llamo a la sensatez y a la cordura, no creo que Bush sea el bien que se enfrenta al mal, sino que ha demostrado no ser un santo para poner las cosas en su lugar. Yo creo que aliarse incondicionalmente a Estados Unidos es un error. Y las acciones que ahora mismo implementa contra Irak, las llama de rutina, lo que no es admisible para las víctimas civiles.

—También eran víctimas civiles las que secuestraron en el avión...

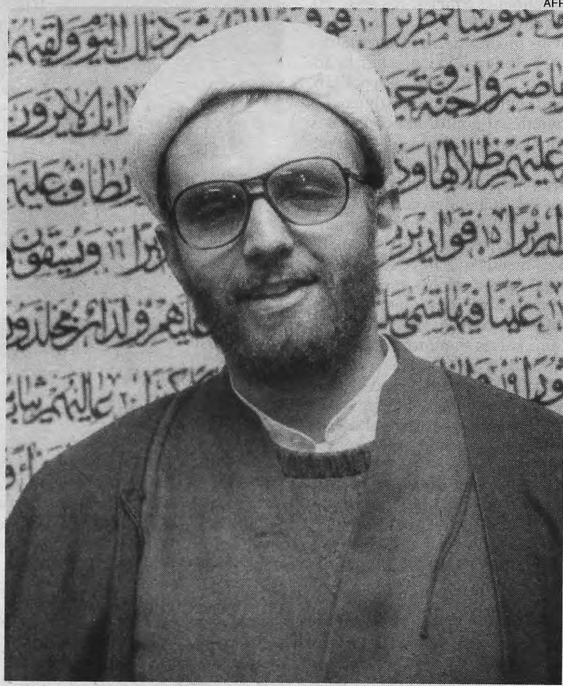
—Sí, es un desastre total, para cualquier civil.

—El avance del fundamentalismo islámico ¿podría poner en riesgo el orden mundial?

—¿Por qué el ataque a los pueblos musulmanes? El fundamentalismo es malo de donde venga. Para la prensa viene de un solo lado, y es fácil etiquetarnos. ¿Por qué tenemos que embanderarnos ahora con Bush? Busquemos un equilibrio.

—Pero el equilibrio está roto, ¿no cree que hay una guerra de un nuevo tipo?

—Esto abre un capítulo nuevo, como lo había hecho las bombas atómicas, en un marco de una guerra. Se abre una nueva era, que no sabemos hasta dónde llega, si hay



Abdul Karim Paz conoció personalmente la discriminación. “Es fácil etiquetarnos”, concluye el religioso islámico.

un Estado detrás. Pero Argentina tiene grandes posibilidades, porque aunque acá haya heridas grandes —nosotros nos solidarizamos con las víctimas de la AMIA— en esta oportunidad estamos lejos y no deberíamos sumarnos a la ola que se prepara.

—¿Pero cree que estamos lejos?

—Tenemos que aprovechar este momento para actuar como se dice en el marco de las Naciones Unidas, donde no se da una democracia total —por el derecho a veto, por ejemplo— pero es un paso adelante.

SUHAIL AKEL, EMBAJADOR DE LA AUTORIDAD PALESTINA

"Un problema de traducción"

Por M. L. S. M.

“La traducción de los cánticos de ese momento estaba equivocada: no eran en contra de Estados Unidos”, dijo a *Página/12* el embajador palestino Suhail Akel, en defensa de los palestinos que festejaban por el ataque perpetrado a los norteamericanos.

—¿Cómo interpreta estos atentados y cómo los justifica?

—De ningún punto de vista tienen justificación y en este sentido quiero transmitir el comunicado oficial de mi gobierno y del presidente Yasser Arafat, quien ha condenado este atentado terrorista y ha expresado la solidaridad con los norteamericanos. No podría buscarle interpretación hasta que sepa quiénes son los autores intelectuales y materiales de los atentados. Nosotros esperamos que Estados Unidos, como la principal potencia mundial, pueda obrar con la mejor sabiduría posible, para que no se sumen más muertes.

—¿Cómo se comparan estos atentados con los de la embajada de Israel y la AMIA?

—Le encuentro una vía de similitud en que acá fue en contra de la República Argentina y éstos en contra de Estados Unidos. Significa en ambos casos la victimización de los pue-

blos, que se da en todo el mundo.

—Este episodio ¿favorece a Sharon?

—No sé, porque el sinsentido de esta barbarie no conduce a que alguien salga favorecido de las muertes ajenas.

—Si es lícito atacar blancos civiles en Israel, ¿por qué no en Estados Unidos?

—¿Quién dice que es lícito atacar

Arafat: “El presidente palestino Yasser Arafat ha condenado este atentado terrorista y ha expresado la solidaridad con los norteamericanos”.

blancos civiles en Israel? Nada es lícito, porque nosotros condenamos que ataquen nuestros objetivos civiles, entonces no podemos aceptarlo de ningún modo.

—¿Cuáles son las relaciones entre la Autoridad Palestina y Osama Bin Laden?

—¿Quién?... no, él no pertenece al pueblo palestino, ni al gobierno palestino tampoco.

—¿Le gusta la sociedad afgana tal como es?

—No sé, ese es un problema de los afganos, nosotros tenemos otras

Medio Oriente en llamas

◆ Ariel Sharon disparó, metafóricamente, contra Yasser Arafat: “Es el Osama Bin Laden de Israel”. Así se informó ayer que dijo, ni más ni menos, en su conversación con el secretario de Estado norteamericano Colin Powell, quien lo había llamado —además de para agradecerle la solidaridad con su país— con la idea de retomar las negociaciones para un alto al fuego en las zonas de Gaza y Cisjordania.

◆ Powell, con el mismo objetivo, también se comunicó con el canciller israelí Shimon Peres y con el propio Arafat. La cumbre Peres-Arafat se realizaría —polémica de la derecha israelí de por medio— el próximo domingo en el aeropuerto internacional del sur de Gaza, cercano a la ciudad de Rafah.

◆ El ejército israelí continúa su ofensiva —ayer en su tercer día consecutivo— contra la ciudad de Jenín; además, en Jericó destruyó una base policial palestina y avanzó sobre la ciudad autónoma de Kalkila.

◆ El ministro palestino Saeb Erekat solicitó que Estados Unidos y la Unión Europea intercedan ante Israel para que evacue sus tropas de las ciudades cisjordanas de Jenín y Jericó.

◆ En las últimas 24 horas —y en medio del octavo aniversario de los históricos Acuerdos de Oslo— murieron en la zona de Jenín y en pueblos vecinos al menos 13 palestinos en enfrentamientos con las fuerzas israelíes, y se informó la existencia de más de cien heridos.

preocupaciones, de todas formas no aceptamos nada que se enmarque en una reacción extremista tanto en lo político como en lo religioso.

—Hubo palestinos que festejaron en las calles estos ataques a Estados Unidos, ¿usted también lo festeja?

—Perdón, pero no es la realidad, porque es parte de una propaganda mediática de los medios de televisión y las fotos que se mostraron. No tenemos por qué alegrarnos, cuando somos víctimas y somos parte de la muerte, cómo vamos a festejar la muerte ajena. El pueblo palestino está muy dolido. En estas últimas 24 horas las fuerzas de ocupación israelí asesinaron a 12 palestinos en Jenín y en Gaza, así que somos víctimas también. Me pareció injusto que en televisión se muestren escenas que no son verdad, porque la traducción de los cánticos de ese momento, no eran en contra de Estados Unidos.

—¿La Autoridad Palestina se siente amenazada ante la posible reacción de Estados Unidos?

—Estamos continuamente amenazados todos los días por la potencia ocupante, bajo una masacre a la que no se le está prestando la debida atención por la comunidad internacional. En este momento tenemos casi todas las ciudades divididas: es un gran campo de concentración.

LAS MUERTES SERIAN UNAS 5000, SEGUN DATOS PROVISORIOS

El horror llevado a números

Por Charlie Porter *
Desde Nueva York

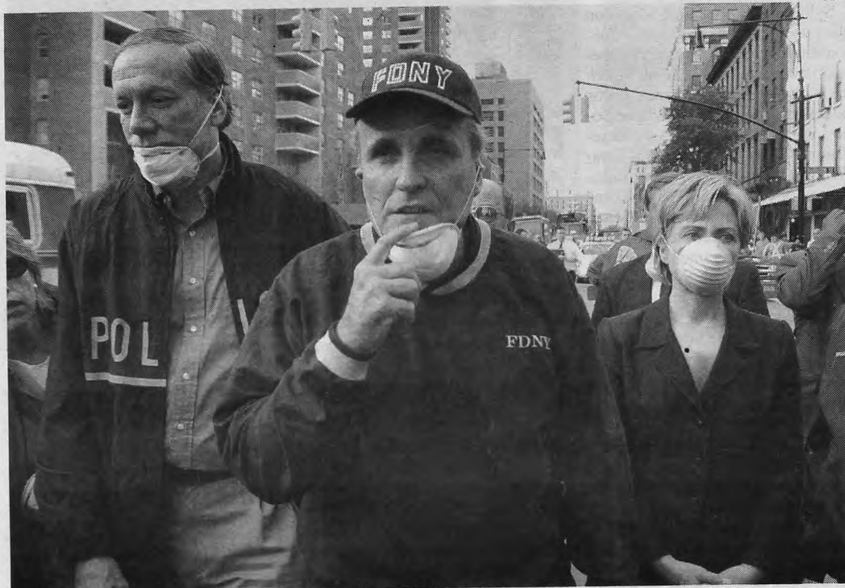
El elegante negocio de ropa Brooks Brothers, al igual que otras tiendas cercanas al lugar donde estuvo el World Trade Center, han sido convertidos en morgues temporarias. El departamento de camisas del negocio de hombres es el lugar donde se reciben los cuerpos recuperados de las ruinas, hasta tanto puedan ser trasladados para su identificación al Instituto de Medicina Forense en First Avenue. "Ningún cuerpo fue traído intacto", dice Tony Dajer, director médico de la sala de emergencias en el New York University Downtown Hospital. A ese panorama aludió el alcalde Rudolph Giuliani en una conferencia ayer en la que informó que la lista de desaparecidos en las torres asciende a 4763, cifra que incluye a quienes viajaban en los aviones lanzados contra ellas. Sumando a los muertos en el Pentágono, el número de víctimas parece rondar las 5000.

Brooks Brothers ocupa la planta baja de un edificio de 54 pisos en 1 Church Street, en la esquina de Liberty Plaza; es una de las muchas estructuras que se creyó inicialmente que podían colapsar. El miércoles el lugar fue vaciado, pero más tarde anunciaron que podía utilizarse. El interior del local fue rociado con agua y limpiado para sacar buena parte de los escombros que podían poner en peligro la operación forense. Otra morgue temporaria fue establecida en el elegante lobby del edificio de American Express en Vesey Street, aunque ayer debió ser evacuada.

Debido a que se pudo rescatar a tan

Previsión: Diez camiones refrigerados, capaces de llevar mil cuerpos, esperan en el instituto y un container con trozos de hielo está almacenado para preservar los restos.

El alcalde Rudolph Giuliani habló de 4763 desaparecidos en Nueva York. A eso se suman unas 200 víctimas del Pentágono. Los restos hasta ahora son casi imposibles de reconocer.



El alcalde Rudolph Giuliani y Hillary Clinton recorrieron ayer la zona de la tragedia. Giuliani dijo que se recuperaron 94 cuerpos y, de éstos, únicamente 46 fueron identificados.

El peligro de derrumbe, aún vigente

El extremo sur de la isla de Manhattan siguió temblando dos días después del atentado: ayer fueron desalojados algunos edificios vecinos al lugar donde se emplazaban las torres gemelas, amenazados por peligro de derrumbe. La policía neoyorquina dio el orden de desalojo del edificio de la empresa American Express por temor a que colapse, ya que aunque los daños no parecían ostensibles se temió por la debilidad de la estructura. "La estabilidad del suelo de los edificios del World Trade Center es precaria", dijeron los especialistas. En el edificio de American Express estaba funcionando un centro médico intermedio, donde se recibía a las personas rescatadas para evaluar la gravedad de sus heridas, así como también se atendía

a los socorristas que sufrían alguna lesión. También había una precaria morgue. El desalojo del edificio obstaculizó las tareas de los socorristas que estaban trabajando en la zona. De todas maneras no es el único de los edificios que se levantan allí que se encuentran en peligro: también existen otros con grandes daños, entre los que se encuentran el Liberty Plaza, el East River Savings Bank, los edificios 1, 2 y 3 del World Financial Center, la iglesia griega ortodoxa Saint Nicholas Greek y el Bankers Trust. Una serie de falsas amenazas de bombas forzaron la evacuación de hoteles y otros establecimientos de Manhattan, lo que generó pánico, pese a los esfuerzos del gobierno por contener a la población.

pocos sobrevivientes, el foco de las actividades médicas se ha centrado en la recuperación e identificación de los muertos. Giuliani dijo que sólo 94 cuerpos fueron recuperados y numerados. De éstos, 46 fueron identificados. También se hallaron otras 70 partes de cuerpos. Ahora, se enviaron a Manhattan 11.000 bolsas para cuerpos, en preparación para lo que se rescate. Diez camiones refrigerados, capaces de llevar mil cuerpos, esperan en el instituto y un container con trozos de hielo está almacenado para preservar los restos. Se cree que será el mayor examen de restos en la

historia de la medicina forense.

"El primer paso es ¿quién eres?", dijo el doctor Charles Hirsch, el médico forense. Los familiares y amigos que registran a una persona desaparecida reciben un cuestionario de siete páginas que les pide descripciones íntimas de su seres queridos. Les preguntan detalles científicos, incluyendo tipo de sangre, y físicos, como alguna joya que llevarán puesta, si estaban circuncidados, si llevaban pezuca, si sus dedos tenían manchas de tabaco.

Esta información luego se carga en un programa de computadora provis-

to por el servicio público de salud de Estados Unidos. Tantos detalles son necesarios porque los examinadores esperan recuperar muy pocos cuerpos enteros, debido al calor y la naturaleza del colapso. En cambio, buena parte del proceso de identificación dependerá del ADN. Un número de bomberos de la ciudad de Nueva York cuyos cascos, cara y extremidades quedaron quemados al punto de hacer imposible todo reconocimiento ya han sido identificados con ese procedimiento.

Los funcionarios señalan que los cuerpos también pueden servir como

una suerte de escena del crimen, revelando, por ejemplo, si alguien en los aviones secuestrados fue herido antes de que se estrellaran. En los juicios civiles que pueden venir, el nivel de sufrimiento soportado antes de la muerte es a menudo un factor crítico en la cifra del arreglo económico.

Los investigadores están planeando visitar las casas y habitaciones de hotel de personas desaparecidas para recoger elementos tales como ropa o cepillos de pelo, que pueden contener trazas de su ADN.

* The Guardian, especial para Página 12.

La confusión del rescate

La desesperación por encontrar gente viva bajo los escombros de las torres derrumbadas provocó una confusión: la CNN informó que cinco bomberos que fueron encontrados vivos ayer bajo las piedras y dentro de un vehículo estaban allí desde el día de la explosión, lo que finalmente fue desmentido. Lo que sucedió es que los bomberos sobrevivieron a un pequeño derrumbe ocurrido ayer mismo por la mañana. Cuando los bomberos fueron rescatados y evacuados en un helicóptero, la gente en el lugar comenzó a aplaudir y gritar "USA, USA", en una explosión de optimismo entre la tragedia. Por otro lado, un funcionario dijo -antes de que se supiera la verdadera historia-: "Es la mejor noticia que hemos tenido en tres días. Necesitamos algo como eso porque tenemos hombres trabajando en esa pila de escombros por tres días y esto les mantendrá en ánimo y hará que todos trabajen más duro si saben que hay gente con vida allí abajo". La confusión puso en relieve el llamado a la cautela repetido por el alcalde Nueva York, Ralph Giuliani, quien insistió en no despertar falsas esperanzas.

Cuántos y quiénes

Cuando Estados Unidos comenzaba lentamente a darse cuenta de que el horror en Nueva York y Washington era mucho más que un mal sueño, un número empezó a correr de boca en boca: al menos 10 mil víctimas fatales en los atentados de Nueva York y Washington. Tras manejarse con suma cautela durante las primeras horas, ayer distintos funcionarios dieron a conocer las primeras cifras de la tragedia, aunque sólo se trata de balances preliminares.

La encargada de prensa del Pentágono, Victoria Clarke, estimó que el número de muertos en esa dependencia oficial ascendió a 200. Fuentes del Departamento de Defensa norteamericano señalaron que hasta el momento se han rescatado del lugar 70 cuerpos. Según Clarke, la Fuerza Aérea y la Marina no han reportado desaparecidos, por lo que las víctimas serían de otros servicios y agencias de la cartera de Defensa.

Por su parte, el alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, informó que se ha confeccionado una lista de 4763 personas desaparecidas, incluyendo a los 146 pasajeros y la tripulación de los aviones estrellados contra las Torres Gemelas. En dos días de excavaciones se han recuperado 94 cuerpos, 46 de los cuales ya fueron identificados; fueron rescatadas además 10 personas con vida -en su mayoría, bomberos y policías- y se removieron casi 4000 toneladas de escombros.

Cuatro de los cientos de compañías que operaban en el WTC suman, ellas solas, casi 1550 empleados desaparecidos. Cantor Fitzgerald L.P. es una de las firmas más devastadas: sólo ha localizado a 270 de las 1000 personas que trabajaban en sus oficinas. Marsh and McLennan indicó que casi 700 de sus trabajadores están desaparecidos. El restaurante "Windows of the World", en el piso 107 de la torre 2 del WTC, empleaba a 350 personas, muchas de ellas latinoamericanas; entre 60 y 80 aún están desaparecidas. Según el consulado de Ecuador, decenas de sus ciudadanos trabajaban allí.

Además, Giuliani informó que se recuperaron cerca de 70 partes de cuerpos, a las que se les practicarán pruebas de ADN para determinar a quién pertenecen. Las fuerzas de seguridad enviaron a Nueva York 30.000 bolsas mortuorias, ya que cada parte encontrada debe ser colocada en una bolsa por separado. Al número difundido por el alcalde neoyorquino se suman los 300 bomberos y más de 60 policías desaparecidos durante las tareas de rescate antes de que se derrumbaran las Torres Gemelas.



Flores para las víctimas de los atentados en Nueva York.

REVISTA EN KIOSCOS

PARTE de GUERRA

FASSBINDER
KIERKEGAARD

TODO ESTADO ES POLICIAL

Regreso sin entusiasmo y poco ritmo de las operaciones en la Bolsa local

La baja del 2,7 por ciento del MerVal es casi una anécdota. Con Wall Street todavía cerrado, hubo unas pocas operaciones.

Por Claudio Zlotnik

No fue un retorno auspicioso de los negocios a la city. Después de la pausa obligada por el ataque terrorista a Estados Unidos, las acciones cayeron 2,7 por ciento. Y los bonos más importantes perdieron hasta 3,6 por ciento. Aunque esta tendencia se dio en un contexto de marcado desinterés de los inversores: en acciones se negociaron apenas 7,8 millones de pesos. Los financistas aguardan que la normalidad se vaya reestableciendo con el transcurso de los días, en especial a partir de que reabra Wall Street, el lunes próximo. Sin embargo, y pese al anuncio oficial, en Nueva York dudan de que esto vaya a ocurrir debido al estado ruinoso de las calles y de muchas construcciones que rodean al edificio de la Bolsa —que se encuentra a sólo 300 metros de la zona del desastre— y por el olor nauseabundo en ese área.

Tres días después del atentado, existe incertidumbre sobre el comportamiento que tendrán los mercados. "Lo que sabemos es que si Daniel Marx pusiera hoy una 'Carpa Blanca' frente a la Casa Blanca pidiendo asistencia financiera, lo más probable es que lo pasen por encima. Lo único que les importa ahora a los americanos es dar respuestas por el atentado", graficó en diálogo con **Página/12** Arturo Porzecanski, analista jefe del ABN Amro Bank de Nueva York.

Si bien ayer hubo operaciones con acciones y bonos, los negocios fueron muy limitados. Cerrada la operatoria con acciones en Wall Street, en la city portañera hubo muy pocos interesados. Para el mercado de bonos, la explicación es otra y está relacionada con la tragedia. En Estados Unidos, los negocios con títulos pasan por cinco intermediarios, encargados de juntar a vendedores con los compradores. Pero cuatro de ellos tenían sus oficinas montadas en las Torres Gemelas, con lo cual los negocios quedaron muy acotados. Sólo uno de los afectados, Cantor Fitzgerald, anunció que hoy podría vol-

Carpa: "Si Daniel Marx pusiera una carpa frente a la Casa Blanca pidiendo ayuda financiera, le pasarían por encima. Hoy sólo les importa el atentado".

ver a operar desde oficinas ubicadas en Nueva Jersey.

A la lenta normalización del mercado de bonos le seguirá el de las acciones. Pero ello ocurrirá cuando comience a despejarse la zona de la tragedia. Para tener una idea de lo que falta, hay que tener en cuenta que los periodistas sólo pudieron acceder, como máximo, a 20 cuadras del lugar donde ocurrió el atentado. El único mercado accionario que podría volver a operar rápi-



Un minuto de silencio en el recinto de la Bolsa de Comercio. Los operadores locales homenajearon a las víctimas del ataque.

damente es el Nasdaq (panel tecnológico) debido a que es virtual (todas las operaciones se pactan por computadora). Pero hasta anoche no había novedades al respecto.

Horas después del shock, los principales analistas de mercados coincidían en que si bien había mucha incertidumbre, era alentador que ni el oro ni el petróleo se habían disparado. Y que, pese a las bajas en las Bolsas latinoamericanas (Brasil cayó 6,2 por ciento), no se notaba que hubiera pánico generalizado. De hecho, en Europa y Asia hubo movimientos intrascendentes, y el dólar se mantuvo frente al euro. La baja del índice MerVal lo dejó en un nivel comparable al del peor que registró durante el Tequila. Y similar al que mostraba hace una década, con la diferencia que en 1991 iba en ascenso. La reacción negativa en Brasil se ex-

Operadores: En Estados Unidos, los negocios con títulos pasan por cinco intermediarios. Cuatro de ellos tenían sus oficinas en las Torres Gemelas.

tendió al real, que llegó a devaluarse a 2,71 por dólar y mejoró cinco centavos sólo después de la intervención del Banco Central, al emitir un bono dolarizado por 1870 millones.

"La gran duda es cómo reaccionará Estados Unidos frente a la agresión y las consecuencias de ésta. No me caben dudas de que, en una primera instancia, los inversores apostarán por lo más seguro: los bonos del Tesoro y el oro", analizó Porzecanski. Para llevar calma a los mer-

Depositantes, sin ataque

El sistema financiero no sufrió el impacto del ataque terrorista en los Estados Unidos al menos el mismo día en que sucedió, el martes pasado. En esa jornada, los depósitos totales de empresas y particulares crecieron 110 millones. En tanto, los plazos fijos del sector privado mostraron una suba de 38 millones. De esta manera, quedó confirmada la tendencia alcista que vienen teniendo las colocaciones bancarias desde que el Gobierno firmó el acuerdo con el FMI, el último 22 de agosto. Desde ese momento, los depósitos totales aumentaron en 764 millones, mientras que los plazos fijos lo hicieron en 1139 millones. A razón de 76 millones cada día, lo que indica que el ritmo de la recuperación se desaceleró. Hasta la semana pasada, el crecimiento era de 100 millones diarios. Por último, el día del atentado en Estados Unidos también mejoraron las reservas del Banco Central: en 50 millones de dólares, hasta 20.811 millones.

cados, la Reserva Federal (banca central estadounidense) y su par de Europa se comprometieron a inyectar hasta 50.000 millones de dólares (o de euros) en caso de iliquidez en los sistemas financieros. Reflejo de la avidez por los activos más seguros, la tasa implícita de los bonos del Tesoro a 10 años —que se mueve a la inversa de su precio— cayó de 4,75 a 4,62 por ciento. En medio de este clima financiero enardecido, todo lo que huele a mercado emergente ha quedado desplazado de los planes de los inversores. Chile o la República Dominicana, que planeaban sendas colocaciones de títulos de deuda en dólares durante esta semana, aplazaron su objetivo hasta nuevo aviso. Y es casi imposible que Daniel Marx viaje a Washington a negociar la reestructuración de la deuda, aun cuando se reabran los aeropuertos y las sedes del FMI o del Tesoro funcionen a pleno. Hoy por hoy, en Economía se conformarían con que la situación no empeore.

El otro aspecto clave se relaciona con lo que sucederá con la economía estadounidense. La sospecha de que ingresó en una recesión ya es generalizada, más aún cuando se supo que la confianza de los consumidores se encuentra en el peor nivel en ocho años, en una medición realizada antes del atentado. "En este contexto, lo mejor que le puede pasar a la Argentina es que siga tan mal como hasta ahora. Que no empeore", aseguró un gurú de la city a este diario.

Mudanza de la FED a New Jersey

El ataque terrorista en Estados Unidos provocó conmoción. Tanto que el Fondo Monetario y el Banco Mundial podrían cancelar la reunión anual, prevista para el sábado 29 y el domingo 30. "No estamos como para concentrarnos en el trabajo previo a la reunión. Nadie tiene el humor o la energía para esto. Lo único que queremos todos acá, y también en el Fondo, es que la burocracia se agilice un poquito y se anuncie la cancelación cuanto antes", admitió ayer un alto funcionario del Banco Mundial. El mismo directivo señaló que la cancelación podría anunciarse hoy o el lunes próximo. Por su parte, el banco de la Reserva Federal de Nueva York funcionará temporalmente en oficinas ubicadas en la ciudad de New Jersey ya que la casa central, vecina de las Torres Gemelas, quedó seriamente dañada tras el atentado.

BANCOS DE INVERSION TRANQUILIZAN A SUS CLIENTES

No se perdieron registros de cuentas

Además de jugar una carrera desesperada contra el tiempo para encontrar a sus empleados e intentar reacomodarse tras los ataques al World Trade Center, las compañías del distrito financiero de Manhattan tratan de demostrar a los inversores que su dinero no corre peligro.

La firma de fondos mutuales Oppenheimer Funds, cuyos 600 empleados en las Torres Gemelas están con vida, dijo que sus cuentas están intactas y que planea contactar a los inversores a través de mensajes en Internet y de publicidad. Otras empresas también se apuraron en aclarar que la seguridad de los activos y los documentos estaba garantizada. "Queremos que nuestros clientes sepan que, pese a la tragedia, todos

nuestros negocios están funcionando y así seguirán", dijo el ejecutivo en jefe de Morgan Stanley, Philip Purcell, en el sitio de Internet de la compañía. Morgan era el mayor inquilino del World Trade Center.

Cuatro de los cientos de compañías que operaban en las Torres Gemelas del World Trade Center afirman que al menos 1550 de sus empleados están desaparecidos. Cantor Fitzgerald LP, que se especializa en el comercio de bonos del Tesoro, fue una de las firmas más devastadas. Sólo ha encontrado a 270 de sus aproximadamente 1000 empleados en una de las torres. La compañía que más empleados tenía en ellas es la firma de inversiones Morgan Stanley Dean Witter: 3700 personas. La firma estimó que la cantidad de em-

pleados que podrían haber encontrado la muerte es de 40.

La oficina regional noreste de la Comisión de Seguridad e Intercambio de la Bolsa de Nueva York (SEC) fue destruida cuando colapsó el edificio 7 del World Trade Center, de 47 pisos, unas siete horas después del derrumbe de las Torres Gemelas. Muchas firmas legales y otras agencias federales también denunciaron la pérdida de importantes archivos y documentos. En tanto, el primer grupo de seguros estadounidense, American International Group (AIG), estimó que los atentados en Nueva York y Washington causará pérdidas a la compañía por alrededor de 500 millones de dólares. "Estas pérdidas no tendrán impacto sobre la solidez de AIG", afirmaron.

Arqueología de la Vía Láctea

Mañana con el diario

Tapa. Arqueología de la galaxia: el descubrimiento de un antiguo agujero negro que devora a su estrella compañera, contado por su autor, el astrónomo argentino Félix Mirabel. **Medicina animal:** los perros con demencia. **Final de juego:** donde se plantea un problema que recuerda "La biblioteca de Babel" de Borges. **Además:** Agenda científica, novedades y publicaciones.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

Página/12 presenta Víctor Jara

pongo en tus manos abiertas...



Vamos por ancho camino

VÍCTOR JARA · CELSO GARRIDO LECCA

El arado

VÍCTOR JARA

Canción del minero

VÍCTOR JARA

Preguntitas sobre Dios

ATAHUALPA YUPANQUI

La Carta

VIOLETA PARRA

Plegaria a un labrador

VÍCTOR JARA

Las casitas del barrio alto

MALVINA REYNOLDS. ADAP: VÍCTOR JARA

Ni chicha ni limoná

VÍCTOR JARA

A La Molina no voy más

POPULAR PERUANO

Te recuerdo Amanda

VÍCTOR JARA

Zamba del "Che"

RUBEN ORTIZ

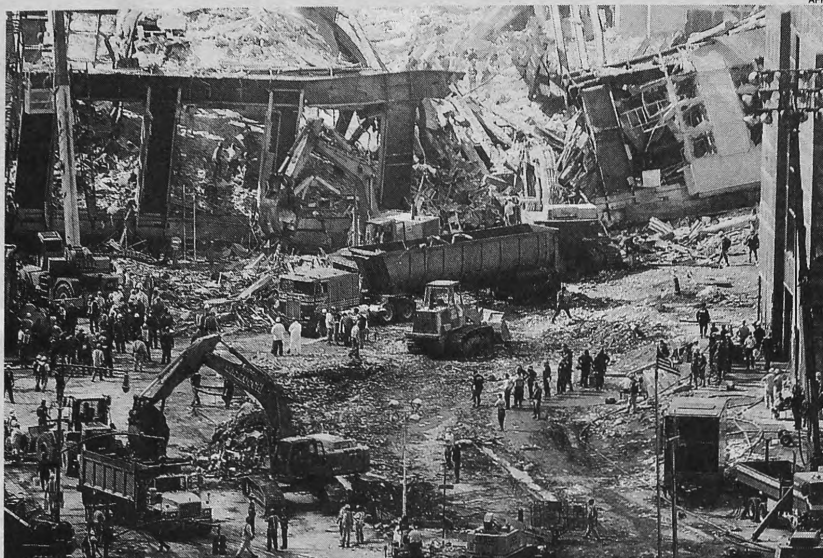
Una palabra solamente

VÍCTOR JARA

Una colección de 4 cds
con los más importantes
éxitos del compositor e
intérprete chileno

Este domingo el
cd 3 con el diario.
Compra opcional \$6

Página/12



La zona financiera, escenario del desastre: ayer, el lugar seguía vedado al público.



Los bomberos están entre los más golpeados: perdieron 300 hombres

EL ARGENTINO QUE ESTABA EN EL PISO 25 DE UNA TORRE

"Pienso por qué ellos y no yo"

Por M.C.

Nicolás López Muñiz no sabe cómo agradecer por estar vivo. Estaba yendo al baño, en el piso 25 de la torre norte, cuando el primer avión impactó contra la mole, 55 pisos más arriba. Unos veinte minutos después, todavía sin saber con certeza qué ocurría por encima de su cabeza, inició el descenso por las escaleras atestadas de gente. Media hora más tarde estaba en la calle, sano y salvo. "Hoy fui a intentar donar sangre y me ofrecí como voluntario de la Cruz Roja. Si logré salir con vida, algo tengo que hacer para ayudar. Siento una impotencia muy grande...", contó ayer a *Página/12*, desde su departamento en el Upper West Side. Nicolás, un broker de 35 años, es uno de los argentinos que trabajaba en las Torres Gemelas en el momento del atentado terrorista.

Aún está shockeado. "Algunos conocidos míos todavía están desaparecidos", cuenta, apesadumbrado. Las imágenes del caos que vio al salir de las Twin Towers repican en su cabeza. Pero hay una que lo

mortifica y angustia particularmente: la imagen de los bomberos y paramédicos subiendo las escaleras que él bajaba, unida al derrumbe de la torre, que observó ya a unas cuantas cuerdas del World Trade Center, desde el Soho, hasta donde había logrado llegar a las 10.28, cuando la segunda estructura de más de cuatrocientos metros se convirtió en hierros retorcidos y polvo.

"La noche del martes fue jorobada. Todavía tenía mucha adrenalina. Pensaba en la gente que quedó atrapada, en los amigos desaparecidos... Por qué ellos y no yo... Uno empieza a cuestionarse cuál es su papel en el mundo... Tiene que haber una razón por la cual yo sí y ellos, no", dice, con cierta congoja. Nicolás está casado con una brasileña y viven en Nueva York desde hace cinco años. Su madre vive en Barrio Norte, en la Capital Federal.

Alrededor de las 7.20 del martes, Nicolás ya estaba en su oficina de Garban Intercapital, en el piso 25 de la torre norte, donde se dedicaba a analizar y aconsejar a sus clientes sobre los cambios futuros de las monedas latinoamericanas, particularmente del peso argentino. "Me

había levantado de la mesa de operaciones y estaba en el pasillo, llegando al baño, cuando sentí que el edificio temblaba. En una fracción de segundo, me pareció que la torre se inclinaba hacia un costado, tal es así que me desequilibré, casi me caigo y tuve que apoyarme contra la pared. En ese instante pensé que el edificio se caía, pensé adón-

Descenso: "Mientras bajábamos, bomberos y paramédicos iban subiendo. Llegué a la planta baja 25 o 30 minutos después. Recién ahí me di cuenta de lo que estaba pasando".

de me podía meter para protegerme, pero me di cuenta de que no había lugar posible, que tenía que salir", recordó aquellos segundos, tras el primer atentado contra una de las Torres Gemelas.

Antes de iniciar el descenso, Nicolás quiso buscar su celular. "Fui a mi mesa y agarré el teléfono, la billetera, las llaves de casa y mi portafolio. En ese momento alguien contaba que había chocado un avión, pero pensé que había sido uno chico. Los clientes llamaban y preguntaban qué pasaba", siguió el broker argentino. Telefonó a su mujer, que ya estaba enterada del atentado, para decirle que se estaba yendo. "La primera escalera estaba llena de gente y todos bajaban muy despacio. La gente estaba nerviosa, pero caminaba en forma ordenada. Entonces decidí ir a la otra escalera, pero como estaba

llena de humo, volví a la primera. En ese momento, se escuchó otra explosión. No tenía ni idea que había sido otro avión", continuó. Nicolás empezó a bajar aproximadamente a las 9.10. El primer avión se estrelló a las 8.48 y el segundo, a las 9.05. "Mientras bajábamos, bomberos y paramédicos iban subiendo. Llegué a la planta baja 25 o 30 minutos después. Recién ahí empecé a darme cuenta de lo que estaba pasando. El hall del edificio era destrucción y caos, como si hubiesen explotado tres bombas: humo por todos lados, muchísimo polvo, agua que salía por los caños, ascensores que se habían desplomado. Policías indicaban la salida. Cruzé la calle y unas tres o cuatro cuadras después me di vuelta y miré para arriba: se veía mi torre con la parte superior en llamas y humo y la otra, con un agujero. Hasta ese momento no sabía del otro avión. No tenía idea. Decidí volver a casa, porque mi mujer estaría preocupada y entré al subte. El tren que tenía que tomar se acababa de ir. Pero, segundos después, todos los trenes se detienen y se siente un ruido extraño, fuerte. Se había caído el primer edificio. Pude salir de la estación a la calle y me encontré con la humareda de polvo, se me venía una nube de polvo encima y me las piqué. Me fui hacia el norte, caminando, completamente shockeado. Escuché que habían atacado el Pentágono, sentí que había empezado la guerra. Desde el Soho vi la segunda torre que se desplomaba", relató. "Mirar hacia el horizonte y no ver más a las torres fue muy impactante, sentí un vacío muy grande", describió.

El que bajó del piso 85

Por M. C.

"Volví a nacer. Es una experiencia que ha cambiado ciento por ciento mi vida. Cada vez que veo las imágenes del atentado en la televisión no puedo creer que estoy vivo." El que habla es Claudio Cacciavillani, un uruguayo de 27 años, obrero de la construcción, que estaba trabajando en el piso 85 de una de las Torres Gemelas, cuando el primer avión se estrelló contra la otra. "Vi la llamarada que causó el primer impacto, y papeles y cosas que caían. No sabía si había sido una bomba o un incendio. Pero decidí bajar", detalló ayer, en diálogo telefónico con este diario.

Claudio demoró unos cuarenta minutos en bajar desde el piso 85 hasta la calle. Mientras bajaba, cada vez el miedo era mayor. "Cuando estaba por el piso 50 se produjo el segundo impacto. Las paredes se rajaron, el piso tembló. Pensé que era el final, que no iba a poder salir, que nos moriríamos. Pensé en mi familia, en mi esposa", describió. A medida que avanzaba por la escalera de emergencia, el descenso se hacía cada vez más lento. "Bajábamos de a dos, porque son estrechas, y en cada piso se iba sumando más y más gente. Tratábamos de mantener el orden. Muchas mujeres lloraban o gritaban, con ataques de pánico. Yo rezaba y pedía a Dios que nos diera tiempo para salir", siguió Claudio. Habla lento. Dice que está triste y se le nota en la voz. Un compañero suyo y su jefe están desaparecidos. Desde principios de año estaban trabajando en el piso 85 en la remodelación de un estudio jurídico. Claudio tenía pensado volver en diciembre a vivir a Uruguay, de donde se fue hace dos años y medio por razones económicas, pero el atentado a las Torres Gemelas lo hizo adelantar su regreso: "Me vuelvo cuanto antes: uno viene a este país para mejorar su situación económica pero está expuesto a este tipo de ataques que en nuestro país no pasan", comparó.



Las flores se acumulan en varios puntos de la ciudad.

Mario Santoro estaba trabajando en tareas de rescate cuando se derrumbaron las torres.

Su padre contó a *Página/12* que ayer la policía les anunció que recibieron un mensaje al 911 que decía

"estamos en el sótano" y creen que podría ser él. También el argentino Nicolás López Muñiz relató a este diario su experiencia: estaba en el piso 25 de una torre y logró bajar antes del colapso.

Los otros que no

Además de los dos desaparecidos tados el miércoles por el Consulado, hombre llamado Pedro Grehm, y un velado por pedido de sus familiares-agregados a la lista de desaparecidos sarino, de 28 años, llamado Mario S. trabajar en el rescate minutos después nes se estrellara en el WTC. La cuan mujer portorriqueña que busca a su Gabriela Weissman.

Grehm tiene 35 años y trabajaba del WTC, la primera que sufrió el i do con una argentina, Victoria, y tío "Estábamos hablando por teléfono, conmigo. Como telón de fondo yo e de pánico, ni nada que se le parecía", relató Matías Ferrari, un amigo dido localizar a la mayoría de los co bajaban en los tres pisos que ocupat Kantor.

Al igual que Grehm, Weissman t ubicadas en el WTC, pero en la torre después que la torre norte. La joven de informática Sybase, junto a la her rriqueña Claribel Fernández. "Ella p avisar que estaba bajando por la esc argentina, Gabriela, que también est



La zona financiera, escenario del desastre: ayer, el lugar seguía vedado al público.

EL ARGENTINO QUE ESTABA EN EL PISO 25 DE UNA TORRE

"Pienso por qué ellos y no yo"

Por M.C.

Nicolás López Muñoz no sabe cómo agradecer por estar vivo. Estaba yendo al baño, en el piso 25 de la torre norte, cuando el primer avión impactó contra la mole, 55 pisos más arriba. Unos veinte minutos después, todavía sin saber con certeza qué ocurría por encima de su cabeza, inició el descenso por las escaleras atestadas de gente. Media hora más tarde estaba en la calle, sano y salvo. "Hoy fui a intentar donar sangre y me ofrecí como voluntario de la Cruz Roja. Si logré salir con vida, algo tengo que hacer para ayudar. Siento una impotencia muy grande...", contó ayer a *Página/12*, desde su departamento en el Upper West Side. Nicolás, un broker de 35 años, es uno de los argentinos que trabajaba en las Torres Gemelas en el momento del atentado terrorista. Aún está shockeado. "Algunos conocidos míos todavía están desaparecidos", cuenta, apesadumbrado. Las imágenes del caos que vio al salir de las Twin Towers repican en su cabeza. Pero hay una que lo

motivaba y angustiaba particularmente: la imagen de los bomberos y paramédicos subiendo las escaleras que él bajaba, unida al derrumbe de la torre, que observó ya a unas cuantas cuadras del World Trade Center, desde el Soho, hasta donde había logrado llegar a las 10.28, cuando la segunda estructura de más de cuatrocientos metros se convirtió en hierros retorcidos y polvo. "La noche del martes fue jorobada. Todavía tenía mucha adrenalina. Pensaba en la gente que quedó atrapada, en los amigos desaparecidos... Por qué ellos y no yo... Uno empieza a cuestionarse cuál es su papel en el mundo... Tiene que haber una razón por la cual yo sí y ellos, no", dice, con cierta congoja. Nicolás está casado con una brasileña y viven en Nueva York desde hace cinco años. Su madre vive en Barrio Norte, en la Capital Federal. Alrededor de las 7.20 del martes, Nicolás ya estaba en su oficina de Garban Intercontinental, en el piso 25 de la torre norte, donde se dedicaba a analizar y aconsejar a sus clientes sobre los cambios futuros de las monedas latinoamericanas, particularmente del peso argentino. "Me

había levantado de la mesa de operaciones y estaba en el pasillo, llegando al baño, cuando sentí que el edificio temblaba. En una fracción de segundo, me pareció que la torre se inclinaba hacia un costado, tal es así que me desequilibré, casi me caigo y tuve que apoyarme contra la pared. En ese instante pensé que el edificio se caía, pensé adónde iba a caer, pero no sabía. Recién ahí empecé a darme cuenta de lo que estaba pasando. El hall del edificio era destrucción y caos, como si hubiesen explotado tres bombas: humo por todos lados, muchísimo polvo, agua que salía por los caños, ascensores que se habían desplomado. Policías indicaban la salida. Cruzé la calle y unas tres o cuatro cuadras después me di vuelta y miré para arriba: se veía mi torre con la parte superior en llamas y humo y la otra, con un agujero. Hasta ese momento no sabía del otro avión. No tenía idea. Decidí volver a casa, porque mi mujer estaba preocupada y entré al subte. El tren que tenía que tomar se acababa de ir. Pero, segundos después, todos los trenes se detienen y se sienten un ruido extraño, fuerte. Se había caído el primer edificio. Pude salir de la estación a la calle y me encontré con la humareda de polvo, se me venía una nube de polvo encima y me la piqué. Me fui hacia el norte, caminando, completamente shockeado. Escuché que habían atacado el Pentágono, sentí que había empezado la guerra. Desde el Soho vi la segunda torre que se desplomaba, y los dos edificios muy despiados. La gente estaba nerviosa, pero caminaba en forma ordenada. Entonces decidí ir a la otra escalera, pero como estaba

de me podía meter para protegerme, pero me di cuenta de que no había lugar posible, que tenía que salir", recordó aquellos segundos, tras el primer atentado contra una de las Torres Gemelas. Antes de iniciar el descenso, Nicolás quiso buscar su celular. "Fui a mi mesa y agarré el teléfono, la billetera, las llaves de casa y mi portafolio. En ese momento alguien contaba que había chocando un avión, pero pensé que había sido uno chico. Los clientes llamaban y preguntaban qué pasaba", siguió el broker argentino. Telefoné a su mujer, que ya estaba enterada del atentado, para decirle que se estaba yendo. "La primera escalera estaba llena de gente y todos bajaban muy despacio. La gente estaba nerviosa, pero caminaba en forma ordenada. Entonces decidí ir a la otra escalera, pero como estaba



Las flores se acumulan en varios puntos de la ciudad.



Los bomberos están entre los más golpeados: perdieron 300 hombres.



El Capitolio, escena de un homenaje.



También surgen, espontáneas, leyendas que reclaman una venganza contra los atacantes.

Mario Santoro estaba trabajando en tareas de rescate cuando se derrumbaron las torres. Su padre contó a

Página/12 que ayer la policía les anunció que recibieron un mensaje al 911 que decía "estamos en el sótano" y creen que podría ser él. También el argentino Nicolás López Muñoz relató a este diario su experiencia: estaba en el piso 25 de una torre y logró bajar antes del colapso.

Los otros que no están

Además de los dos desaparecidos argentinos que habían sido reportados el miércoles por el Consulado argentino en Nueva York —un hombre llamado Pedro Greham, y una mujer cuyo nombre no fue revelado por pedido de sus familiares—, otros dos argentinos fueron agregados a la lista de desaparecidos. Uno es un joven paramédico rosarino, de 28 años, llamado Mario Santoro (ver aparte), que acudió a trabajar en el rescate minutos después de que el primero de los aviones se estrellara en el WTC. La cuarta persona, según el relato de una mujer portorriqueña que busca a su hermanstra, es un joven llamada Gabriela Weissman.

Greham tiene 35 años y trabajaba en el piso 104 de la torre norte del WTC. La primera que sufrió el impacto de los aviones. Está casado con una argentina, Victoria, y tiene tres hijos de 10, 8 y 6 años. "Estábamos hablando por teléfono, y de repente él dejó de hablar conmigo. Como teléfono de fondo yo escuchaba voces, pero no gritos de pánico, ni nada que se le pareciera... luego la comunicación se cortó", relató Matías Ferrari, un amigo de Greham. Tampoco se ha podido localizar a la mayoría de los compañeros del argentino, que trabajaban en los tres pisos que ocupaba en la torre norte la financiera Kantor.

Al igual que Greham, Weissman trabajaba en una de las oficinas ubicadas en el WTC, pero en la torre sur, que fue atacada 18 minutos después que la torre norte. La joven argentina trabajaba en la empresa de informática Sybase, junto a la hermana de Yana Alemán, la portorriqueña Charibel Fernández. "Ella pudo llamar desde el piso 100 para avisar que estaba bajando por la escalera junto a una colega y amiga argentina, Gabriela, que también está desaparecida."

BUSCAN A UN PARAMÉDICO ROSARINO QUE ESTUVO EN EL RESCATE

"Podría estar vivo en el sótano"

Por Mariana Carbajal

"Estamos en el sótano." El mensaje, escuchado por el atacante, encendió ayer la esperanza de encontrar vivo a Mario Santoro, un paramédico rosarino que se encontraba trabajando en las tareas de rescate cuando se derrumbaron las Torres Gemelas. Las cuatro palabras, en inglés, fueron escuchadas por un operador del 911, el teléfono de emergencias de EE.UU., y llegaron de un celular aparentemente ubicado en el subsuelo del World Trade Center, según contó anoche a *Página/12* Alberto Santoro, padre del joven de 28 años que todavía no ha sido localizado y que hasta ayer no figuraba en la lista de argentinos desaparecidos tras el atentado perpetrado en el corazón financiero de Manhattan (ver aparte).

"Hoy estuvimos en el Departamento Central de la Policía y nos dieron noticias alentadoras: el mensaje que recibí dice 'estamos', quiere decir que hay más de uno. Nos dijeron que el sótano es inmenso y que hay condiciones para so-

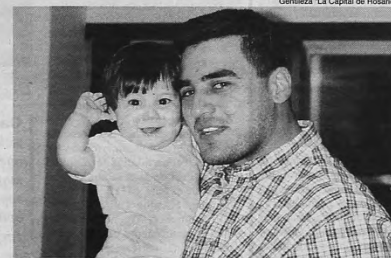
brevir tranquilamente una semana. Los que no creo que podamos aguantar una semana sin noticias somos nosotros", señaló Alberto, de 57 años, también rosarino, radicado en Nueva York hace veinte años, donde tiene un negocio de restauración de muebles en Queens —en esa ciudad vive con su esposa— y una pizzería en Brooklyn. Mario, el segundo de sus cuatro hijos, es paramédico. El martes estaba de franco. Poco minutos después del primer atentado a las Torres Gemelas fue convocado por el Hospital Cornell, donde trabaja, para sumarse a las tareas de rescate. En ese momento, todavía no había impactado el segundo avión. Mario se subió a su ambulancia e inmediatamente estuvo en el escenario del horror. Su casa está apenas a cuatro cuadras del World Trade Center. Allí vive con Leonor, su esposa porteñoamericana, y su hija Sofía, que en pocos días cumplirá 2 años.

"Hoy renació nuestra esperanza de encontrarlo con vida. Ayer (por el miércoles) lo único que podíamos esperar era un milagro: a las 5 de la mañana habían encontrado la ambulancia de Mario intacta, a una cuadra de las torres, y adentro estaba su celular, por lo que pensamos en lo peor. Pero hoy en la policía nos dijeron que estiman que los bomberos y paramédicos estaban en el subsuelo sacando gente cuando las torres se derrumbaron. Allí funcionaban guarderías y hay mucho espacio, por lo que se supone que hay agua suficiente y oxígeno para que resistan varios días", relató Alberto, con mucho optimismo.

El compañero de trabajo de Mario también permanece desaparecido. "Deben haber bajado para tratar de rescatar alguna víctima y se les vino todo encima", imaginó, entre lágrimas, María Rosa, la madre de Mario. Desde el martes, los Santoro rezan por su hijo. La hermana de Mario y su esposa descendieron el miércoles por todos los hospitales en los que se atendieron a los miles de heridos. El recuerdo, eterno, los destruyó: siempre recibían la misma respuesta. El paramédico ahí no estaba. También llamaron, sin cesar, a la policía, la Cruz Roja y otros centros de información, pero tampoco obtuvieron no-

vedades. La incertidumbre los está matando.

"Mi nuerita está destruida. El primer día, cuando fue al hospital donde trabajaba Mario y le dijeron que no tenían noticias de él, se desmayó. Al principio estuvo tomando tranquilizantes. Pero nosotros le dijimos que tenía que estar bien despierta", describió Alberto, quien dejó la Argentina corriendo por la inflación de la década del ochenta. Su voz suena vivaz. No puede disimular su entusiasmo. La noticia del presunto mensaje desde el sótano del World Trade Center le devolvió la esperanza: "Hay señales de que puede estar con vida. Y quiero pensar que en dos semanas vamos a festejar el cumpleaños de mi nieta con él".



Mario Santoro, de 28 años, con su hija menor, Sofía. Su familia lo vio partir hacia la zona del desastre.

MENSAJES EN INTERNET DE QUIENES BUSCAN GENTE

El dolor volcado en la red

Por Pedro Lipcovich

Historias condensadas en breves mensajes de llanto contenido. El registro más auténtico del dolor que dejó el atentado está en las páginas de Internet donde familiares y amigos de personas desaparecidas preguntan por ellas. La Red funcionó desde las primeras horas como principal medio de comunicación y servía: cuando el teléfono de veda siempre ocupado, el correo electrónico permitió reencontrarse. Tanto el estado como la ciudad de Nueva York y la Universidad de Berkeley ofrecen listas de víctimas permanentemente actualizadas.

"Buscando a Susana Sauer. Trabajaba en Chicago pero estaba en el WTC para una reunión, quizás en el piso 97. Su familia no supo nada de ella." El mensaje lo firmó Elizabeth Brissett y fue dejado ayer a las 2.04 de la tarde en el Disaster Message Service (<http://wvex.com>).

Los textos son breves: "Cualquiera que pueda saber algo de Theresa Adorno, por favor envíenos un mail. La familia entera está devastada".

Los apellidos, muy diversos:

"Preguntamos por Daisako y Megumi Masuno. Viven en Manhattan. Daisako trabaja en el distrito financiero. Por favor díganlos si están bien", firman Helge y Jane Jacobsen. "Busco a Nereida De Jesus. Trabajaba en el piso 98 del WTC. Cualquiera que tenga información, por favor contáctese con Rosa."

Diversas razas y condiciones: "Calvin Gooding trabajaba en el piso 104, Torre 1. Su mujer está en el octavo mes de embarazo, con un niño de un año y medio, esperando. Calvin es afroamericano, mide 5 pies 10 pulgadas, pesa 185 libras. Pelo castaño, con una cicatriz de quemadura en su rodilla. Por favor contactar a su marido Ed Tighe."

Amigos: Tricia pregunta por Marisa Dinardo, empleada en el piso 105 de la Torre 1: "Tiene una cicatriz en el lado izquierdo por una cirugía cuando le extirparon el bazo".

Susan Javery pide por "Sheela Javery que trabaja en el Pentágono. Por tres días intenté comunicarme pero sólo encuentro la señal de teléfono ocupado". Terry Steen pide que "por favor agreguen a mi amigo a sus listas: John P. Hart. Torre 2, piso 91. Visto por última vez en la planta baja, pero volvió para ayudar a alguien".

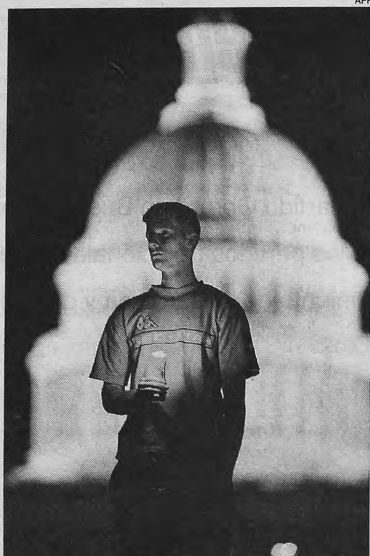
"¿Dónde está mi hija, Tania Cue-

vas? Por favor informenme o informenle a ella que puede mandarme un mail o llamarme a Rosario, México. Tiene 27 años y viajó desde San Francisco a Nueva York. Su fecha de nacimiento es 16 de octubre de 1974. Dios bendiga."

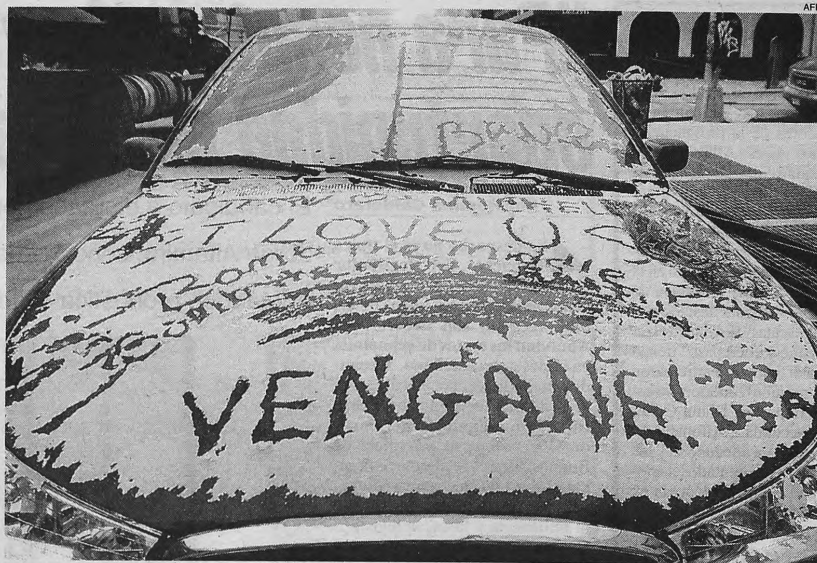
"Si alguien via a Ronald Ruben por favor contacte a su hermana Leslie. El estaba en la Torre 2 en el piso 86. Mide 5 pies y 11 pulgadas, pesa 170 libras. 36 años, un poco calvo, pelo entrecano."

"Buscando a Diane Lipari. Trabajaba en el piso 92 de la Torre 1. Pelo castaño, con una cicatriz de quemadura en su rodilla. Por favor contactar a su marido Ed Tighe."

En general, los llamados no encuentran respuesta. Hay unas pocas buenas noticias: "A la persona que preguntaba por James Nelson: está okay", firma Melanie. La información se centraliza en varios sitios web. El de la gobernación del estado de Nueva York (www.state.ny.us), aunque pareciera mentira parece una página prolestita del gobernador Patanki, que incluye una serie de fotos del funcionario visitando las ruinas. Mejores son el de la Universidad de Berkeley (<http://ds.milennium.berkeley.edu>) y el de la ciudad de Nueva York (www.wtc.ny.com).



El Capitolio, escena de un homenaje.



También surgen, espontáneas, leyendas que reclaman una venganza contra los atacantes.

BUSCAN A UN PARAMEDICO ROSARINO QUE ESTUVO EN EL RESCATE

"Podría estar vivo en el sótano"

Por Mariana Carbajal

“Estamos en el sótano.” El mensaje, escueto pero alentador, encendió ayer la esperanza de encontrar vivo a Mario Santoro, un paramédico rosarino que se encontraba trabajando en las tareas de rescate cuando se derrumbaron las Torres Gemelas. Las cuatro palabras, en inglés, fueron escuchadas por un operador del 911, el teléfono de emergencias de EE.UU., y llegaron de un celular aparentemente ubicado en el subsuelo del World Trade Center, según contó anoche a *Página/12* Alberto Santoro, padre del joven de 28 años que todavía no ha sido localizado y que hasta ayer no figuraba en la lista de argentinos desaparecidos tras el atentado perpetrado en el corazón financiero de Manhattan (ver aparte).

“Hoy estuvimos en el Departamento Central de la Policía y nos dieron noticias alentadoras: el mensaje que recibieron dice ‘estamos’, quiere decir que hay más de uno. Nos dijeron que el sótano es inmenso y que hay condiciones para so-

brevivir tranquilamente una semana. Los que no creo que podamos aguantar una semana sin noticias somos nosotros”, señaló Alberto, de 57 años, también rosarino, radicado en Nueva York hace veinte años, donde tiene un negocio de restauración de muebles en Queens —en esa ciudad vive con su esposa— y una pizzería en Brooklyn.

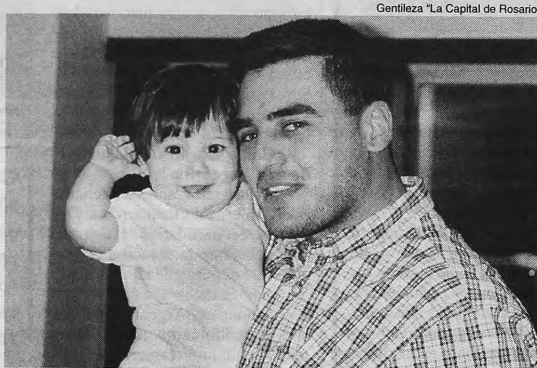
Mario, el segundo de sus cuatro hijos, es paramédico. El martes estaba de franco. Pero minutos después del primer atentado a las Torres Gemelas fue convocado por el Hospital Cornell, donde trabaja, para sumarse a las tareas de rescate. En ese momento, todavía no había impactado el segundo avión. Mario se subió a su ambulancia e inmediatamente estuvo en el escenario del horror. Su casa está apenas a cuatro cuadras del World Trade Center. Allí vive con Leonor, su esposa norteamericana, y su hija Sofía, que en pocos días cumplirá 2 años.

“Hoy renació nuestra esperanza de encontrarlo con vida. Ayer (por el miércoles) lo único que podíamos esperar era un milagro: a las 5 de la mañana habían encontrado la ambulancia de Mario intacta, a una cuadra de las torres, y adentro estaba su celular, por lo que pensamos en lo peor. Pero hoy en la policía nos dijeron que estiman que los bomberos y paramédicos estaban en el subsuelo sacando gente cuando las torres se derrumbaron. Allí funcionaban guarderías y hay mucho espacio, por lo que se supone que hay agua suficiente y oxígeno para que resistan varios días”, relató Alberto, con mucho optimismo.

El compañero de trabajo de Mario también permanece desaparecido. “Deben haber bajado para tratar de rescatar alguna víctima y se les vino todo encima”, imaginó, entre lágrimas, María Rosa, la madre de Mario. Desde el martes, los Santoro rezan por su hijo. La hermana de Mario y su esposa deambulaban el miércoles por todos los hospitales en los que se atendieron a los miles de heridos. El recorrido, eterno, los destruyó: siempre recibiendo la misma respuesta. El paramédico ahí no estaba. También llamaron, sin cesar, a la policía, la Cruz Roja y otros centros de información, pero tampoco obtuvieron no-

vedades. La incertidumbre los está matando.

“Mi nuera está destrozada. El primer día, cuando fue al hospital donde trabajaba Mario y le dijeron que no tenían noticias de él, se desmayó. Al principio estuvo tomando tranquilizantes. Pero nosotros le dijimos que tenía que estar bien despierta”, describió Alberto, quien dejó la Argentina corrido por la inflación de la década del ochenta. Su voz suena vivaz. No puede disimular su entusiasmo. La noticia del presunto mensaje desde el sótano del World Trade Center le devolvió la esperanza: “Hay señales de que puede estar con vida. Y quiero pensar que en dos semanas vamos a festejar el cumpleaños de mi nieta con él”.



Mario Santoro, de 28 años, con su hija menor, Sofía. Su familia lo vio partir hacia la zona del desastre.

MENSAJES EN INTERNET DE QUIENES BUSCAN GENTE

El dolor volcado en la red

Por Pedro Lipcovich

Historias condensadas en breves mensajes de llanto contenido. El registro más auténtico del dolor que dejó el atentado está en las páginas de Internet donde familiares y amigos de personas desaparecidas preguntan por ellas. La Red funcionó desde las primeras horas como principal medio de comunicación y servicios: cuando el teléfono de voz daba siempre ocupado, el correo electrónico permitió reencuentros. Tanto el estado como la ciudad de Nueva York y la Universidad de Berkeley ofrecen listas de víctimas permanentemente actualizadas.

“Buscando a Susana Sauer. Trabajaba en Chicago pero estaba en el WTC para una reunión, quizás en el piso 97. Su familia no supo nada de ella.” El mensaje lo firma Elizabeth Brissett y fue dejado ayer a las 2.04 de la tarde en el Disaster Message Service (<http://viexp.com>).

Los textos son breves: “Cualquiera que pueda saber algo de Theresa Adorno, por favor envíenos un mail. La familia entera está devastada”.

Los apellidos, muy diversos:

“Preguntamos por Daisako y Megumi Masuno. Viven en Manhattan. Daisako trabaja en el distrito financiero. Por favor díganos si están bien”; firman Helge y Jane Jacobsen. “Busco a Nereida De Jesus. Trabajaba en el piso 98 del WTC. Cualquiera que tenga información, por favor contáctese con Rosa.”

Diversas razas y condiciones: “Calvin Gooding trabajaba en el piso 104, Torre 1. Su mujer está en el octavo mes de embarazo, con una nena de un año y medio, esperando. Calvin es afroamericano, mide 5 pies 10 pulgadas, pesa 185 libras. Lleva anillo matrimonial de platino, pantalones negros, reloj de cuadrante negro y camisa azul oscura”.

Amigos: Tricia pregunta por Marisa Dinardo, empleada en el piso 105 de la Torre 1: “Tiene una cicatriz en el lado izquierdo por una cirugía cuando le extirparon el bazo.” Susan Javery pide por “Sheela Javeri que trabaja en el Pentágono. Por tres días intenté comunicarme pero sólo encuentro la señal de teléfono ocupado”. Terry Steen pide que “por favor agreguen a mi amigo a sus listas: John P. Hart. Torre 2, piso 91. Visto por última vez en la planta baja, pero volvió para ayudar a alguien”.

“¿Dónde está mi hija, Tania Cue-

vas? Por favor infórmenme o infórmenle a ella que puede mandarme un mail o llamarme a Rosarito, México. Tiene 27 años y viajó desde San Francisco a Nueva York. Su fecha de nacimiento es 16 de octubre de 1974. Dios bendiga.”

“Si alguien vio a Ronald Ruben por favor contacte a su hermana Leslie. El estaba en la Torre 2 en el piso 86. Mide 5 pies y 11 pulgadas, pesa 170 libras. 36 años, un poco calvo, pelo entrecano.”

“Buscando a Diane Lipari. Trabajaba en el piso 92 de la Torre 1. Pelo castaño, con una cicatriz de quemadura en su rodilla. Por favor contactar a su marido Ed Tighe.”

En general, los llamados no encuentran respuesta. Hay unas pocas buenas noticias: “A la persona que preguntaba por James Nelson: está okay”, firma Melanie.

La información se centraliza en varios sitios web. El de la gubernación del estado de Nueva York (www.state.ny.us), aunque parezca mentira parece una página proselitista del gobernador Pataki, que incluye una serie de fotos del funcionario visitando las ruinas. Mejores son el de la Universidad de Berkeley (<http://do.millennium.berkeley.edu>) y el de la ciudad de Nueva York (www.wtc.ny.com).

o están

Los argentinos que habían sido reportados como desaparecidos en Nueva York —una mujer cuyo nombre no fue res-—, otros dos argentinos fueron encontrados. Uno es un joven paramédico rosarino (ver aparte), que acudió a la policía después de que el primero de los aviones se estrelló. Según el relato de una de sus hermanas, es una joven llamada [Nombre] que trabajaba en la torre norte de la torre norte de la torre norte.

Trabajaba en una de las oficinas de la torre sur, que fue atacada 18 minutos después de que ella estaba en la empresa [Nombre] hermana de Yana Alemán, la portera pudo llamar desde el piso 100 para avisar a una colega y amiga que estaba desaparecida.”

Alfonsín con candidatos

Raúl Alfonsín encabezó una reunión con los candidatos a legisladores de la provincia de Buenos Aires. Allí señaló la necesidad de reafirmar la Alianza y ratificó la importancia de impulsar la unión nacional para resolver la crisis que atraviesa el país. Durante el encuentro, que se desarrolló en la sede del Comité Provincia de la UCR, Alfonsín destacó que para "rescatar" la Alianza el radicalismo y el Frepaso "tienen que estar unidos". Participaron de la reunión Federico Storani, la frepasista Diana Conti, quien secunda a Alfonsín como candidata a senadora, y los postulantes a diputados nacionales, Leopoldo Moreau y Néstor Filomeno, entre otros.

Cartañá, de caminata

El candidato a diputado porteño del Polo Social, Antonio Cartañá, encabezó ayer una caminata por Diagonal Norte para conversar con los porteños. Cartañá explicó que la base de la propuesta del movimiento que lidera Luis Farinello es "enfrentar al poder económico concentrado para terminar con las injusticias sociales actuales" y aseguró que "lo que hace falta es que estemos enérgicamente dispuestos a sostener un cambio de modelo económico".

Los deseos de Cavallo

"Está claro que (Domingo Cavallo) prefiere la derrota de nuestro país a que pierdan los especuladores financieros", fue la definición utilizada por la legisladora porteña Gabriela González Gass para criticar las declaraciones del ministro en las que expresó sus deseos de que prefería que en las próximas elecciones legislativas de octubre pierda el candidato aliancista Rodolfo Terragno. Cavallo tiene sus propios candidatos y éstos no tienen nada que ver con el partido de gobierno.

Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

"Para nosotros hay una enorme oportunidad en el campo social"

Por Romina Calderaro

▲ Su despacho no es el típico despacho del legislador porteño: el piso está lleno de revistas apiladas y los libros de la biblioteca no son decorativos. Abundan los textos de economía, en inglés o en castellano. Y cuando quiere distraerse un rato, Jorge Altamira, legislador porteño y candidato a diputado del Partido Obrero por la provincia de Buenos Aires, lee al novelista inglés John Le Carré en su idioma original. En los ratos que le deja la militancia y la tarea legislativa, Altamira escribe sobre temas de economía mundial en medios internacionales de izquierda.

—¿Qué análisis hace de los atentados contra Estados Unidos?

—Este atentado se da en un marco social de barbarie capitalista. Si no lo vemos en ese contexto, no podemos interpretar este tipo de fenómenos que son la contracara de la barbarie capitalista. En Estados Unidos, la prosperidad es un biombo que oculta una realidad económica de explotación brutal. Es evidente que hay un sistema que busca ser sustituido. Y a la hora de buscar a los responsables, hay que ver si esto no es un revival de Oklahama.

—¿Cómo va a afectar lo ocurrido a la Argentina?

—Se van a reforzar las tendencias en el gobierno norteamericano y en Wall Street partidarias del default, que se declare la cesación de pagos. Que es para mí la opinión que domina: Estados Unidos quiere que se hunda la Argentina porque ante el hundimiento de este sistema el capital norteamericano va a tener una gran oportunidad para desplazar a los españoles de bancos, de AFJP, y empresas telefónicas y de servicios.

—¿Así que no cree que nos espere nada bueno.

—En Argentina en particular, no. Va a repercutir fuertemente la crisis mundial. El problema de la Argentina es que no tiene un gobierno socialista aunque parezca mentira. Y quiero decir por qué. Como país, Argentina tiene elementos muy buenos para contrarrestar una crisis mundial. Porque cuando una economía capitalista mundial entra en una crisis tan severa, que un país tenga por delante proyectos como modernizar el agro o reconstruir su sistema ferroviario es un factor enorme de desarrollo económico. Y en el curso de la historia

El candidato a diputado por el Partido Obrero en Buenos Aires, Jorge Altamira, considera que los partidos tradicionales "están agotados", pronostica el crecimiento de la izquierda y descree del ARI.



El actual legislador porteño por el PO y candidato a diputado bonaerense, Jorge Altamira. Consideró que los atentados en Estados Unidos desencadenarán el default en la Argentina.

Carrió: "Tiene una visión equivocada de lo que es el 'capitalismo mafioso'. Sin mafia, el capitalismo no existe", opinó el candidato Jorge Altamira.

argentina los momentos de crisis mundial fueron momentos de desarrollo. Y si hubiera unidad política en América Latina sería fantástico.

—Usted es candidato a diputado en la provincia. ¿Cómo ve el escenario?

—La tendencia en el pueblo argentino es abandonar a los partidos tradicionales. Entonces para nosotros hay una enorme oportunidad en el campo social: somos codirección del movimiento piquetero. Pero no somos herederos pasivos del fracaso de la burguesía. Nosotros anticipamos la inevitabilidad de este fracaso. Mientras la gente vivía la experiencia de Menem, de la Alianza, nosotros íbamos elaborando una crítica y una alternativa. La gente decía "éste está loco". Uno tiene que pagar ese precio.

—Sin embargo, hay una tendencia importante a votar en blanco o impugnar el voto en vez de votar a la izquierda.

—Es que yo creo que la gente ahora va a votar a la izquierda. Además, el voto en blanco no es contra la izquierda, sino contra los partidos que gobiernan.

—¿Qué pasa después del 14 de octubre?

—Yo creo que sigue pendiente la caída del gobierno. Es indudable que la burguesía y los partidos tradicionales desearían que esto se prolongue hasta el 2003. Ese es un aspecto del problema. El otro es que no tienen alternativas. Porque la alternativa era Ruckauf, pero después de que estatizó la deuda y emitió el Patacón pareciera que se debería ir antes que De la Rúa. Des-

pues vino la alternativa De la Sota, pero el votoblanquismo en el plebiscito le ha dado un golpe muy fuerte.

—¿Entonces?

—Entonces la perspectiva de que la Argentina entre en un proceso de características revolucionarias frente a la cual nosotros decimos que hay que convocar a una asamblea constituyente no hay que descartarla de ninguna manera. Y yo la creo como muy probable. Y entiendo a la gente escéptica porque compartimos con ellos la idea de que no creemos que ya esté madura para el socialismo. Pero eso no quiere decir que no pueda haber situaciones revolucionarias: basta mirar a Venezuela. No es el socialismo, pero es un testimonio de que Venezuela

Cambio: "Basta mirar a Venezuela. No es el socialismo, pero es un testimonio de que Venezuela a través de este tipo de circunstancias revolucionarias".

atravesó este tipo de circunstancias.

—¿Qué piensa de lo que denominan "El Huracán Carrió"?

—Es un fenómeno de brillo momentáneo. No tiene un proyecto político claro. O, mejor dicho, tiene el proyecto de seguir como hasta ahora. Y tiene una visión equivocada de lo que es el "capitalismo mafioso". Sin mafia, el capitalismo no existe.

DIEZ CURAS LEVANTARON LA HUELGA

Esperando acuerdo

Por A. M.

▲ Los sacerdotes católicos del Movimiento Pastoral en Villas de Emergencia, que realizaron una huelga de hambre en Ciudad Oculta, levantaron ayer la medida de protesta. Reclamaban una solución definitiva para más de un centenar de familias que ocuparon un terreno perteneciente al gobierno nacional y que la Justicia pretendió desalojar. Los curas ayunaron durante una semana pero decidieron no continuar porque habría un principio de acuerdo. Sin embargo, el sacerdote Ernesto Narcisi, de la Villa 1-11-14 del Bajo Flores, se mostró escéptico. "No vemos voluntad política para resolver esto", se quejó.

El ONABE, organismo que administra los bienes del Estado nacional, cedió la tenencia precaria de esas tierras a la Comisión Municipal de la Vivienda (CMV),

mientras se discute la cuestión de fondo. La CMV se comprometió, en un acuerdo por escrito, a desarrollar un proyecto habitacional para los ocupantes.

Los vecinos de la zona reclamaron a la Justicia que los saquen del lugar. El miércoles 5 se produjo el desalojo de las familias que desde hace dos meses se asentaron en un terreno ubicado entre las calles Crisóstomo Álvarez, Santander, Antártida Argentina y Lisandro de la Torre. La CMV repartió materiales para que construyan arriba de las viviendas de sus familiares, propuesta a la que adhirieron unas 80 familias. Y prometieron reubicar a 11 cerca del Hospital de Ciudad Oculta, sobre la avenida Piedrabuena. Pero las restantes permanecen bajo cartones y nylon en una canchita de fútbol de la villa.

La huelga de hambre fue realizada por diez curas de las villas de Barracas, Retiro, Lugano y Bajo Flores.

DANIEL CROSTA

Desaparecido el 14/9/1979

*Cuando pasa la tormenta
y puedo ver mi jardín
sé que no se llevó el fruto,
aunque haya abogado la flor.*

Nicolás Crosta

*Te recordamos
Tu mujer, tu hijo, toda tu familia
y aquellos que te queremos.*



INTERIOR ADJUDICÓ A INDRA EL CONTEO DE VOTOS

Un escrutinio con buen precio

Por Adriana Meyer

En el Ministerio del Interior lo promocionaron con el orgullo de quien hizo los deberes. En el marco de la reforma política y en tiempos de déficit cero, el ministro de esa cartera, Ramón Mestre, logró una considerable disminución en los costos ofertados para el conteo de votos de las próximas elecciones. Ayer se realizó la apertura de los sobres del concurso abierto para el servicio de captura, transmisión, procesamiento y difusión del escrutinio provisional. La misma empresa que ganó la licitación anulada hace dos semanas por el ministerio ofertó esta vez cinco millones menos.

Ante las dudas generadas por una consecuente baja en la calidad del servicio a prestar, desde Interior aseguran que nunca harían una contratación que no contenga "todo lo necesario para un escrutinio eficaz".

A mediados de agosto, los funcionarios a cargo de los comicios para la renovación legislativa empezaron a ponerse nerviosos porque se acercaba la fecha y no había una definición sobre qué empresa será adjudicada para contar los votos. Mestre demoró la decisión porque quería bajar aún más el precio propuesto por Indra, la empresa española precalificada. Con el dictamen de la Sindicatura General de la Nación en sus manos, que estableció un tope de 8 millones y medio, el ministro se empujó en resistir presiones incluso provenientes de su propio ministerio.

Tres empresas habían comprado el pliego de la licitación: Siemens, que se retiró porque consideró que su precio iba a ser muy alto, y las españolas Indra e Ibermática. La primera cotizó 15.900.000, mien-

La empresa española ofertó 9,4 millones de pesos, es decir, 4,7 millones menos que su propuesta inicial. Eufórico, el equipo del ministro Ramón Mestre destacó el ahorro logrado.



El ministro del Interior, Ramón Mestre, había anulado el llamado a licitación. Convocó a una compulsa de precios y ganó la misma empresa con un precio muy inferior.

tras que Ibermática, vinculada a Techint, pasó un precio de 12.500.000. La comisión evaluadora, encabezada por el director nacional electoral Alejandro Tullio, consideró que la experiencia de Ibermática se limitaba a las elecciones en el País Vasco, mientras que Indra opera el escrutinio nacional en España y en Venezuela. La licitación fue preadjudicada a Indra, pero el Gobierno le pidió que mejorara su oferta. Los españoles lo bajaron a 14.100.000

pesos. Pero esa cifra estaba aún muy por encima del precio testigo.

Por ese motivo, Mestre declaró nula la licitación y ordenó que sus funcionarios llamaran a un concurso abierto de precios para contratar en forma directa a una empresa que se acercara más al precio pretendido. En aquel momento, su segunda en el cargo, Cristina Azcueta, destacó que "es posible disminuir los costos de la política y así cumplir con las metas del plan de déficit ce-

ro". Mencionaron, y ayer lo reiteraron, que también lograron un ahorro considerable en la confección de los padrones electorales en la Casa de la Moneda. Los funcionarios insisten en que no se perdió calidad, lo que pondría en riesgo la transparencia del escrutinio, durante el proceso de abaratamiento.

Al nuevo concurso se presentaron Techint-Ibermática, MSA Magic Software Argentina, Invap e Indra. Las primeras tres no cotizaron, mientras que Indra ofertó 9 millones 400 mil pesos, es decir, 4 millones 700 mil pesos menos. Eufóricos, en Interior destacaron que el nuevo precio es apenas un 8,5 por ciento superior al precio testigo planteado por la Sigen. Y agregaron que la cifra final "es mucho menor respecto de lo que pagó el Estado nacional por el mismo servicio en las elecciones realizadas en 1999". En esa oportunidad se pagaron 23 millones.

Desmentida de Beliz

En el entorno de Gustavo Beiz existía ayer fuerte preocupación por una versión que daba cuenta de que éste había presentado su renuncia como candidato a senador por el Frente Nuevo País. "Eso no es así", respondió escuetamente una vocera cercana al ex ministro de Interior del menemismo. La versión tiene su punto de apoyo en la oleada de críticas recibidas por Irma Roy, primera cabeza en la lista a diputados nacionales por el Frente, cuando se conoció que negó públicamente cobrar una jubilación de privilegio, hecho que posteriormente admitió.

GORRIARAN

Otra vez ante la CIDH



Los abogados de Enrique Gorriarán Merlo estudian presentarse a la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH). Los fundamentos serían que la supuesta expulsión del líder del Movimiento Todos por la Patria de México, en 1995, fue "un secuestro" y la falta de garantía en juicio. Este tema fue analizado por juristas y parlamentarios de México, Nicaragua, Brasil, Venezuela y la Argentina, que se reunieron en Buenos Aires para estudiar la situación de Gorriarán Merlo -que tiene prisión preventiva por el copamiento al cuartel de La Tablada- y lo visitaron en Devoto.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

SE POSTERGO LA REUNION DE LA COMISION ANTILAVADO

Los otros efectos de la campaña

La tibia campaña electoral que ha comenzado afectó el funcionamiento de la comisión investigadora sobre lavado de dinero. Ayer, por caso, no sesionó fruto de que varios de sus integrantes se encontraban participando de los actos proselitistas en sus distritos. El martes fue la última vez que se encontraron. Avanzaron en la aprobación de cuatro capítulos del informe preliminar y en la decisión de no modificar la integración de la comisión a pesar de que varios diputados cambiaron de partidos.

Habitualmente el jueves es el segundo día de reunión de la comisión antilavado. Pero los compromisos electorales de Elisa Carrió, de los radicales Margarita Stolbizer y Horacio Pernesetti y de la justicialista Cristina Kirchner, provocaron la decisión de postergar hasta el martes el próximo encuentro. Fuentes de la comisión aseguraron que la suspensión fue consensuada. Pero al mismo tiempo se apresuraron a recordar que el martes se aprobaron varios capítulos del preinforme. "Avanzamos gracias a que no estuvieron los radicales que siempre buscan frenar el avance", confió a este

diario un diputado de la comisión.

Durante el último encuentro, la comisión abordó un tema que no hace a la investigación pero que la afecta directamente: los cambios de partidos de algunos de sus integrantes. De hecho, el cavallismo perdió a su representante cuando Franco Caviglia renunció a Acción por la República y retornó al justicialismo. Algo similar le ocurrió al Frepaso cuando Graciela Ocaña abandonó el partido para sumarse al ARI.

Con esta serie de cambios, lo lógico sería que se replantea la integración, pero nadie quiere que esto suceda "porque los que estamos ya conocemos la temática en profundidad". Los justicialistas argumentan que ser ahora cuatro miembros no es cuestionable porque "prácticamente somos más que el radicalismo". En el ARI la posición es similar. Sostienen que el bloque que lidera Elisa Carrió supe- ra en cantidad al partido de Domingo Cavallo. En el Frepaso no hay una posición al respecto. Están más preocupados en contener las posibles deserciones. En cuanto a la silla perdida por Acción por la República, algunos diputados sostienen que podrían nombrar a otro representante sin que se obli-

gue a Caviglia a abandonar el cuerpo. Esta afirmación se basa en que a pesar de que la comisión tenía diez miembros, el décimo lugar nunca fue ocupado y ahora podría ser para los cavallistas.

Responsable

La diputada y líder de Alternativa por una República de Iguales (ARI), Elisa Carrió, responsabilizó al senador Carlos Corach de "garantizar la impunidad" del juez Norberto Oyarbide, quien el martes fue absuelto en juicio político por la Cámara alta. "Esto demuestra la estructura de protección montada por Corach", señaló la radical disidente desde Santiago del Estero. Según Carrió, "obran en la Comisión de Juicio Político las presiones del ex ministro del Interior para proteger a Oyarbide y al comisario Rozas", quien también se vio involucrado en el episodio del prostíbulo masculino Spartacus, donde se desató el escándalo que originó el juicio político.

CATEDRA LIBRE DE DERECHOS HUMANOS

Facultad de Filosofía y Letras

En el marco de las medidas de lucha contra el ajuste y en defensa de la Universidad Pública invitamos al FORO DE DEBATE sobre

DERECHOS ECONOMICOS Y SOCIALES

Vía judicial para exigir su vigencia y sanciones a los responsables de su violación

PARTICIPAN

• QUERELLANTES EN LA CAUSA INICIADA POR VIOLACION DE ESTOS DERECHOS

• PASTOR JOSE DE LUCA, integrante del Movimiento Ecuménico por los DDHH

• ALBERTO PEDRONCINI, abogado de la causa

Viernes 14 de septiembre - 20 horas - Aula 145

Facultad de Filosofía y Letras Puán 480

Por Cledis Candelaresi

En un acto presentado como "Para la reactivación y el crecimiento a través de la Infraestructura", el ministro del área, Carlos Bastos, anunció un nuevo mecanismo para licitar obras viales, evitando que el costo de éstas sea afrontado con los escuálidos presupuestos nacional y provinciales. Lo medular de la fórmula presentada ayer ante un grupo de empresarios es que el peaje se extenderá a rutas que hoy no lo tienen, cuya construcción y mantenimiento quedará a cargo de empresas privadas y a financiar a través de un fondo fiduciario. Amalia Lacroze de Fortabat, concesionaria del tren carguero Ferrosur, aplaudió con ganas y motivos: más de 700 millones de ese fondo serán destinados a la renovación de vías, eximiendo a los adjudicatarios de esos ferrocarriles de multimillonarias inversiones comprometidas por contrato.

"No es un Plan de Infraestructura alternativo, sino que lo complementa y apunta", subrayó Bastos. El Gobierno prevé que el anunciado fondo fiduciario será alimentado anualmente con 750 millones de pesos: 170 de una tasa de 5 centavos sobre el gasoil, que ya se está cobrando, y otros 570 millones provenientes de la "tasa vial", un nuevo concepto de peaje que empezaría a aplicarse efectivamente desde noviembre del año 2003, cuando caduquen las actuales concesiones de rutas.

En rigor, con esos recursos se costearán parte de las obras del Plan de Infraestructura que había diseñado su antecesor en el cargo, Nicolás Gallo—inspirado en una propuesta de la Cámara Argentina de la Construcción—, pero que debía atenderse con recursos presupuestarios.

Aunque el nuevo mecanismo no estará plenamente vigente hasta fines del 2003, la Dirección Nacional de Vialidad ya tiene autorización para licitar reparación de los caminos en peor estado, destinando a tal fin 433 millones de pesos. El resto de las obras serán definidas en común acuerdo con las provincias, que a través de los legisladores, habrían convalidado el nuevo mecanismo.

◆ **Construye primero, cobra después.** Es la empresa privada la que invierte recursos propios para construir y mantener la obra, que comienza a cobrar directamente del fondo cuando esté terminada. A partir de entonces, y por un período a convenir en el momento de licitar, cobrará dos cánones periódicos: uno por el capital invertido, otro por mantener la ruta. Hasta aquí el mecanismo es casi idéntico al sistema inglés, pero se diferencia de éste porque no hay un fondo "de garantía" sino "de pago".

◆ **Nuevo peaje.** A fines del 2003, las casillas se extenderán a los nuevos tramos de rutas no concesionados, pero con un mecanismo diferente. Habrá una tarifa uniforme pa-

Ante un auditorio del Banco Nación semivacío, Domingo Cavallo, acompañado por el ministro de Infraestructura, Carlos Bastos, presentó un nuevo mecanismo para licitar obras viales. Se extenderá el peaje a rutas que hoy no lo tienen, al tiempo que bajarán las tarifas.



Cavallo mostró toda su cintura para recibir el apoyo de los constructores a su plan de obras. También se destinarán fondos para emprendimientos ferroviarios, que deberían hacer los privados.

Lanzan un plan de obras viales aplaudido por pocos

ra todo el país (de tantos pesos por cada 100 kilómetros), que oscilará en las distintas casillas según la hora y la cantidad de tránsito, encareciéndose a medida que aumenta la congestión. Pero el adjudicatario de cada tramo cobrará el canon convenido, con independencia de cuántos vehículos transiten el camino que debe mantener. Posiblemente, los autos se identifiquen con una oblea, que servirá para cargar en su cuenta corriente el monto de pasar por cada casilla.

◆ **Relicitar y no renegociar.** Si en plena renegociación de contrato hubiera que ampliar la obra,

Pesos: Según explicó Bastos, en el auditorio del Nación, en los próximos dos años Infraestructura prevé licitar obras por unos 3850 millones de pesos.

por ejemplo, se relicitará el corredor. La empresa que lo estuviera operando podrá participar del concurso. Si pierde, cederá su lugar a un ganador pero seguirá cobrando el canon por inversión hasta recuperar lo que hubiera desembolsado para la obra original.

Del fondo fiduciario de pago a cargo del Banco Nación—cuya máxima autoridad será el Ministerio de Infraestructura—también saldrán los fondos para compensar a los actuales adjudicatarios de rutas por peaje por una reciente rebaja tarifa-

ria dispuesta por el gobierno.

◆ **Caminos y trenes.** Según explicó Bastos ayer en el auditorio del Nación, en los próximos dos años Infraestructura prevé licitar obras por alrededor de 3850 millones de pesos, que comenzarían a cobrarse en cuotas (o canon) a partir de su terminación. De aquel monto, 700 corresponden a inversiones previstas

en el marco de los actuales contratos de concesión vial: así los adjudicatarios ruterios verían aliviado su compromiso.

Otros 750 se destinarán a mejorar infraestructura ferroviaria, fundamentalmente de trenes cargueros, cuyas concesiones están en revisión desde hace varios años. El selecto núcleo de concesionarios—integra-

do por empresas de la talla de Loma Negra y Techint, por ejemplo—tienen en conjunto inversiones incumplidas por varios cientos de millones de pesos y también adeudan el canon comprometido por contrato. Estas obligaciones, presumiblemente, están a punto de condonarse de hecho, ya que será el Estado quien cumplirá esta obligación con recursos del Fondo.

El cierre de la presentación oficial estuvo a cargo de Domingo Cavallo, quien ante la poco nutrida concurrencia empresarial quiso ratificar el compromiso oficial con la reactivación. Aldo Roggio, Eduardo Baglietto (Techint) y Cristiano Ratazzi intentaron alentarlos con su aplauso.

HOY SE PRESENTARÁ UN PRESUPUESTO 2002 INCOMPLETO

Dibujo previo a las elecciones

El Gobierno elevará esta noche al Congreso el proyecto de Presupuesto 2002, pero en una versión distinta a la que se presenta cada año. De acuerdo a fuentes parlamentarias y de la Jefatura de Gabinete, la iniciativa contendrá sólo proyecciones globales de ingresos y gastos, iguales para cumplir con la ley de déficit cero. Pero no habrá información detallada sobre cuántos fondos se destinarán a cada repartición y a cada programa, como es lo habitual y que sirve de base para la discusión posterior del Congreso. Tanto vaguedad tiene una explicación: el Poder Ejecutivo busca esquivar definiciones sobre recortes de gastos en cada área, porque sabe que serían políticamente indigeribles.

Domingo Cavallo reconoció el último martes en reunión de gabinete que el proyecto tomará forma sólo después de las elecciones. Discutir

antes sobre recortes a los planes laborales, a la educación y a los programas de asistencia social no tendría ningún sentido, porque en el último tramo de la campaña electoral es más que previsible el rechazo legislativo a esas propuestas. El ministro de Economía dijo ante Fernando de la Rúa y el resto de los ministros que una vez que el primer presupuesto llegue al Congreso, el Poder Ejecutivo trabajará a la par de los legisladores para definir qué se corta y qué no.

La estrategia de Economía será involucrar al Congreso en la decisión sobre el reparto de fondos. En lo único que no cederá es en el límite general de gastos permitidos, porque la prioridad será cumplir con el déficit cero. Cavallo también comentó ante el gabinete que en 2002 es preciso reducir el déficit en 6800 millones de pesos respecto a este año. De acuerdo a sus cálculos, eso se logrará con un aumento de la recaudación de

3000 millones, con una caída en el costo de los servicios de la deuda de 2600 millones y con un ajuste en los gastos de 1200 millones. Sin embargo, como este año se cortarán gastos por 900 millones de pesos, producto de la reducción de salarios y jubilaciones, el ajuste real respecto a este año será de al menos 2100 millones.

En el Palacio de Hacienda aseguran que el próximo año la economía crecerá 3,5 por ciento, lo que permitirá un aumento de la recaudación de nada menos que 3000 millones. En cuanto a la baja de 2600 millones en el pago de intereses, Cavallo sostiene que se logrará por la reestructuración de la deuda encarada con el apoyo del FMI. Pero dirá que si el Congreso no aprueba la ley para ofrecer la recaudación impositiva como garantía de la deuda, ese objetivo no podrá alcanzarse y, en consecuencia, habrá que recortar más los haberes de jubilados y empleados estatales.

SOLO AQUI ENCONTRARA LA RESPUESTA

- ✓ 2 Centros Médicos Propios.
- ✓ Urgencias y Emergencias en Domicilio Sin Cargo.
- ✓ Amplia Red de Farmacias con 50% de Descuento.
- ✓ Medicamentos y descartables en internación Sin Cargo.
- ✓ Cobertura Nacional e Internacional.

Una Cartilla Médica Sólida con más de 150 Instituciones de primer Nivel. Y sobre todo, más de 15 años de experiencia en el Mercado de la Salud.



valmed*
organización médica

Desde 1988 al cuidado de su salud y la de su familia
Planes sin bonos, Sin cargo, Sin límites
Sin Sorpresas desagradables, Sin mentiras.

CONSULTENOS AL
4854-3500

UNA EMPRESA
TOTALMENTE
ARGENTINA

DURA REACCION DEL GOBIERNO BRASILEÑO A LAS CRITICAS DEL MINISTRO

"Cavallo pasó todos los límites"

El titular de Economía había arremetido contra la devaluación del real y había amenazado a Brasil con romper el Mercosur. Brasilia replicó en términos inusuales la sospechosa jugada del ministro.

El gobierno brasileño replicó duramente a las declaraciones de Domingo Cavallo, quien lo había criticado por la persistente devaluación del real, había amenazado con tomar medidas compensatorias y hasta con "revertir seriamente" el Mercosur. Cavallo "pasó los límites", dijo el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso. En tanto, el ministro de Hacienda, Pedro Malán, contestó que "Brasil tiene un régimen de cambio fluctuante que no va a abandonar. La idea de que el país está provocando una deliberada política de devaluación está equivocada", aseguró. Y agregó: "Si algún miembro del bloque comercial quiere pensar qué hacer con el Mercosur, la cuestión debe ser analizada conjuntamente en los foros de discusión apropiados y no a través de declaraciones a la prensa y críticas públicas a un socio que respeta a los demás".

El real cerró ayer a 2,66 por dólar, acumulando una devaluación de más del 30 por ciento en lo que va del año. Semejante ritmo de devaluación jaquea a la producción argentina. Pero las provocativas declaraciones de Cavallo, justo en medio de la crisis internacional desatada por los atentados en Estados Unidos, suenan sospechosas para los analistas. En especial, porque Argentina y Brasil serán según los propios bancos de inversión—dos de las economías más golpeadas por la salida de capitales que se prevé de los mercados emergentes. Tanto es así que la devaluación del real puede estar anticipando esta fuga de los inversores hacia plazas más seguras.

El pico de tensión que alcanzaron ayer las relaciones bilaterales de los dos socios mayores del Mercosur se entiende por las osadas declaraciones de Cavallo un día antes. "O Brasil cambia su estrategia y se pone a pensar que tiene que defender el salario y la jubilación de su pueblo, evitando que el real se siga depreciando, o nosotros tendremos que ver qué hacemos", había dicho el ministro, violando la más mínima norma de la diplomacia y a manera de declaración de "guerra comercial".

Para colmo, la depreciación del real, acelerada en los últimos días, no parece ser un efecto buscado por la administración de Cardoso, sino más bien una consecuencia de la sa-

lida de capitales del país, la que podría agravarse si—como advierten los principales bancos internacionales—la crisis posatentados provoca una mayor aversión al riesgo en los inversores. A tal situación se llegaría, obviamente, si la previsible reacción militar norteamericana deriva en una escalada de violencia global. Entonces, los capitales se refugiarían en activos más seguros (títulos del Tesoro norteamericano, oro) desprendiéndose de papeles de la deuda de los mercados "emergentes". En ese escenario, Brasil sería todavía más perjudicado porque hasta hace poco las carteras de los inversores en mercados emergentes estaban particularmente cargadas de papeles brasileños, como forma de compensar la venta masiva de bonos argentinos.

Más aún, tal vez, esta tendencia haya empezado a activarse en los últimos días. Y la actitud del gobierno brasileño no fue promover la devaluación sino intentar frenarla, elevando las tasas de interés, la receta de manual del Fondo Monetario para sostener la paridad cambiaria. Sin embargo, la suba de tasas empeora las cuentas fiscales (al aumentar el peso de los intereses de la deuda en el presupuesto), profundiza la recesión y—como es bien conocido por los argentinos—conduce a un círculo vicioso de difícil salida.

En este contexto, la reacción brasileña suena lógica. Primero, Cardo-

Desbocado: "O Brasil se pone a pensar que tiene que defender el salario y la jubilación de su pueblo, o tendremos que ver qué hacemos", había dicho Cavallo.

so marcándole límites a un desbocado Cavallo. Después Malán, defendiendo una política cambiaria que los brasileños se resisten a trocar por la Convertibilidad con tipo de cambio fijo. Por un lado, porque fijar el tipo de cambio a esta altura significaría exponerse a una pérdida de reservas, cuando nadie está pensando hoy en Washington en un salvataje financiero para Brasilia. Por otro lado, porque con el tipo de cambio flexible Brasil creció en los últimos dos años. Y, pese a lo que dice Cavallo, la devaluación nominal del real no se traduce de manera directa en me-

nor poder de compra de salarios y jubilaciones brasileñas. Justamente, porque eso no ocurre es que Cavallo está tan preocupado. Entre enero y septiembre, el dólar subió 35 por ciento, mientras que los precios al consumidor aumentaron solo 5 por ciento. "Cambio fluctuante por definición, puede depreciar como valorizar, y será mantenido", dejó en claro Malán.

Lo que suenan insólitas son las declaraciones públicas de Cavallo. Tanto que el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini (ver aparte) tuvo que salir rápidamente a relativizarlas y poner paños fríos en la relación bilateral.

A poco de asumir, Cavallo viajó a Brasil, donde en secreto negoció con el gobierno de Cardoso una suba de aranceles para proteger a la producción argentina, azotada por tres años de recesión y la caída de la competitividad. En aquel entonces se cuidó de mantener en reserva sus fructíferas conversaciones con Malán. Por eso, nadie entiende su reacción pública del martes. A menos que, dicen algunos, que el ministro esté buscando que lo echen.



Ministro de Hacienda brasileño, Pedro Malán.

"Brasil no va a abandonar el tipo de cambio fluctuante", aseguró.

INGRESAN 1271 MILLONES DEL FONDO ANTICORRIDAS

Los bancos soltaron la plata

Finalmente, el Banco Central recibió ayer 1277 millones de dólares del seguro anticorrida, y para la semana próxima está previsto un desembolso adicional de 44 millones. Esos fondos fueron aportados por un grupo de 13 bancos internacionales, liderados por el JP Morgan Chase, el mismo que elabora el índice que mide el riesgo país. Los fondos llegaron a pesar del ataque terrorista contra Estados Unidos, acontecimiento que pudo haber postergado una vez más el arribo del dinero, algo que en definitiva no ocurrió. El Banco Central tuvo que trajar bastante para conseguir los dólares, dada la resistencia de los bancos a integrarlos. Ahora que están disponibles, en Economía esperan que crezca todavía más la confianza de los ahorristas y siga el retorno de los depósitos que se fugaron cuando la histeria financiera se instaló en el país.

Durante años, el Banco Central pagó una póliza de seguro para tener liquidez en caso de una crisis bancaria. Desembolsó entre 15 y 20 millones de dólares cada año, en favor de un grupo de bancos extranjeros que se comprometieron a girar los fondos en cuanto Argentina lo requiriera. En épocas de calma financiera, ese seguro llegó a cifras de hasta 7500 millones de dólares. Pero a medida que fue pasando el tiempo y el panorama para el país se complicó, varias entidades financieras decidieron no renovar el contrato de seguro y la cobertura, por ende, decayó.

Pero lo que el Banco Central nunca terminó de aclarar es por qué de los 4500 millones de dólares que se informaban como cobertura cuando

arrancó la crisis financiera de julio, se terminarán recibiendo sólo 1271. Lo concreto es que cuando era presidente del Banco Central, Pedro Pou ideó este mecanismo de seguros—dado que el Central no es prestamista de última instancia—y se le pagó a un grupo de bancos para tener un respaldo de 7000 millones. Así empezó en 1996. Pero cuando llegó el momento de utilizar el "servicio", apenas se cobraron 1271 millones.

Roque Maccarone, actual presidente del Central, no tuvo las cosas fáciles para acceder siquiera a esos fondos. Durante semanas, los bancos contratados se resistieron a integrar los capitales, justo cuando el país más lo necesitaba porque la huida de depósitos era incontenible. Sólo después de que el Fondo Monetario Internacional llegó a un nuevo acuerdo con el Gobierno y desembolsó 6260 millones, los bancos pusieron ayer la plata.

El argumento que usaron para jus-

tificar su rebeldía—una suerte de default por el que nadie protestó en la city, ya que los que incumplían eran los bancos—fue que Argentina modificó unilateralmente las condiciones del contrato. Esto fue porque a cambio del dinero, se debe entregar a los bancos títulos de deuda que actúan como garantía de la operación. Pero los contratos establecían como aval bonos Brady, condición no se podía cumplir porque con el megacanje de deuda disminuyó la cantidad de esos papeles. En consecuencia, se ofrecieron otros bonos de garantía, como el Global 2008, título que los bancos rechazaron. Tras largas negociaciones, terminaron por aceptarlos y desembolsaron los fondos del seguro.

El plazo inicial de esta operación es de 90 días, renovables a opción del Banco Central por idéntico período durante un lapso de hasta dos años. El costo de estos fondos será igual a la tasa Libo (interbancaria en la plaza de Londres) más dos por ciento. Además, la próxima semana está previsto el desembolso de otros 1000 millones, provenientes de otros préstamos contingentes contratados con el Banco Mundial y el BID, entidades que pondrán 500 millones cada una. Tanto en el Banco como en Economía confían que sirvan para solidificar la incipiente calma financiera.

Paños fríos de Giavarini

El canciller brasileño, Celso Lafer, también salió a responderle a Cavallo: "Sus declaraciones no contribuyen para el necesario esfuerzo del Mercosur ni para la calidad de las relaciones Brasil-Argentina", dijo. Por eso, su par argentino, Adalberto Rodríguez Giavarini, tuvo que salir a calmar los ánimos en las relaciones con Brasilia. "Argentina no se puede imaginar un futuro que no sea compartido en asociación y cooperación con Brasil", afirmó. Para Giavarini, la relación con Brasil "se basa en una alianza estratégica que engloba temas de gran importancia que no se limitan a la problemática comercial, que por propio carácter presenta los vaivenes cíclicos de toda relación intensa". Sobre las declaraciones de Cavallo, Giavarini evitó referirse de manera directa. Pero buscó poner paños fríos, tomando distancia de su colega de gabinete. "Quizá resulte oportuno destacar que no se debería confundir un problema puntual de la agenda macroeconómica, como es el tipo de cambio, con el grado de significación que tiene el Mercosur y en particular la relación preferencial con Brasil", afirmó.

Confianza

El índice de confianza del consumidor que mide las expectativas de compra de la población cayó en los últimos 30 días un 11 por ciento, según un relevamiento de la Universidad Torcuato Di Tella. El Centro de Investigación en Finanzas de la Escuela de Economía Empresarial de la casa de estudios informó que el índice del consumidor bajó en la medición agosto/septiembre 4,22 puntos con respecto al anterior período mensual. De esta manera, el índice quedó a menos de un punto de su mínimo histórico, registrado en noviembre del 2000.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL SOUTHERN

PAMI

Los prestadores de Salud Mental del PAMI dispusieron el corte total de servicios de tratamiento ambulatorio a los 60 mil beneficiarios del instituto que venían atendiendo, debido "al atraso en el pago de cinco meses de prestaciones". Los establecimientos integrantes de la Red Nacional de Salud Mental del PAMI, adherida a la Federación Argentina de Cámaras y Asociaciones Psiquiátricas (Facap), "se declararon en estado de colapso económico y prestacional" por lo que decidieron interrumpir los servicios. En un comunicado difundido ayer, la Red de Salud Mental anticipó que profundizará las medidas por lo que "a partir de hoy (por ayer) tampoco aceptará internaciones de pacientes derivados de la obra social hasta tanto el instituto haga efectivo el pago de las prestaciones atrasadas". Las visitas domiciliarias y el hospital de día también fueron suspendidas, se agregó en el comunicado.

Muerta en un tiroteo

Una mujer que esperaba un colectivo en El Palomar murió baleada al quedar en medio de un tiroteo entre dos ladrones y un hombre, aparentemente policía, al que intentaron robarle el auto y que resistió a los tiros. El episodio ocurrió ayer al mediodía, y un balazo dio en el pecho de Margarita Bustos, de 51 años. La mujer fue trasladada de urgencia al Hospital Posadas, donde murió minutos después de ingresar. Los asaltantes escaparon del lugar y lo mismo hizo el automovilista, quien, según el testimonio de vecinos, podría tratarse de un policía.

Implantes inmediatos

Se efectuará un curso intensivo, para odontólogos generales y protesistas, sobre implantes de uso inmediato y rehabilitación oral. Se trata del Branemark System Novum, que permite implantar en un día todos los dientes de la mandíbula inferior. Lo dictarán José H. Rodríguez y Oscar Bianchini, en Nobel Biocare, el miércoles 19 de 15 a 19 y el jueves 20 de 9 a 13. Informes al 4825-9696 o al 0800-444-66235.

McDonald's tiró la toalla y ahora espera que le impongan una multa

Después de tantas idas y venidas, finalmente McDonald's se retiró del escenario de la contienda en torno a la ahora célebre bacteria *Escherichia coli*: ayer, la multinacional de la hamburguesa desistió de los pedidos de contraverificaciones que había presentado la semana pasada y renunció a pedir nuevas contrapruebas de las muestras de McPollo que quedaban pendientes. Marta López Barrios, directora de Higiene y Seguridad Alimentaria del Gobierno porteño, afirmó a *Página/12* que, en consecuencia, "queda firme el resultado original de las primeras muestras, que dieron positivo sobre la presencia de la bacteria". Este diario se comunicó con McDonald's, pero obtuvo como todo comentario un lacónico "no hay nada para agregar". Ahora, el trámite pasa a la Unidad Administrativa de Faltas de la ciudad, que determinará la sanción correspondiente, por lo que puede imponerle a la empresa una multa de entre 5 mil y 500 mil pesos.

"Que la empresa no pida la contraverificación significa que está consintiendo el resultado de las muestras originales, porque así lo establece el Código Alimentario Nacional", detalló López Barrios. Por lo tanto, el resultado final del partido entre McDonald's y la *Escherichia coli* fue de 8 a 1, una goleada inapelable en favor de la bacteria. El uno de la empresa fue logrado en la contraprueba realizada a una muestra obtenida en el local del Patio Bullrich, en la que no se detectó la presencia de la bacteria pese a que anteriormente, en otra muestra secuestrada, estaba presente.

A las otro ocho muestras, que dieron positivo en el primer análisis efectuado por el laboratorio del Gobierno porteño —y ratificado por el Instituto Malbrán—, no se les realizará la contraprueba. De esas ocho, McDonald's había solicitado la contraverificación de la mitad la semana pasada, en el límite del plazo previsto para tal fin. Pero ayer dio marcha atrás en su pedido y además renunció a pedir las nuevas contrapruebas de las cuatro restantes. Este diario se comunicó con la empresa para conocer el porqué de esta decisión: "No tenemos nada que agregar", cerró todo diálogo su vocera, María José Parodi. Lo que siguió fue un silencio de radio.

La directora de Higiene y Seguridad Alimentaria explicó que "terminó el trámite administrativo y ahora le compete a la Unidad Administrativa de Control de Faltas de la ciudad —ex Justicia de Faltas— determinar la sanción que corresponde". Según lo

La empresa desistió de pedir contrapruebas sobre las muestras. Así, queda firme el dictamen según el cual había hamburguesas de pollo contaminado en sus locales. Y será sancionada por eso.



Por el pollo contaminado, McDonald's puede recibir una multa de entre 5 mil y 500 mil pesos. "Queda firme el resultado de las muestras que dieron positivo sobre la presencia de la bacteria."

establece la ley 451, McDonald's es pasible de recibir una multa mínima de 5 mil pesos y máxima de 500 mil.

La historia había comenzado el 6 de agosto pasado, cuando una denuncia telefónica de un consumidor alertó sobre el mal estado de una hamburguesa de pollo consumida en un local de McDonald's, lo que puso en acción a la Dirección de Higiene y Seguridad Alimentaria porteña, que recogió muestras del producto en 27 restaurantes de la cadena. Los análisis realizados arrojaron que en cuatro de esos locales había hamburguesas —crudas y cocidas— contaminadas con *Escherichia coli*, por lo que se decidió su clausura preventiva.

Después de que las autoridades sanitarias verificaran su correcta hie-

nización, el 2 de septiembre los locales en cuestión reabrieron sus puertas, pero se estableció sobre ellos una vigilancia epidemiológica. López Barrios se ocupó en aclarar a este diario que "no es una medida específica contra la empresa sino que es una rutina en todos los comercios de alimentos que han tenido algún episodio de contaminación". La funcionaria detalló que "se trabaja en los locales verificando las buenas prácticas de manufactura y realizando un control sistemático de la calidad de los productos".

Los análisis que había realizado el Instituto Malbrán sobre las muestras tomadas en los cuatro locales clausurados revelaron que la cepa de la bacteria contaminante era la misma

en todas, por lo que se sospechó de una fuente única de contaminación. Todas las miradas apuntaron a la planta elaboradora McKey, ubicada en Garín y única proveedora de alimentos con pollo de McDonald's. El Senasa había detectado la presencia *Escherichia coli* en una serie de muestras recogidas directamente de la planta, por lo que la elaboración estuvo suspendida. Sin embargo, después de realizar una buena cantidad de análisis, todos negativos, fuentes del Senasa detallaron a *Página/12* que la suspensión preventiva en McKey fue levantada y que "se están liberando las partidas que estaban interdichadas".

Producción: Hernán Fluk.

SANCIONAN LA REGULACION DE HOGARES PARA ANCIANOS

Geriátricos bajo control

Los geriátricos privados porteños deberán contar, en adelante, con una dotación mínima de profesionales especializados, como médicos, psicólogos, nutricionistas, terapeutas ocupacionales, trabajadores sociales y asistentes gerontológicos. Así lo dispone la ley sancionada anoche, en general, por la Legislatura, que crea además un Registro Único y Obligatorio para esos establecimientos.

Hasta ahora, los establecimientos para personas mayores están regulados por una ordenanza sancionada en 1979, que no requiere la presencia de especialistas ni exige condiciones edilicias de accesibilidad.

Según datos de la Dirección de la Tercera Edad del gobierno porteño, existen en la ciudad 866 establecimientos geriátricos habilitados, de los cuales la cuarta parte está en malas condiciones. En ellos habitan unos 17.500 ancianos, de los cuales, el 31 por ciento son personas

que se valen por sí mismas; el 45 por ciento son semidependientes y el 24 por ciento, totalmente dependientes. Además, se estima que existen más de 200 geriátricos clandestinos.

La ley aprobada ayer crea cinco categorías de "establecimientos residenciales para personas mayores", como los denomina: para internados con autonomía psico-física; para los que requieren cuidados especiales; para los que tienen trastornos de conducta, y hogares de día para personas autoválidas y para gente con trastornos.

Estos establecimientos deben tener capacidad para albergar a cinco personas, como mínimo, y no pueden prestar servicio sin estar inscriptas en un registro único. Cada uno de ellos deberá tener, por lo menos, un médico, un psicólogo, un trabajador social, un terapeuta ocupacional, un enfermero y un asistente gerontológico. Se agregan un kinesiólogo y un psiquiatra para los

que albergan a personas con necesidades especiales.

"Lo que existe con la actual ordenanza es un servicio de hospedaje prolongado, donde están juntas personas con distintas necesidades y no se tienen en cuenta aspectos como la rehabilitación", dijo a *Página/12* la diputada Sandra Dosch (Alianza), una de las autoras del proyecto. La norma será tratada en particular el jueves próximo. A partir de la promulgación, las empresas tendrán un año para regularizar su situación.

La norma también establece condiciones para los hogares de residencia para personas mayores, que pueden albergar hasta 4 ancianos, y no necesitan inscribirse en el registro. Y se institucionaliza la figura del "asistente gerontológico domiciliario", un servicio que actualmente presta la Dirección de la Tercera Edad, como un paso intermedio entre la soledad y la internación en un establecimiento.

FORO DE ADOPCION

REUNION MENSUAL

Tema:

Padres e hijos en el aprendizaje de la adopción

a cargo del Equipo de Profesionales del Foro

Sábado 15 de setiembre de 9 a 12 hs.

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Informes e inscripción:

Av. de Mayo 950 - Primer piso - Tel.: 4345-7359 / 7422

LOS LABORATORIOS PROVEERAN DETERMINADOS REMEDIOS SIN COSTO

Medicamentos gratis para la imagen

Quien carezca de toda cobertura recibirá las medicinas sin cargo si se las receta un médico de los llamados "de cabecera".

Por Julio Nudler

Los laboratorios que operan en la Argentina están dando los últimos toques a un plan que ofrecerá medicamentos gratuitos para la población carenciada, en el contexto de un convenio que vienen negociando desde hace cuatro meses con el Gobierno. En principio, el programa, limitado a la atención primaria, prevé la entrega de 30 millones de pesos anuales en remedios para pacientes ambulatorios que padezcan patologías no cubiertas por planes oficiales ya existentes, como el materno infantil o los que atienden a enfermos de sida, cáncer, diabetes, Chagas o tuberculosis. Los remedios se entregarán en las farmacias, como cualquier otro por el cual hay que pagar, pero para obtenerlos habrá que contar con una receta especial extendida por alguno de los llamados médicos de cabecera. Los 1233 profesionales actualmente incluidos, distribuidos en 505 municipios de todo el país, atienden en consultorios privados o salas públicas periféricas, o excepcionalmente en hospitales. Sólo son accesibles gratuitamente para enfermos que carezcan de toda otra cobertura (Pami, obra social o prepaga) y estén incluidos en padrones específicos, cuya confección depende de la autoridad de cada distrito. Sin embargo, no es condición imprescindible que los beneficiarios sean carecientes o NBI (personas con necesidades básicas insatisfe-

chas). Puede tratarse, por ejemplo, de habitantes de pueblos rurales donde, antes de la llegada del médico de cabecera, no existía atención alguna.

Hasta el momento el programa de médicos de cabecera no abarcaba la provisión de medicamentos, y por la creciente estrechez presupuestaria resultaba improbable que los incluyera en un futuro previsible, salvo que el ministro Héctor Lombardo consiga ahora que la industria farmacéutica los regale. Los laboratorios

Pobres: Los laboratorios calculan que no perderán ventas porque los beneficiarios del plan de todos modos no tienen plata para remedios.

han prestado finalmente su acuerdo a esta iniciativa, a partir de dos consideraciones básicas, según admiten *off the record* fuentes del sector. Una es que, de todas formas, los beneficiarios serán gente de pocos recursos (por algo carecen de toda cobertura), que no pueden comprar medicinas, aunque las precisen. Por tanto, no se pierden ventas. Otra es que los laboratorios necesitan urgentemente mejorar su imagen ante la sociedad, muy afectada por los altos precios de los medicamentos en la Argentina.

De acuerdo a fuentes oficiales, el *vademécum* específico comprenderá alrededor de 70 drogas básicas (comercializadas bajo varias marcas cada una), que bastarían —en su



Habrà acceso gratuito a un conjunto de 70 drogas básicas destinadas a atención primaria. Para que el plan se implemente falta que Economía otorgue la exención impositiva reclamada.

opinión— para satisfacer las exigencias terapéuticas de la atención primaria. En general, como a este nivel son escasas las innovaciones, se utilizan medicamentos ya amortizados, relativamente económicos, que no tienen los siderales precios de los nuevos. En la determinación de la lista participa la Anmat (Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología). Para que la entrega gratuita comience a implementarse falta la firma de un decreto, pero todavía hay algunos obstáculos a salvar. Uno de ellos es el impositivo, ya que los laboratorios exigen que los remedios donados sean eximidos del IVA, y que además puedan deducirlos de Ganancias. Ni

el Ministerio de Economía ni la AFIP han respondido aún.

Según las previsiones privadas, las medicinas a donar equivalen a un 0,8 por ciento del mercado, medido en valores. Tomando los precios de salida de laboratorio, las ventas de remedios sumaron 3634,3 millones de pesos durante el 2000. De todas formas, aunque los industriales de las tres cámaras del sector —incluyendo los extranjeros de Caeme, los nacionales de Cilfa y las cooperativas de Cooperala— acordaron participar de la acción con productos por un total de 2,5 millones de pesos mensuales, algunos temen que la demanda desborde esa previsión. En tal caso, verán qué actitud adoptar. Los labora-

torios también están pensando en alguna fórmula para asegurar que la carga se reparta uniformemente entre ellos, ya que puede ocurrir que la demanda de remedios gratuitos se concentre en algunas marcas.

La ciudad de Buenos Aires, que tiene su propio programa médico, no está incluida en principio en el convenio. En cuanto al resto del territorio, las personas sin cobertura pueden acudir a inscribirse en el padrón, si es que no han sido incluidas por propia iniciativa de los responsables de su jurisdicción. En principio, tanto las droguerías como las farmacias dieron su acuerdo para participar de la distribución gratuita.

UNICEF DICE QUE NO SE CUMPLIERON LAS METAS DE 1990

Década perdida para la niñez

La situación de los chicos en el mundo no tuvo ninguna mejora en la última década. Así lo denunció ayer Unicef, el organismo internacional dedicado a la protección de la niñez. En un informe, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia señaló que las acciones para cumplir con las siete metas que en 1990 se fijó la primera Cumbre Mundial sobre la Infancia fueron "escasas", o "directamente nulas". La denuncia forma parte del informe anual "Estado Mundial de la Infancia 2002" presentado ayer en París. La segunda edición de la Cumbre estaba programada para los próximos 19, 20 y 21 de septiembre, pero fue suspendida a raíz de los atentados en Nueva York y Washington.

La desazón con que Unicef enfrenta los fracasos en torno a las acciones que debían mejorar la calidad de vida de los niños alrededor del mundo se trasluce en la historia de una niña africana, que nació en la misma época en que se celebraba la primera cumbre. "Tiene hoy la misma vida que tenía hace diez años, trabaja mucho, no va a la escuela y dos de sus hermanos han muerto antes de cumplir los cinco años", señala el documento.

La primera meta consistía en reducir la mortalidad infantil, en especial la mortalidad de niños menores de 5 años. Se logró una reducción general del 14 por ciento, lo que equivale a 3 millones de vidas salvadas. Aún así, las diferencias entre países desarrollados y subdesarrollados todavía son enormes: en África, 172 niños de cada mil mueren por causas evitables. En las naciones industrializadas son 6 de cada mil.

Sobre el segundo objetivo —reducir a la mitad la tasa de mortalidad de las madres—, "no se advierte cambio alguno. Cada año mueren 515.000 mujeres por complicaciones relacionadas con el embarazo o el parto". Nuevamente, la distancia es abismal: la tasa de mortalidad materna es de 1 cada 13 mujeres en África Subsahariana; de 1 cada 157 en América Latina; y en los países industrializados de 1 cada 4085.

Respecto de la reducción de la malnutrición entre menores de 5 años, la tercera meta fijada por la cumbre de 1990, el documento indica que "el objetivo se ha logrado con creces en América del Sur". Estas latitudes también son sinónimo de mejoras en el rubro educación: en Latinoamérica y el Caribe, la escolarización primaria es del 94 por ciento, superan-

do la tasa media mundial, que es del 82 por ciento. También se ha reducido la brecha entre varones y niñas con acceso a la educación.

En lo que se refiere al acceso al agua potable y a sistemas sanitarios, las metas "distaron mucho de haber sido conquistadas", señala el informe.

"Unos 1100 millones de personas carecen aún de agua potable y 2400 millones no tienen saneamiento ambiental adecuado." La última meta —y la más difícil de cumplir— es reforzar la protección para aquellos niños que atraviesan situaciones realmente difíciles: chicos que trabajan, que son reclutados como soldados, o que ejercen la prostitución. Aunque resulta difícil obtener información estadística sobre estos casos, pero los niños muertos en conflictos y los que son obligados a prostituirse se cuentan de a millones.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL SOUTH

Hoy a las 22



NELSON CASTRO CONDUCE

el juego limpio

por TN TodoNoticias

UNO DE LOS PROGRAMAS PERIODÍSTICOS INDEPENDIENTES MÁS IMPORTANTES DEL PAÍS

Nelson Castro en vivo desde New York

Producción General : REINA GUEVARA & ASOCIADOS
Soldado de la Independencia 810-17 A C.P.C 1426 BTJ
Telefax: 4775-5702
e-mail reinaguevarayasoc@fibertel.com.ar

Boleto estudiantil

La Legislatura porteña aprobó ayer un pedido al Ejecutivo de la ciudad para que gestione la creación de una credencial única para que los estudiantes de enseñanza media y técnica puedan viajar en colectivo, tren o subte pagando una tarifa de 5 centavos. Se trata de un proyecto impulsado por los diputados Vilma Ripoll y Patricio Echegaray, de Izquierda Unida, entre otros. La declaración solicita al gobierno porteño que gestione ante la Secretaría de Transporte de la Nación la emisión de una credencial para acceder al boleto estudiantil secundario.

Legislador denunciado

La Junta Ética de la Legislatura porteña admitió la denuncia del diputado radical Cristian Caram contra su par de Nueva Dirigencia, Víctor Santa María, a quien acusó de estar implicado en una presunta estafa en la construcción de un complejo de viviendas en la localidad bonaerense de Claypole, una operación de la que habrían sido víctimas unas 1500 familias. Sin embargo, el cuerpo decidió no formar una comisión que investigue el comportamiento del legislador cuestionado, a la espera de novedades en una causa judicial en la que está implicado.

Carceleros sospechados de prender fuego a un preso

Según declararon dos policías detenidos en la Unidad 9 de La Plata, tres guardiacárceles —uno de ellos de alto rango— quisieron matar a un preso que estaba por salir en libertad.

Por Cristian Alarcón

Tres hombres del Servicio Penitenciario Bonaerense (SPB), uno de ellos de alto rango, caminan por el pasillo del Pabellón de Aislamiento de la Unidad 9 de La Plata. Llevan un bidón con un líquido amarillo. Entraron en la celda en la que duerme un preso de 27 años al que le faltan sólo cuatro días para salir en libertad. Dos de ellos salen primero de la celda. El tercero cierra la puerta y corre. Entonces se escuchan alaridos de dolor. Esa secuencia, supuestamente ocurrida el 12 de julio pasado, surge de la declaración de dos testigos —dos ex policías, uno preso por tormentos y otro por un robo— que aseguran que los guardias intentaron matar, arrojándole nafta en el cuerpo y prendiéndolo fuego, a Aníbal Hernán Larrañaga. Increíblemente el joven se salvó. Se recupera de profundas quemaduras, después de salir del estado de coma. Esta semana fue allanada por segunda vez la cárcel en busca de información cru-



La Unidad 9 de La Plata ya fue allanada dos veces.

Arriba: Aníbal Hernán Larrañaga, que sigue internado.

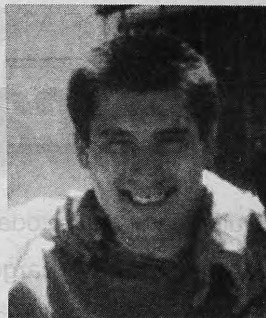
cial que habría sido escamoteada por el SPB. Fuentes judiciales aseguraron a *Página/12* que los carceleros, precavidos, llevaban libros de novedades gemelos. La familia del joven acusa: "Quisieron matarlo porque vio algo que no debía ver".

Aníbal Larrañaga cayó preso ha-

ce dos años y dos meses después de una larga relación con las drogas. Lo condenaron por el robo calificado a una casa de venta de peluches de La Plata. Según su madre, Graciela Rodríguez, no le encontraron ni dinero ni armas de fuego, pero sí apareció un cuchillo en la vereda del local, del que él se hizo cargo cuando declaró, asistido por una defensora oficial. El fiscal que entonces lo acusó fue Antonio Andrés Raimundi. Los turnos judiciales quisieron que el 12 de julio pasado fuera también Raimundi el fiscal de turno, por lo cual ahora investiga la causa caratulada "intento de homicidio o averiguación de ilícito". La averiguación corresponde a la posibilidad de que en realidad el delito sea el intento de suicidio.

Esa es la versión que el guardia que custodiaba el pabellón dio ante la fiscalía. Según el carcelero, la noche del 12 lo sorprendió una densa humareda que salía del ventilluz de la celda de Larrañaga y cuando abrió la puerta lo vio envuelto en llamas. El SPB no explicó por qué motivo un preso del área supuestamente más segura del penal disponía de un encendedor, el mismo que fue encontrado sobre el piso de la celda. Por supuesto que niegan la existencia de un bidón con un líquido inflamable. Simplemente sugieren que Larrañaga pretendió llamar la atención prendiendo fuego el colchón sobre el que dormía.

Fuentes judiciales le confirmaron a *Página/12* que en la causa aún no fue ingresada la historia clínica que en el hospital San Martín de La Plata se lleva de Larrañaga y en la que consta el estado en el que ingresó. Esta semana, una vez que Larrañaga recuperó la consciencia, con lesiones graves en la cabeza, en las manos y sobre todo en el aparato respiratorio, pudieron operarlo por primera vez. Le amputaron cuatro dedos de una mano, uno de la otra,



y una parte de la nariz. Según Graciela Rodríguez, su hijo no recuerda lo que ocurrió aquella noche cuando fue abrazado por el fuego.

A pesar de las dificultades para investigar un crimen intra muros, en este caso fueron dos detenidos en el Pabellón de Aislamiento quienes rompieron el silencio que cercaba el caso. El primero que declaró en la causa fue, paradójicamente, el ex policía Antonio Miguel Mucha Sanabria, condenado por el Tribunal Oral Criminal 1 de San Martín por tormentos realizados en celdas, en su caso policiales. Fue Mucha Sanabria quien describió la escena con la que comienza esta nota. Por ello fue trasladado de la U9 a un calabozo en un dependencia de la Policía Bonaerense. El último lunes también fue trasladado otro ex policía, como testigo de identidad reservada, que purgaba una condena por robo calificado por el empleo de armas. Su testimonio ratifica lo narrado por Mucha Sanabria. Ambos estuvieron envueltos, durante el último mes, en un sumario por tentativa de evasión, abierto por el SPB en el que se involu-

Acusación: La familia del joven preso de 27 años quemado en la cárcel platense acusa: "Quisieron matarlo porque vio algo que no debía ver".

cró a un grupo de seis presos, además de los dos ex bonaerenses. El SPB sostiene que a uno de ellos se le encontró un juego de llaves para salir del pabellón de castigo y un mapa hecho a mano de la cárcel. Al otro le secuestraron un mapa, pero esta vez de los caminos de salida de La Plata.

Fuentes judiciales le dijeron ayer a *Página/12* que "se les inventó un intento de fuga" para desvirtuar la declaración que preveían que podrían hacer ante el fiscal Raimundi. Más allá de la existencia o no de ese plan, los testimonios sobre el horror que vivió Larrañaga ya están en el expediente. Lo que no terminaba de sumarse a la causa era el libro de novedades del pabellón donde ardió Larrañaga. En un allanamiento del 20 de julio se secuestró uno. Pero luego los presos contaron que ése era el "falso", ya que por cierta precaución administrativa los guardias llevaban un doble libro. Ese habría sido el objetivo del allanamiento que se hizo el miércoles último. Si bien no existen impudados en la causa, el resultado de las pericias de los bomberos, a punto de ser entregado al fiscal, sería el dato para confirmar la hipótesis bajo la que se trabaja: tres hombres del servicio, uno de ellos un oficial de alto rango, quisieron asesinar al ladrón que estaba por terminar de pagar la condena que la justicia le impartió hace dos años. La pregunta sin respuesta por ahora es por qué los guardias quisieron matar a un preso que estaba a punto de ser liberado y que según su propia evaluación tenía conducta 10.

BOCA VS. REAL MADRID

HOY 20HS. COPA CIUDAD DE MAR DEL PLATA.

Un cuadrangular con 2 clásicos. Peñarol con Quilmes de Mar del Plata y Real Madrid contra Boca, pero esta vez enfrentados al básquet. En vivo para todo el país por el canal de deportes N°1 de la Argentina.



Si estas solo Llamame
Las 24 hs.
4342-5637
4342-9104

EL SOLIDO GREMIO LE HIZO PRECIO BAJO LA LLUVIA

El River muletto hizo poquito

Con un gol de Zinho en el segundo tiempo, los de Porto Alegre hicieron la diferencia. Gremio ya clasificó; a River se le hace duro.

1

GREMIO
Daniel, Marinho, Anderson Polga, Roger, Edinho, Rubens Cardoso, Emerson, Pedrinho, Zinho; Luis Mario, Rodrigo Mendes. **DT:** Tite.

0

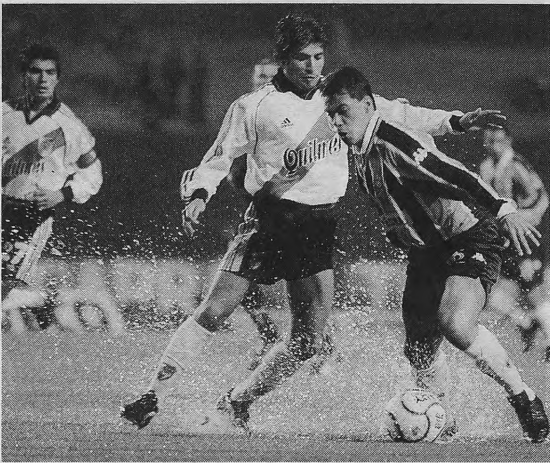
RIVER
Costanzo; Franco, Sarabia, Demichelis, R.Rojas; Escudero, Ledesma, Zapata, D. Alvarez; Cuevas, A. Romero. **DT:** Omar Labruna.

Goles: ST, 6m Zinho (G). **Cambios:** PT, 23m Garcé por Sarabia (R); 27m Claudio por Luis Mario (G); ST, Cavenaghi por Romero y Raponi por Zapata (R); 30m Anderson Lima por Cardoso (G); 38m Rodrigo Gral por Rodrigo Mendes (G). **Cancha:** Olímpico, de Porto Alegre. **Árbitro:** Epifanio González, de Paraguay.

River, con un solo punto en dos partidos, fue a jugar a Porto Alegre sin ninguna otra pretensión que cumplir con el fixture y zafar sin demasiadas pérdidas ni dolores del compromiso. Y en ese sentido la sacó barata, porque si bien perdió con Gremio —que es buen equipo y con doce puntos y puntaje ideal ya clasificó en ese Grupo E— lo hizo por un solo gol y, teniendo en cuenta que Palmeiras goleó a la U de Chile, los otros dos rivales está aún a su alcance: Palmeiras tiene 4 y los chilenos 3; además, tienen que venir al Monumental. Así que si les gana, puede ser segundo y zafar todavía con siete puntos. Pero tendrá que encarar esos partidos en serio.

Anoche Omar Labruna —técnico alterno, se dice— acaso tuvo la suerte de que el campo estuviera intranquilo. Era imposible jugar normalmente bajo y sobre el agua de Porto Alegre, pese a la soberbia resistencia del campo. Y tuvo suerte porque el desnivel entre sus suplentes y los titulares brasileños se atenuó. Aunque no estaba Tinga, la sociedad de Zinho con Pedrinho y Cardoso más los dos de arriba, y la proyección de Marinho o el despegue del libero Anderson Polga —el mismo que convirtió en River hace poco— bastaban para sentar supremacía brasileña. Y así fue.

El primer tiempo terminó sin goles pese a varios revolcones de Costanzo, pero al inicio del segundo, un tiro libre, mezcla de centro y remate cruzado de derecha a izquierda por Zinho, no fue alcanzado por nadie (pareció que Anderson Polga la tocaba apenas) y terminó en la red. Hecha la diferencia. Con Cavenaghi y Raponi en la cancha, River intentó algo pero nunca pasó de eso: intentos. Sólo en los últimos quince pareció más decidido. Sin embargo, para puntuar, va a tener que esperarlos en casa y no tener un superclásico tan incómodo tres días después.



Rodrigo Méndez maniobra contra el agua y contra Franco. Los brasileños ganaron bien en un partido sin brillo.

Vasco y una mano a Boca

Vasco da Gama de Brasil venció ayer por la tarde 2-1 a la Universidad Católica de Chile, en un partido correspondiente al Grupo A de la Copa Mercosur. Con este resultado, Boca aún tiene posibilidades de acceder a la segunda ronda como uno de los mejores segundos. A pesar de que se ubica último en la zona con dos puntos, si Boca ganara los tres partidos que le faltan (con Universidad Católica de visitante, y con Vasco da Gama y los chilenos como local) sumaría 11 puntos y tendría casi asegurada su participación en los cuartos de final. Los goles del encuentro de ayer fueron señalados por Núñez para los chilenos, y Romario, de penal, y Juninho Paulista para los locales. Luego del partido, representantes de una de las barras bravas del Vasco exigieron la partida del club de Romario, luego de que el delantero realizara gestos obscenos hacia sus hinchas durante el desarrollo del juego.

Arrancó el Mundial Sub-17

En el partido que marcó el inicio del Mundial Sub-17 de fútbol que se realiza en Trinidad y Tobago, el seleccionado de Croacia derrotó ayer 2-1 al equipo local, por el Grupo A. El encuentro fue dirigido por el árbitro argentino Daniel Giménez, y los goles del ganador fueron convertidos por Niko Kranjcar, ambos de penal, a los 43 minutos del primer tiempo y a los 22 minutos del segundo, mientras que Nkosi Blackman había igualado a los 12 minutos de la segunda parte para Trinidad y Tobago. De este modo, los 10.500 hinchas trinitenses

que se acercaron al estadio Hasely Crawford, de Puerto España, no pudieron disfrutar de un estreno exitoso de su seleccionado.

El Mundial continuará hoy con tres partidos: a las 19 (hora argentina), también por el Grupo A, Brasil (ganador de la edición de Nueva Zelanda '99) defenderá su título en Puerto España ante Australia (finalista de ese torneo), y por el Grupo B, en Tobago, Estados Unidos enfrentará a Japón, a las 18, y Francia se medirá con Nigeria. Asimismo, Argentina debutará mañana, a las 19.30, en Couva, frente a Burkina Faso, por el Grupo C.

Se frustró el pase de Yepes

La incierta situación institucional del club Genova, de Italia, que no pudo transferir las acciones a un grupo empresario que se apresaba a asumir su conducción, determinó la cancelación del pase del defensor de River, Mario Yepes. En River se daba al jugador como vendido al club de la segunda división de Italia y ya no estaba a disposición de Ramón Díaz. El grupo empresario liderado por Riccardo Sogliano —quien estuvo dos veces en Buenos Aires— iba a comprar el paquete accionario del Genova, pero no cumplió en término y la actual dirigencia dio por concluidas todas las negociaciones en marcha, se informó desde Génova. La posibilidad de transferir a Yepes al exterior se había frustrado ya varias veces antes a los clubes ingleses Aston Villa y West Ham y a los italianos Lazio y Parma. Los intereses del jugador son manejados por el empresario Gustavo Mascardi. River intenta vender al jugador colombiano para poder utilizar parte del dinero en incorporar un delantero a pedido del técnico.

GIMNASIA ANTE VELEZ EN EL BOSQUE

El Lobo lo huele a Racing

Gimnasia intentará hoy acercarse al puntero Racing cuando reciba a Vélez, en el encuentro que marcará el inicio de la sexta fecha del torneo Apertura de fútbol. El equipo platense viene de vencer por 3-2 a Banfield con un gol polémico, y de esa manera suma nueve puntos en el campeonato, a cuatro del único líder. En el equipo local volverá a jugar el defensor Jorge San Esteban, recuperado de una afección muscular, y el lateral uruguayo Guillermo Sanguinetti también estará desde el inicio, luego de cumplir una fecha de suspensión por su expulsión en el partido ante Boca. Entre los jugadores concentrados se encuentra el arquero Enzo Noce, quien se recuperó de la rotura de los ligamentos en su rodilla derecha, que lo mantuvo nueve meses alejado de las canchas. De todas maneras, seguirá jugando Guillermo Hernando.

Por su parte, Vélez intentará alcanzar su primera victoria en el torneo, y de esa manera alejarse de los

últimos puestos de la tabla de posiciones. Encima, el conjunto de Lieniers empató los dos últimos encuentros en dos tantos, luego de ir ganando 2-0. El martes pasado fue ante Talleres, por la Copa Mercosur, y el viernes anterior ante Colón, jugando como local.

GIMNASIA VELEZ

Hernando	Leyenda
Sanguinetti	Cubero
Herner	Méndez
San Esteban	Fuentes
Licht	Bustamante
Troglio	Buján
Scotti	Falcón
Castillo	F. Domínguez
Messera	E. Domínguez
Enría	Casado
Sava	Gracián
DT: Griguol	DT: Bauza

Cancha: Gimnasia.
Árbitro: Cristian Villarreal.
Hora: 21.10.
TV: TyC Max.

Calleri-Cañas por cuartos

Los brasileños Fernando Meligeni y Ricardo Mello y el paraguayo Ramón Delgado se clasificaron ayer para los cuartos de final masculinos del Abierto de Brasil, que se disputa en Costa del Saupe, Bahía. Meligeni se clasificó al imponerse al argentino Federico Browne por 7-5 y 6-4, mientras Mello derrotó al chileno Nicolás Massú por 1-6, 7-6 (7-4) y 6-3. El paraguayo Delgado, por su parte, no tuvo dificultades para doblegar al estadounidense Cecil Mammitt por 6-3 y 6-4. Para hoy están programados los partidos de cuartos: jugarán Meligeni-Delgado; el brasileño Saretta (vencedor de Kuerten) con Vacek (R. Checa); Mello ante el ganador de Simioni (Brasil) y Fernando González (Chile), y finalmente los dos argentinos sobrevivientes: Agustín Calleri-Guillermo Cañas.

Karpov ganó el "Najdorf"

El ex campeón mundial Anatoly Karpov se adjudicó ayer el Magistral de ajedrez "Miguel Najdorf" y pagó su asignatura pendiente en la Argentina: por fin pudo ganar un torneo en el país, en el que compitió por sexta vez. Karpov obtuvo el certamen invicto con 6 puntos y medio (4 triunfos y 5 empates) en nueve partidas, al derrotar hoy con blancas al argentino Pablo Ricardi, quien firmó la rendición en la jugada 44. Karpov, de 51 años, dos veces campeón del mundo de la FIDE, llegó aquí con un Elo de 2692 puntos y la impresionante marca de más de cien torneos internacionales ganados. No pudieron ganar sus partidas de la última ronda ni el veterano nacionalizado suizo Viktor Korchnoi (ante Gilberto Milos) ni el adolescente azerbaijano Teymur Radjabov (ante Judit Polgar), quienes habían llegado al final de la penúltima ronda en igualdad de puntaje con Karpov. Posiciones finales: Karpov 6,5 puntos; Korchnoi y Radjabov 6; Short 5; Xie Jun y Polgar 4,5; Felgaer 4; Mecking y Ricardi 3,5; Milos 1,5.

El Mellizo, sin sanción

En otro de sus fallos como ministro polémico, la mayoría de los miembros del Tribunal de Disciplina de la AFA resolvió anoche archivar el informe sobre el bochornoso incidente protagonizado por el delantero de Boca Guillermo Barros Schelotto, quien agredió con un cabezazo al entrenador alterno de Chacarita, José Vázquez, quien a su vez también quedó al margen de cualquier sanción. El benévolo informe redactado por Gabriel Brzenas, árbitro del partido entre Boca y Chacarita, le permitirá a Barros Schelotto quedar habilitado para jugar el Superclásico ante River Plate.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (H-J-K-M) Matutina					
1	8572	8	7742	15	9550
2	3837	9	3760	16	7447
3	5033	10	4263	17	2186
4	9656	11	6020	18	6217
5	0482	12	6295	19	1590
6	1900	13	6655	20	8826
7	0796	14	1991		

Quiniela Nacional (F-J-M-Y) Vespertina					
1	3264	8	0247	15	7874
2	7904	9	8364	16	1323
3	8966	10	4823	17	8428
4	2211	11	7470	18	1834
5	2527	12	6781	19	9735
6	2644	13	5947	20	0927
7	6009	14	9271		

Quiniela Bonaerense Vespertina					
1	3220	8	5734	15	7499
2	0726	9	866010	16	6102
3	9522	10	7449	17	5473
4	3851	11	9185	18	9223
5	0956	12	7296	19	2783
6	4539	13	6403	20	5848
7	6958	14	2859		

Quiniela Nacional (C-G-Q-T) Nocturna					
1	5965	8	4657	15	2607
2	1605	9	5297	16	1582
3	6970	10	7603	17	7140
4	8975	11	5088	18	8054
5	4447	12	8491	19	7490
6	8677	13	1698	20	6221
7	2316	14	5257		

Quiniela Bonaerense Nocturna					
1	1317	8	7661	15	7976
2	3815	9	9204	16	8656
3	2492	10	0243	17	1121
4	6810	11	0342	18	1333
5	2820	12	4014	19	4482
6	5930	13	8239	20	1045
7	5192	14	1661		

La inolvidable banda de sonido de una internacional balcánica

Por Fernando D'Addario

La internacional balcánica pasó por Buenos Aires. Arrasó, en rigor. La Banda y Orquesta de Funerales y Bodas que dirige Goran Bregovic trajo a la Argentina el rincón de la *aldea global* (o de la world music, llevado al terreno artístico) que le corresponde por herencia. Que no es tan pequeño ni está tan globalizado y, para colmo, arrastra un cóctel explosivo abonado en siglos de odios, fiestas, recelos raciales, reconversiones políticas y religiosas. Su breve estadía porteña no podía pasar inadvertida.

Lo que se vio anteayer en el Teatro San Martín, en la inauguración del Festival Internacional de Buenos Aires, y anoche en el Gran Rex, fue su contracara idealizada, no por ello engañosa. Fue la armonía étnica hecha música. Un milagro, casi. El prólogo del concierto había sido picante: al discurso de bienvenida del jefe de Gobierno de la Ciudad, Aníbal Ibarra, le sucedieron algunas voces de protesta entre el público, una de ellas potenciada con un megáfono.

Las canciones tienen el privilegio de unir aquello que las fronteras (geográficas y/o ideológicas) separan. Ni siquiera el cine está en condiciones de gestionar el certificado de inmundidad que otorga una buena melodía. Ejemplo: Bregovic (bosnio hi-



La orquesta liderada por Goran Bregovic inauguró a lo grande el Festival Internacional. El público disfrutó de las mejores canciones que compuso para las películas de Kusturica.

jo de serbios y croatas, y casado con una musulmana) escribió la música de *Underground*, el film más exitoso de Emir Kusturica (también bosnio). Hoy, guerra mediante, y en buena medida gracias a esa película, Kusturica no puede volver a Sarajevo, y Bregovic acumula prestigio y

aplausos dentro y fuera de su tierra. Sin embargo, la música de ese film, como la de *Tiempo de gitanos*, también está inscrita en un contexto ideológico, aunque la fascinación que provocan esos ritmos exóticos la desvirtúan o resignifiquen. Anteayer, un público en su mayoría correcto políticamente se deleitó con "Kalasnjikov", versión aggiornada de un himno militar yugoslavo. La cadencia inolvidable de "Ederlezi", que cautivó a los públicos de todo el mundo e hizo bailar a los porteños, ha sido adoptada como grito de guerra por los nacionalistas serbios. ¿Hubo con-

tradición allí? Sucedió, tal vez, que la riqueza musical de la agrupación liderada por Bregovic fue tan apabullante que poco importan las derivaciones que haya tenido.

A un costado del escenario, un trío de exquisitas voces búlgaras, que parecían surgir de lo más profundo de la tierra. Atrás, una prolija orquesta de cuerdas polaca. A la derecha, un coro masculino serbio. Unos metros más adelante, una tremebunda banda de zingaros que disparaban sus metales. Al frente, Bregovic, ex estrella de rock, guitarrista, cantante. A su lado, Ognjen Radivojevic, una

El Festival comenzó con un show inolvidable de la Banda de Funerales y Bodas de Goran Bregovic, que repitió anoche en el Gran Rex. Esta noche y mañana se podrá ver una obra chilena que retrata tanto la lucha contra la represión cuanto la explotación de los obreros de ese país.

suerte de guerrero mongol, que con diferencia de segundos desgarraba su profundidad percusiva o dirigía una ceremonia coral de requiem. Los cuarenta músicos en escena, durante 160 minutos, comandaron un viaje anárquico e hipnótico, que llevó al público de Estambul a Bucarest, de Argel a Sarajevo, de Varsovia a Sofía, muchas veces dentro de una misma canción, a través de cambios de ritmo y variaciones climáticas, en una suerte de celebración itinerante.

En ese sentido, el *alma gitana* prevaleció más allá de las combinaciones estilísticas. Tocaron canciones de *Sueños en Arizona* (aquí no estuvo Iggy Pop, lástima) o de *Underground*, lo que transmitieron esos músicos entrañables fue una contagiosa fuerza expresiva. Como verdaderos amenizadores de bodas y funerales (es lo que hacen en sus ratos libres), mostraron con tanta vehemencia la vida y la muerte que en algún momento lograron neutralizar la diferencia entre una y otra. Fue así como nunca se terminó de saber si se estaba bailando una explosión de vitalidad o el aullar de su agonía.

Virginia Innocenti

Dirección musical
Diego Vila

Mauro Simone
Producciones

8 únicas funciones
Viernes y Sábados
de Septiembre, 23 hs.

Teatro **EL PICADERO**

Pje. E. Santos Discépolo 1845
(esquina Riobamba y Corrientes)
Tel.: 4878-7422

(011) 4323-7200

Página/12

MERCADO DE IMÁGENES
comunicación visual
4352-9404

Esta Noche 1:30hs.

La Piccita de Atrás

Conducción:
Rody Mascali

Periodista Invitado:
Oscar Martínez Zemborain

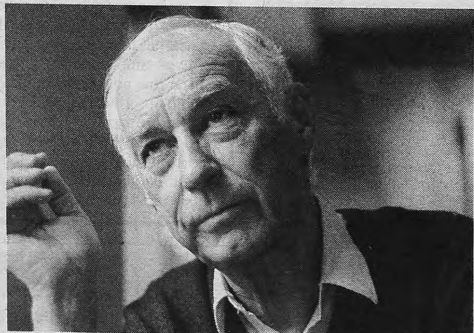
lapiccitadeatras@ciudad.com.ar

En Aleph Televisión
(8 Cablevisión, 6 Multicanal)

Página/12

PRESENTA

los viernes MÚSICA



hoy

Horacio
Molina

21.9 Cuatro Vientos - 28.9 Teresa Parodi

septiembre 2001
horas 20:30
Belgrano 1732
gratis
CAPACIDAD LIMITADA



SOCIEDAD DE
DISTRIBUIDORES
DE DIARIOS,
REVISTAS Y AFINES

ALFREDO CASTRO PRESENTA HOY "HECHOS CONSUMADOS"

"El tema es la resistencia"

Por Hilda Cabrera

Cuando aún no había partido del aeropuerto de Santiago, el actor y director chileno Alfredo Castro experimentó una situación semejante en varios puntos a *Hechos consumados*, de Juan Radrigán, obra que viene a presentar en el Festival Internacional de Buenos Aires (hoy y mañana a las 20, en el Teatro Sarmiento de Av. Sarmiento 2715). "No me queda otra que vincularla con esa experiencia", dice en diálogo con *Página/12*, a propósito de la situación que vivió el martes, a 28 años del golpe militar de Pinochet, junto a otros pasajeros en el avión de Lufthansa. "Estábamos a punto de partir de Santiago -cuenta-, cuando un caballero nos dice que el piloto había decidido que él, su mujer y su suegra no podían viajar porque eran musulmanes. Este hombre, que tiene ciudadanía argentina, entendía la inquietud por lo que había pasado en Estados Unidos, y que los registrarán, pero que él era un ciudadano común y no un terrorista, y que no se iba a bajar." Castro asocia esa resistencia con su obra. En *Hechos consumados* se da respecto de un territorio físico, donde un personaje le exige a otro que deje determinado lugar, porque le pertenece. "Pregunté a la policía chilena de quién había sido la decisión, y contestaron que del piloto, que tiene soberanía sobre el avión."

Graduado en la Universidad de Chile, Castro formó parte de la compañía Teatro Itinerante y del Grupo Fin de Siglo antes de crear su Teatro La Memoria, en 1986. Premiado por la crítica, docente y director invitado al Teatro de la Universidad Católica (donde montó *Gheo* y *Vicente segados por el Sol* y *El rey Lear*), realizó estudios en la Academia de Música y Arte Dramático de Londres y asis-



Daniel Jayo

Para la pieza, Castro trabajó con Juan Radrigán, un dramaturgo con experiencia como obrero textil.

"Por suerte, el teatro no ha sucumbido en Chile", dice el director, que tiene veinte años de carrera.

nos y cartoneros, entre otros.

—¿*Hechos consumados* mantiene la línea testimonial de la Trilogía Testimonial de Chile?

—Es testimonial respecto del autor. Radrigán (obrero textil y autodidacta) pertenece a una generación anterior a la mía, y aunque nunca antes habíamos trabajado juntos, seguimos caminos paralelos, él en la escritura y yo en la puesta en escena. Nuestros temas eran similares. En *Hechos consumados* (de 1981) se refiere a la represión, la dignidad y el amor. Revitalicé la obra en el sentido de volverla más universal. La miseria no es tanto la económica, sino la ética, intelectual y política.

—¿Qué otros trabajos está realizando en Chile?

—El domingo terminamos con las funciones de *Eva Perón*, de Copi (obra que produjo escándalo en el estreno de 1970 en Francia, en el Teatro de L'Eppée de Bois). Mi trabajo se limitó a la actuación. La presentamos en un espacio que se llama Cultural 602, en Santiago, con cuatro actores más de La Memoria, y ahora la llevaremos a París y al Festival de Otoño de Madrid. En esta puesta Eva Perón podría ser vista como el ideal latinoamericano de la solidaridad.

—¿Qué pasa con la solidaridad en la obra de Radrigán?

—Es uno de los temas que aparecen, porque el autor conoce bien el comportamiento de estos personajes. El trabajó en una fábrica textil, donde al término de los contratos la gente hacía ronda ante la fábrica. No había posibilidad de organizar huelgas, de manera que el obrero que no negociaba era echado. Inmediatamente llegaba otro cesante para tomar el puesto por menos dinero. La obra es testimonial a ese respecto y a la represión, pero está sustentada en una historia de amor y solidaridad. An-

tes de presentarla en la Casa de las Américas de Madrid nos habían dicho que íbamos a hacer el ridículo, porque la obra era localista. Pero no fue así: entendieron todo. Hay tres o cuatro palabras *coa*, semejante al lunfardo, palabras que se utilizan en la cárcel y el lenguaje de bajo fondo.

—¿Cómo es su actividad en Chile?

—Estoy preparando una obra con escenas de *Las criadas*, de Jean Genet, con alumnos míos, muy destacados, que me interesan artística y humanamente. Tengo veinte años de carrera como actor, puestista y director, y ésa es una ventaja cuando pido un lugar y les prometo dar sólo el cinco por ciento por la sala. Por suerte, el teatro no ha sucumbido en Chile. En el próximo "Festival de Teatro A Mil" vamos a presentar *Eva Perón*, y me interesaría que la vieran los argentinos, porque se habla mucho de la soledad de Eva Perón: "Café sola hasta el fondo de mi cáncer", dice la protagonista.

Para ir

Esta es la propuesta de espectáculos para hoy, en el marco del Festival:

◆ **20.00:** *Hamlet*, dirigido por Eimuntas Nėcrosius, de Lituania, en el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659

◆ *Hechos consumados*, del grupo Teatro La Memoria, dirigido por Alfredo Castro, de Chile, en el Teatro Sarmiento, Avenida Sarmiento 2715.

◆ **20.30:** *Amanda y Eduardo*, dirigida por Roberto Villanueva, de Argentina, **gratis**, en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ **21.00:** *Israfel*, de Abelardo Castillo, dirigida por Raúl Brambilla, de Argentina, **gratis**, en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815.

◆ *Noches brasileñas-Noches argentinas*, coproducción, en el Teatro Regio, Córdoba 6056.

◆ *De cómo el Señor Mockimpott consiguió liberarse de sus padecimientos*, dirección de Roberto Castro, Argentina, **gratis**, en el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

◆ **22.00:** Ballet: *Les vailleurs*, Centro Coreográfico Nacional de Orléans, Francia, dirigido por Joseph Najd, en el Teatro General San Martín, Corrientes 1530.

Radio **Montaje**

presenta

VIERNES DE Jazz
EN LA TRIBU / SEPTIEMBRE 22.30 HS.

Hoy

ERNESTO SNAJER & NUEVAMERICA

Música instrumental de raíz argentina y latinoamericana, con elementos de tango, milonga, chacarera, zamba, candombe y son. El sonido del grupo revela las raíces de los intérpretes en la música de su país, así como en el jazz, el funk y el rock.

Espacio La Tribu - Lambaré 873 - Entrada \$5

Esencia: "La obra es testimonial con respecto a la lucha obrera y la represión, pero está sustentada en una historia de amor y solidaridad".

tencias en teatros de Lyon, Estrasburgo y París, entre otros el Teatro De la Colline que dirigió el argentino Jorge Lavelli. La apuesta estética e ideológica de Castro está en gran parte condensada en la Trilogía Testimonial de Chile, que incluye *La manzana de Adán*, *Historia de la sangre* y *Los días tuertos*, piezas independientes pero anudadas por su particular juego entre realidad y ficción y por la condición marginal de sus protagonistas. Todas se basan en testimonios referidos a la discriminación social, cultural o sexual. En *La manzana...* aparecen travestis y marginales, en *Historia...* los "crímenes de amor" y *Los días tuertos*, de Castro y Claudia Donoso (también las otras piezas están hechas en colaboración), luchadores de *catch*, ancia-

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel./Fax: 4961- 9322

LOS VIERNES
Más Tango

ADRIANA VARELA

SEPTIEMBRE
en

LA TRASTIENDA
Balcarce 460 ☎ 4342-7650

23.00 hs.

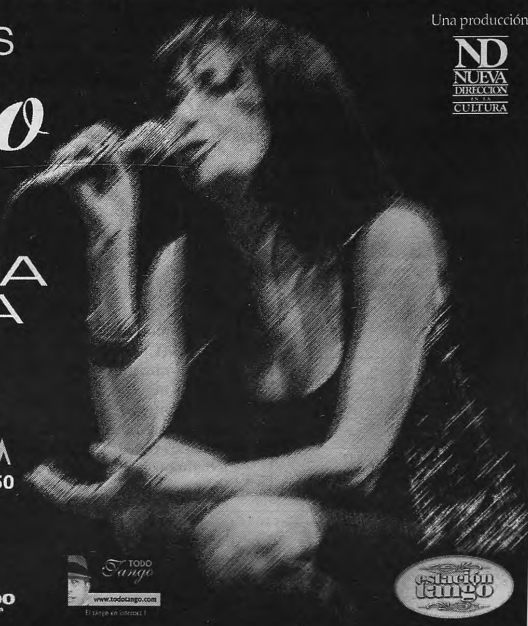
localidades en venta

TICKETEK 4323-7200
www.ticketek.com.ar y puntos de venta



Una producción

ND
NUEVA
DIRECCION
CULTURA





23.30
2-DESPUES DE HORA.
24.00
7-LA LINTERNA TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "Imágenes del Rojas".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Una broma peligrosa".

Discovery estrena el domingo un especial realizado con la tecnología de "Jurassic Park", centrado en tres nuevas especies.

Los notables avances científicos acerca de las especies animales que habitaron el planeta hace millones de años se multiplican cotidianamente: la tarea de los paleontólogos es recibida con fascinación por el público, en parte por el ansia de saber cómo evolucionó la vida en la Tierra y en parte por el status de gran espectáculo que las bestias alcanzaron en los últimos tiempos gracias a Hollywood. El descubrimiento de tres nuevas especies de dino-

Animación: “El documental trata de captar la exactitud de estos animales. El público siente como si estuviera frente a imágenes de la época”, dice Don Waller.

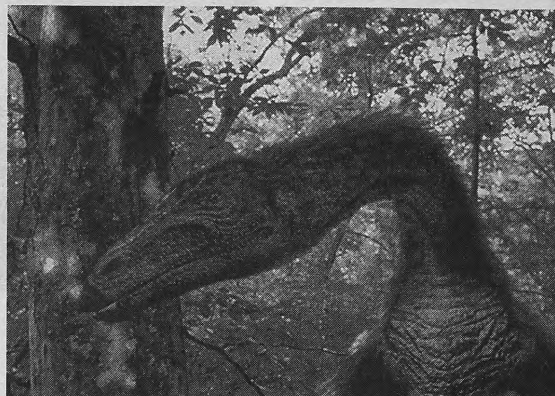
saurios constituye el disparador del documental "En el tiempo de los dinosaurios", realizado con la tecnología de *Jurassic Park* y *Dinosaurio*, que Discovery Channel estrenará este domingo a las 21.

El documental, que demandó más de un año de realización, representa la vida de un selecto grupo de dinosaurios a partir de los restos hallados recientemente en Estados Unidos. Mediante la más avanzada técnica de animación computarizada, el programa muestra la fisiología y las costumbres que poseían los *Notronchosaurs*, los *Celurosaurios* y los *Zuniceratops*, las tres especies

que habitaron ese sector de la tierra durante el período geológico conocido como "la Grieta del Cretáceo" hace más de treinta millones de años. "El documental trata de captar la exactitud de estos animales, para que se vea como un documental natural, de fotografía vibrante. Como se utilizó la misma técnica de *Jurassic Park*, el público siente como si estuviera frente a imágenes de la época", explica Don Waller, director de animación del especial e integrante del equipo de las películas de Steven Spielberg.

El objetivo de recrear con la mayor exactitud posible la anatomía de los dinosaurios y sus ecosistemas demandó un proceso de producción que no tiene nada que envidiarle a las superproducciones de Hollywood. La pretensión de encontrar localizaciones precisas respecto del hábitat existente hace millones de años ocasionó una ardua investigación de paisajes sobre los cuales recabar imágenes. Finalmente, imágenes de Estados Unidos y de la provincia de Neuquén fueron las escogidas para yuxtaponer la animación computarizada de las diversas especies.

Si bien el programa conforma un valioso documento sobre la evolución de los dinosaurios, la animación le otorga status cinematográfico. La recreación de los movimientos de los animales, las costumbres de cada especie y las vicisitudes a las que se enfrentaban alejan a "En el tiempo de los dinosaurios" de la monotonía que a veces amenaza al género. Sin embargo, lejos de la ter-



El Notronychus, una estrella de "En el tiempo de los dinosaurios".
Uno de los escenarios para la animación es la provincia de Neuquén.

nura personalizada que Hollywood le añade a sus *dinos*, el documental lo recrea plenamente en su vida salvaje. La serie (que se repetirá el 22 a las 15) está compuesta de tres partes. A las 21 se verá el primer episodio, que recorre la evolución histórica de los dinosaurios descubiertos hasta el momento. Desde

las 22, se exhibirá la vida y la anatomía de las tres nuevas especies halladas en Estados Unidos. Y cerrando la programación, Discovery transmitirá "Paseando con dinosaurios", que centra su atención alrededor del carnívoro más grande del período Jurásico que se haya encontrado, apodado "Big Al".

"GRAN HERMANO" SE PUSO DURO

Prohibido decir "boludo"

Los participantes de "Gran Hermano II" no se caracterizan, esto no es un secreto para nadie, por la diversidad de su léxico. El continuo "boludo" que acompaña los diálogos de los diez participantes pareciera ser una marca registrada de la segunda emisión. Los productores bien lo saben. Por ese motivo, la prueba que Gran Hermano les impuso esta semana

es casi malvada: tienen prohibido decir “boludo”, la palabra que más han pronunciado desde que comenzó el juego. Además, deberán aprender normas de comportamiento, bailar un vals, rendir un examen de geografía y otro de historia, aprender un poema en francés y mantener la casa ordenada. Es decir, nada comparado con la prohibición del adjetivo.

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



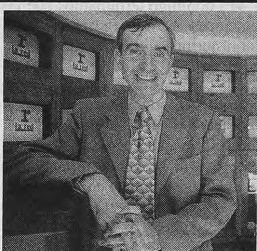
ANNA Y EL REY
De Andy Tennant.
A las 19.20 por Cinecanal

Esta es la cuarta versión cinematográfica de la historia de un romance que, en pleno siglo XIX, vivió una niñera inglesa con el monarca de Siam, actualmente Tailandia. Jodie Foster (foto) encarna la figura de Anna, la extranjera encargada de cuidar a los hijos del monarca (Chow Yun Fat, el actor fetiche de John Woo). La trama es algo predecible: el choque entre el mundo de afectos y el mundo de las necesidades políticas, en una sociedad con costumbres y vicios ancestrales.



SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO
De Michael Hoffman
A las 14.40 por Cinecanal

Basado en el original de William Shakespeare, este film es una comedia dinámica repleta de conflictos en una noche donde no faltan espíritus traviosos, hadas, duendes y pociones peligrosas que gobiernan el mundo. Hoffman lleva la historia a un lugar y tiempo inesperados: la Toscana a finales del siglo XIX. En la misma, el caos sobreviene cuando un tramposo duende administra una poción de amor secreta que provoca un intercambio de amantes con fantásticos resultados. Una idea subversiva no donde se la mire.



JUEGO LIMPIO
Emisión especial
A las 22 por TN

Los hechos de esta semana en Estados Unidos, en un programa especial conducido por Nelson Castro desde un estudio de TV de Nueva York. Castro destinará el espacio que habitualmente aprovecha para realizar entrevistas a distintas personalidades para dialogar con testigos de los atentados en Nueva York y Washington y con especialistas en temas de seguridad. El periodista argentino estaba de vacaciones en Nueva York cuando ocurrieron los atentados.



DEADLINE DISCOVERY:
Ataque sobre América, el día después
Hoy a las 24 por Discovery

Producido en conjunto con NBC News, este especial de Discovery recorre a lo largo de una hora una detallada información sobre los rescates que se están llevando a cabo luego del derrumbe de las Torres Gemelas y del daño provocado al Pentágono. El documental explora la anatomía del ataque, examina el futuro de la seguridad aérea y ofrece declaraciones de testigos. El programa también brinda información sobre la historia del World Trade Center, el icono del sistema financiero estadounidense.



RIVER VS. BOCA EN VIVO Y EN DIRECTO

Si todavía no te suscribiste al clásico, llámá hoy al 4778-6600 y asegurate una platea preferencial en tu casa

DOMINGO 17:00 hs.

Gimnasia (LP) vs. Vélez - Hoy a las 20:50 por **TvC Max** (Codificado)

CableVisión

ENTREVISTA AL MUSICO Y CANTANTE HORACIO MOLINA

"Le canto al alma de la gente"

Por Karina Micheletto

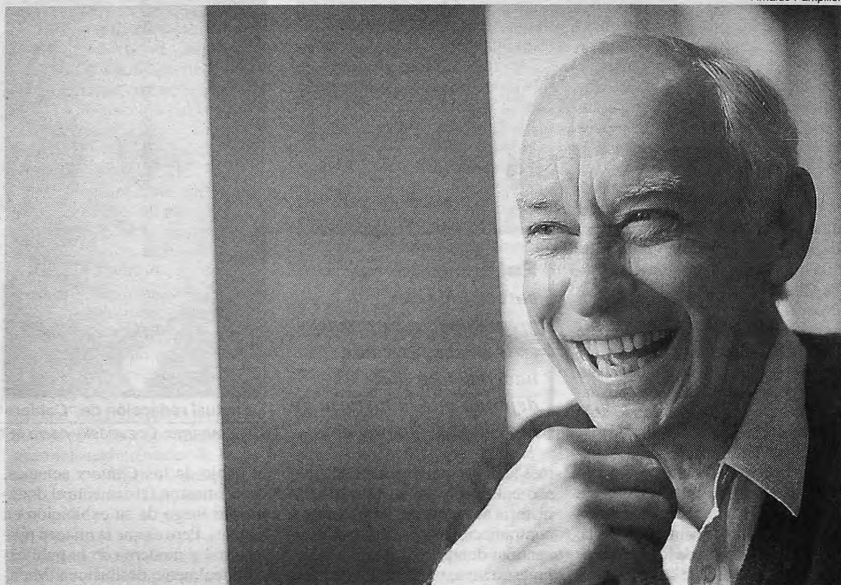
En el momento del llamado para concretar la entrevista, Horacio Molina está viendo por televisión un por entonces probable casi instantáneo ataque de Estados Unidos a Afganistán. Como millones, horas antes había seguido en directo la cinematográfica voladura de las Twin Towers en Nueva York. "No puedo arreglar una nota ahora, quién sabe qué voy a estar haciendo mañana", se disculpa amablemente, afligido por lo que viene. Ya en la entrevista, aclarará que casi nunca sabe lo que va a hacer al día siguiente, como tampoco sabe con certeza qué es lo que va a pasar antes de cada uno de sus shows.

Pero sin embargo, hay algo seguro: hoy desde las 20.30, Molina cantará en el ciclo Los Viernes Música que por quinto año consecutivo organiza **Página/12** (en la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, Belgrano 1732), con entrada gratuita. Estará acompañado por el guitarrista Jorge Giuliano, con quien también está actuando los sábados a las 23 en La Casona del Teatro. Subirá al escenario, mirará las caras entre el público y recién entonces comenzará la cosa: "Cada uno tiene su estilo. Yo no puedo tener un orden en casi nada", se ríe. A pesar de los riesgos que implica, el método que eligió Molina es muy fructífero en el estilo musical del que es cultor. "Un espectáculo pautado me angustiaría mucho, y me privaría de esa adrenalina tan satisfactoria que se produce en el momento único e irreplicable de cada show", cuenta. De hecho, cada uno de sus temas es siempre una creación única e irreplicable, en cada interpretación hay un nuevo fraseo, una nueva forma de encararlo, un nuevo final, la decisión de ir por más.

En la Argentina, el músico fue pionero en abordar géneros como la bossa nova y el candombe uruguayo (fue uno de los primeros en interpretar y dar a conocer a Eduardo Mатеo, maestro desde los márgenes de la canción popular uruguaya). En los últimos años, sin embargo, se ha especializado en lo que fueron sus primeros amores: tangos, valeses y milongas, que serán los géneros que, probablemente, compondrán su repertorio de esta noche. "A mí me da lo mismo cantar cualquier canción que me guste, pero con siete discos de tango editados en el último tiempo, es lógico que la gente espere que cante eso. Sin querer, el público te va llevando y condicionando." Un condicionamiento que Molina dice aceptar gustoso, queriendo como quiere a Carlos Gardel (*la bestia*, según su cariñoso seudónimo), a quien tiene enmarcado en su departamento y a quien escuchaba hipnotizado desde su infancia más tierna. "Para mí era alguien que me contaba historias, y mi maestro y referente musical. No sé por qué me atraía, se ve que intuía que el tipo tenía algo. Hoy no tengo dudas de que era alguien realmente genial, un tipo tocado por los dioses, el Maradona del canto. Hay que mirarlo en perspectiva lo que hizo, subirse a un barco dos meses, irse a Europa y Nueva York, entonces tenía que ser Gardel para llegar a eso..."

Hay una rutina pautada que Mo-

El hombre que en la década del 60 ayudó a la difusión de la bossa nova y el arte del uruguayo Eduardo Mатеo actúa hoy en el ciclo que organiza **Página/12** en la Sociedad de Distribuidores de Diarios.



Amando Pampillón

Molina es una de las voces más bellas e inspiradas de la actualidad de la música argentina.

El concepto podría servir, en rigor, para hablar de todo su historial artístico de cuatro décadas.

lina sí mantiene y necesita: canta y toca la guitarra todos los días, por lo menos dos horas. "Igual que un deportista, el músico necesita un permanente entrenamiento, si no lo hacés, fuiste; las manos se te anquilosan, la voz se te ensucia", explica. La muerte de Oscar Cardozo Ocampo, en julio de este año, a una semana de comenzar el espectáculo en La Casona, en el que iba a tocar y a arreglar los temas, marcó un momento determinante en la vida y la carrera de Molina. "Para mí significó la pérdida de un amigo de años y de un referente musical. Con él teníamos un código construido, una alquimia que nos permitía subir a un escenario prácticamente sin ensayar, habíamos construido un sistema musical perfecto. Por suerte ahora ocurre lo mismo con Giuliano, y es algo muy difícil de conseguir, debe ser que Oscar en algún lugar está tirando buena onda", dice.

Al hablar de sus shows, Molina explica satisfecho que hay un público que lo sigue, que siempre está, que es el que le permite seguir adelante, a falta de un sistema po-

Idea: "Yo hago lo que hago y de ahí no me muevo. Es la gente la que tiene que llegar al artista, y no al revés. Si llega, si se produce el milagro, fantástico".

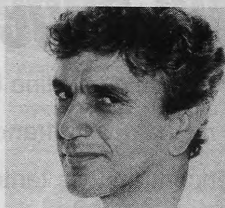
lítico cultural que lo respalde, y que, contrariamente a lo que algunos afirman desde los medios, está lejos de ser un público de elite. "¿Se me tiene encasillado como un músico que hace cosas para gente exclusiva? ¡Mentira! Cualquiera que vaya a mi espectáculo va a ver que el público es gente común y corriente. Yo canto al alma de la gente. Es lo mismo que le decían a Juana (una de sus hijas, quien, como la otra, Inés, también ha pasado por la música), que hacía un programa con 14 puntos de rating y era de elite. Y aun si así fuera, si el público que te sigue es una minoría, ¿no merece tener su espacio, no es éste el principio de la democracia? Yo no soy famoso, no me conoce todo el mundo, pero sé que

lo que hago tiene un público al que le gusta, y que si me conociera más gente, ese público sería mayor. La frase 'le damos a la gente lo que la gente quiere' esconde una demagogia peligrosa. ¿Todo tiene que ser igual, a todos les tiene que gustar lo mismo? Como la buena comida o la buena bebida, el gusto se educa. Cualquiera va a preferir un buen champagne, aunque lo estén bombardeando todo el día con tetrabrik."

Para los tiempos que corren, Molina ha elegido la calma y la convicción: "Yo hago lo que hago y de ahí no me muevo. Es la gente la que tiene que llegar al artista, y no al revés. Si llega, si se produce el milagro, fantástico. Si no, paciencia. Uno no puede estar pensando qué puede hacer para pegarla, el artista tiene que hacer lo que le va. Mientras tanto, tener calma, apostar a lo que uno cree y, por qué no, a una dosis de suerte o de destino".

EN DICIEMBRE

Las noches de Caetano



Caetano Veloso volverá a Buenos Aires después de dos años de ausencia. El músico bahiano, que en 1999 había acompañado a su ídolo Joao Gilberto, actuará nuevamente en el teatro Gran Rex los días 6, 7, 8 y 9 de diciembre próximos. Allí presentará su nuevo espectáculo, que estrenó en junio en el Canecão de Río de Janeiro y que incluye material de su último disco, *Noites do Norte*, además de sus canciones de siempre. Estará acompañado por Jacques Morelenbaum y una banda que integran, entre otros, los recientemente incorporados Pedro Sá y Davi Morais y el retornado Cessinha.

De regreso, Moris

Después de girar por distintas ciudades españolas, Moris se presentará nuevamente en Buenos Aires. La cita será hoy, a las 23.30, en Los Imagineros (Del Valle Iberlucea 1158), un viejo conventillo de la Boca reciclado en un restaurante-bar. Las entradas para la cena-show deberán reservarse llamando al 4303-5838.

LA BOHEMIA



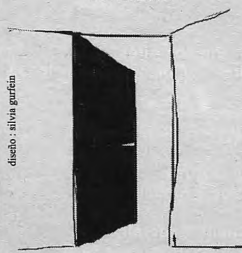
dramaturgia y dirección: SERGIO BORIS

VIERNES Y SABADOS 22 HS.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426
4833-3585

Umbral

de
Paco Zarzoso



diseño: silvia gurfein

Beatriz Spelzini * Ricardo Merkin

Diego Reinhold * Marcelo Piraiño
Silvina Fernández * Martín Neuburger

Dirección de Arte Silvia Gurfein
Diseño de Sonido Edgardo Rudnitzky

Dirección Fernando Piernas

Una coproducción de



Teatro del Sur Venezuela 2255

Viernes y Sábados a las 23 hs.

Auspicia **Página/12**

SABOR Y PLACER. UNA EXQUISITA COMBINACIÓN DE SENSACIONES.

Un lugar único donde la ambientación y los más deliciosos aromas y sabores de la tradicional cocina mediterránea, combinados con una de las vistas más maravillosas de la ciudad, le darán esa exquisita sensación de vivir lo mejor de Italia en la zona más excepcional de Buenos Aires.

il gran Caruso
RISTORANTINO
LA VERA CUCINA ITALIANA

PUERTO MADERO ESTE (Puente Calle J. D. Perón al lado del Hotel Hilton)
Olga Cosentini 791. Playa de Estacionamiento en subsuelo, sin costo. Reservas al 4515-0707.
PROXIMAMENTE EN BELGRANO:
Gorostiaga 1720 - Estacionamiento en Gorostiaga 1645 - Reservas al 4777-6633

"Les Cahiers du Cinema", del papel al documental

El film del argentino Edgardo Cozarinsky cuenta la historia de la mítica revista francesa, sin caer en la condescendencia, y concentrándose tanto en los logros como en las contradicciones.

LE CINEMA DES CAHIERS

7

Francia, 2001

Dirección y guión: Edgardo Cozarinsky**Fotografía:** Jacques Bouquin**Edición:** Marine Bouquin**Consejero musical:** Jorge Andrés**Entrevistados:** Bernardo Bertolucci, Youssef Chahine, Arnaud Desplechin, Serge Daney, Serge Toubiana, Olivier Assayas y otros**Estreno de ayer** en el cine Cosmos, exhibido en formato Betacam.

Por Martín Pérez

Sobre el final del documental del argentino Edgardo Cozarinsky, el crítico cinematográfico Serge Daney regala una curiosa justificación de su profesión, que tal vez funcione más que nada como declaración de principios. "Hay gente que se guarda para sí misma las conclusiones a las que arriba", dice Daney. "Otros, sin embargo, elegimos compartirlas." De una revista de cine entendida como la obra mayor de quienes eligieron ese segundo camino es de lo que habla *Le Cinema des Cahiers*—un documental producido por Canal Plus y presentado en el último Festival de Cannes para celebrar el quincuagésimo aniversario de la publicación—, que juega desde su título con la curiosidad (y el desafío) de contar nada menos que en una película la historia de *Les Cahiers du Cinema*, la mítica revista francesa especializada que supo ser la biblia de más de una generación de cinefílos.

Suerte de heroico retrato de familia dislocada, rencorosa pero aún gozando de buena salud, antes que un

ordenado recorrido por los cincuenta años de historia de una publicación floreciente, el documental de Cozarinsky sobre la revista en la que escribieron Eric Rohmer, Claude Chabrol, François Truffaut y Jean-Luc Godard, entre otros, acompaña con irreprimible pasión e inocultable nostalgia el heroico recorrido de Los Cuadernos del Cine. Y arranca, como es obvio, desde la aparición de aquel primer ejemplar de portada amarilla, aparecido en abril de 1951 con nada menos que una foto de Gloria Swanson en *El ocaso de una vida* en su portada.

Con las sucesivas portadas de la revista como escenografía, la palabra de cada uno de sus protagonistas como puesta en escena y mucho material de archivo acompañando cada una de sus afirmaciones, lo que más parece haberle preocupado a Cozarinsky a la hora de armar su documental es la mejor forma de hacerse a un lado, dejando que la historia viva de la revista se cuente a sí misma. Nunca un preferido de los *Cahiers* y por lo tanto más que imparcial, tal como él se encargó de dejar en claro a la hora de promocionar el film, el director argentino parte del dato de que la revista nunca tuvo la polémica como punto de partida, para luego recorrer su inapresable devenir en boca de sus protagonistas, deteniéndose más en las contradicciones que en sus logros, queriendo entender antes que cantarle al mito.

Así es como el éxito de los jóvenes turcos de Bazin—aquellos cinefílos a ultranza antes mencionados, que primero escribieron con pasión sobre el cine que veían y lue-

go llegaron a hacer el cine que tanto querían ver—no es minimizado y se entiende en el film como la base del mito de la revista. Pero al mismo tiempo el coqueteo fascista con su posterior etapa maoísta, y luego la revalorización del cine de la etapa Toubiana, son lo más rico del documental—especialmente el viaje de Toubiana junto a Daney en busca de la bendición de Truffaut y Godard—, tal vez porque sean lo

Estilo: Lo que más parece haberle preocupado a Cozarinsky es la mejor forma de hacerse a un lado, dejando que la historia de la revista se cuente sola.

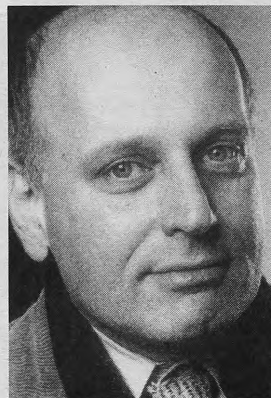
más lejano y quizás también lo menos entregado a la nostalgia de la historia de la revista. Pero es en sus contradicciones y sus disputas bizantinas donde la revista aún se demuestra viva, y a la luz de los lugares donde se detiene el relato de Cozarinsky es que tal vez se entienda

"MIRADA DE ANGEL", CON LA BOMBA SEXY JENNIFER LOPEZ

"La bella y la bestia" versión 2001

Por M. P.

Cuando llamó la atención por primera vez desde la pantalla grande al lado de Woody Harrelson y Wesley Snipes en el film *Money Train* (1995), Jennifer López era una belleza pizpireta que deslumbraba a sus coprotagonistas tanto con el baile como calzándose unos guantes de boxeo y que apuntaba para cosas grandes. Ese gran momento le llegó finalmente a López después de su protagonismo en la biopic *Selena* (97)—especie de trágica Gilda de los latinos norteamericanos—, lo que también le abrió la puerta hacia el negocio discográfico. Más de un lustro después de aquel lejano debut junto a Wo-



La actual redacción de "Cahiers" demolió al film, luego de Cannes. Sin embargo, Cozarinsky narra la historia con objetividad.



el enojo de los *Cahiers* actuales, que criticaron ferozmente el documental luego de su exhibición en Cannes. Pero es que la imagen profesional y moderna de la publicación realmente desilusiona. Mientras que cada recuerdo del aparentemente imposable Serge Daney lle-

na de pasión la pantalla. Y evidentemente, también al ojo de Cozarinsky, que no puede evitar epilogar su film—rodado originalmente en Betacam, el formato en el que es exhibido en el Cosmos—con un poema de Jorge Luis Borges, otra de sus pasiones.

MIRADA DE ANGEL

4

(Angel Eyes) Estados Unidos, 2001

Dirección: Luis Mandoki.**Guion:** Gerald Diapego.**Fotografía:** Piotr Sobocinski.**Música:** Marco Beltrami.**Intérpretes:** Jennifer López, Jim Caviezel, Sonia Braga, Terrence Howard, Jeremy Sisto y otros.**Estreno de ayer** en los cines Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero, G. Pacífico, Village Recoleta y otros.

ody y Wesley, *J. Lo*—así se hace llamar desde la tapa de su último álbum—es toda una megaestrella, y así es como llega a protagonizar este dramón firmado por el especialista mexicano Luis Mandoki, allá lejos y hace tiempo responsable de *Gaby* (1987), aquella pseudo-peli-

cula—de-la-semana protagonizada por Norma Aleandro, que le sirvió al mexicano para meter un pie en Hollywood.

Acompañada por el intrigante Jim Caviezel—un galán de ojos claros cuyo currículum incluye nada menos que *Mi mundo privado* (1991), de Gus Van Sant, y *La delgada línea roja* (1998)—, López protagoniza aquí una versión libre de *La Bella y la Bestia*. La bella es una policía que busca alguien a quien amar detrás de la máscara de rudeza con la que se ve obligada a escucharse. La bestia es un sobreviviente de un trágico accidente de tránsito devenido en mendigo, cuya mente sale de un letargo de sobretodo sucio y rostro sin afeitar al volver a ver los ojos del ángel que lo salvó de una muerte segura.

En una vuelta de tuerca a la pareja romántica tradicional, en esta versión es la bella quien defiende a la bestia; una bella uniformada y con un pasado conflictuado a su vez, de violencia familiar y un posterior ostracismo por haberse atrevido a quebrar la costumbre de lavar los trapos sucios en casa.

Pese a presentar con cierta sutileza y encanto la cotidianidad de ambos personajes, *Mirada de ángel* arranca sin embargo con el handicap de ser un film con una intriga develada en su mismo prólogo. En él se narra el accidente que reunió a los dos protagonistas, pero luego Mandoki decide manejar la intriga como si nunca se hubiese dicho nada sobre el asunto. Semejante falta de criterio no hace más que quitarle todo interés a un film romántico empuinado en llenares de lágrimas, en el que, para colmo, la química entre la pareja protagonista parece no existir.

TEATRO DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943
TEL: 4326-3606

SALA TEATRO ABIERTO

"Celebración" Cuentos y Poemas
de Eli Serebrenik

Con Marta Degracia, Mónica Estévez y Cecilia Labourt

Dirección Eli Serebrenik

Sábados 18 hs. Platea \$ 5.

"Bar Grill"

de Bernardo Carey

Esc. y Vest. Rolando Fabián

Dirección Julio Ordano

Viernes y Sábados 21 hs. Domingos 19 hs.

Platea \$ 8 Jub. y Est. \$ 5

SALA CARLOS SOMIGLIANA

"EL JUEGO DE LA SILLA"

De Ana Katz

Con Ana María Castel, Diego De Paula, Ana Katz, Luciana

Lifschitz, Verónica Moreno y Nicolás Tacconi

Dirección Ana Katz

Viernes 22 hs.

Platea \$ 8 Jub. y Est. \$ 5 Últimas Funciones

"Paladar"

de Méndez - Villalonga - Roffman - Virtuoso - Suárez

con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga, Gabriel Virtuoso

Escenografía Elías Leguizamón

Dirección Luis Roffman

Sábados 21.15 hs. Domingos 19.15 hs.

Platea \$ 8 Est. y Jub. \$ 5 Últimas Funciones

TERESA PARODI

Recitales Populares

SEPTIEMBRE

VIERNES 14 - SAN ISIDRO - Buenos Aires

"Auditorium San Isidro" Av. Del Libertador 16138

SABADO 15 - BERNAL - Buenos Aires

"Biblioteca Mariano Moreno" Belgrano 450

VIERNES 21 - MERLO - Buenos Aires

"Teatro Municipal" Colón y Riobamba

SABADO 22 - FLORESTA (Capital Federal)

"Teatro Gran Rivadavia" Av. Rivadavia 8636

Contacto: Poggini & asociados ☎ (011) 4954-1777

EL FESTIVAL VOLVIO CON "ELOGE DE L' AMOUR"

La memoria de Godard



Tras el receso por los atentados en Estados Unidos, la muestra volvió a su rara normalidad exhibiendo el nuevo film del realizador francés.

Página/12
en Canadá

Por Luciano Monteagudo
Desde Toronto

Después de haber suspendido completamente todas sus actividades el martes pasado, cuando la noticia del ataque sobre Nueva York y Washington paralizó por entero a Canadá, el Toronto International Film Festival decidió el miércoles continuar con la muestra, como una manera de intentar volver a la normalidad. Pero ya nada fue igual. Al fin y al cabo, Toronto está a apenas una hora de avión de Nueva York y las persistentes imágenes de la televisión —con el World Trade Center devastado una y cien veces por la reiteración *ad infinitum* del momento del colapso— mostraban un escenario demasiado cercano, capaz de poner a un centenar de películas en un segundo plano. Por otra parte, el cierre por 48 horas de todo el espacio aéreo canadiense convirtió al festival en una extraña isla, con cientos de invitados —desde Jeanne Moreau hasta Brian De Palma y Harvey Keitel, pasando por Lucrecia Martel, que trajo a Toronto *La ciénaga*— encallados en los hoteles de la ciudad, sin poder partir. El centro de prensa de la muestra, a su vez, dejó de difundir en sus pantallas los reportajes públicos y la funciones de gala —todas canceladas— para dar lugar a la transmisión incesante de la CNN.

Despojado de todo su costado social, sin la frivolidad de las fiestas ni el vértigo de los negocios y las entrevistas, el festival sin embargo volvió a encontrar su foco en aquello que finalmente importa: las películas. Es más, pareciera que algu-

Choque: Cuando las imágenes de la TV comienzan a provocar cierto efecto de anestesia, el cine tiene la posibilidad de volver a despertar la sensibilidad.

mo el ensayo en primera persona (*Histoires(s) du cinéma*; Alemania nueve cero o el autorretrato (*JLG/JLG*). En *Eloge de l'amour*, Godard parece, en cambio, más cerca de la abstracción lírica que inició en *Nouvelle vague* y continuó luego en *Hélas pour moi!* y en *Forever Mozart*.

Esta elegía al amor que propone ahora Godard es un puro proyecto: puede ser un film, una ópera, una obra de teatro. Hay un artista que lo quiere llevar a cabo, pero —como le sucedió al mismo Godard, que tuvo un guión con este título guardado en un cajón por años— no sabe exactamente qué forma darle. “Uno no busca, encuentra”, dice el protagonista del film, citando a Picasso. Y Godard va encontrando también en el camino ideas, formas, que se van materializando a veces de manera críptica, oscura, pero siempre con un gran lirismo. De pronto, *Eloge de l'amour*, que hasta la primera hora de película transcurre en un austero blanco y negro bressoniano, pasa a la violenta aspereza del video color. Comienza una segunda parte,

“Eloge...” comienza en blanco y negro, para virar al video color. Godard no filmaba en París desde “Masculin-Femenin”, de 1966.

te, que viene a ser la primera.

El mismo artista, “un tiempo antes”, había viajado hacia Bretaña, para encontrar allí a una pareja de ancianos que, medio siglo atrás, vivieron juntos la experiencia de la Resistencia. Y allí *Eloge de l'amour* prueba ser también un film de resistencia, contra los modelos establecidos y contra Hollywood en particular, al que Godard ve encarnado en la figura de Steven Spielberg. “Como no tienen su propia historia, quieren comprar una”, dice el protagonista, cuando presen-

cia el momento en el que un delegado de Spielberg intenta adquirir los derechos de la historia de vida de esa pareja de ancianos para convertirla en una superproducción. Y Godard (o su alter ego en el film) va más allá: “Spielberg hizo *La lista de Schindler*, pero su viuda Emilie vive en la miseria en la Argentina”, recuerda. Porque *Eloge de l'amour* es también un film sobre la memoria —la Ocupación de París, por los nazis primero y por la globalización después— y la memoria de Godard no perdona.

El problema es la plata

La actriz australiana Nicole Kidman acusó a su ex marido el actor Tom Cruise de esconder parte de su fortuna, en mitad del conflicto que los envuelve a raíz de su divorcio. Ambos acordaron en julio poner sobre la mesa sus finanzas, para presentar a la Justicia una propuesta de división de bienes. Cruise es la parte más rica de la ex pareja ideal de Hollywood, que acabó en medio de varios escandaletos. En su último trabajo, *Minority Report*, a las órdenes de Steven Spielberg, cobró, por ejemplo, 25 millones de dólares. Pero Kidman, de 34 años, dice que de acuerdo con lo que le informan sus abogados parte importante de los ahorros de su ex marido parecen haberse evaporado. Un amigo de Cruise dijo a un diario estadounidense: “Tom no quiere de ninguna manera exponer su fortuna en un tribunal, así que seguramente cederá”. Desde la separación, Cruise, que está de novio con la española Penélope Cruz, casi no ha hablado en público. Kidman sí lo ha hecho: entre otras lindezas, se quejó de que Penélope malcria a sus hijos y se mofó de la baja estatura relativa de su marido, expresando su alivio por el hecho de que ahora por fin puede usar tacos altos.

grafonauta
El primer programa de televisión sobre medios gráficos.

Hoy, Ludovica Squirru y la actualidad de lo milenario. ¿Existe un periodismo “new age”?

Conducción: Patricio Barton
VIERNES A LAS 21 HS.
SÁBADOS A LAS 20:30 HS.

(á)
arte y espectáculos américa latina

Ahora también en Palermo...
...la buena cocina es un hecho

CHANDELLE
Restaurante

Auténticas pastas caseras • Pescados y mariscos
Frutos de mar • Carnes elaboradas
Cochinillo • Cordero patagónico

PARRILLA AL CARBON

Atención personalizada en un cálido ambiente.
Platos propios y artesanales.

Humboldt 2005 (esq. Nicaragua)
Palermo Viejo - Tel.: 4772-5979

Avda. Fdo. De la Legua 340
San Isidro - Tel.: 4735-4475

ESTACIONAMIENTO

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires
Teatro Itinerante
Dirección General: Orlando Acosta

El duende

Sobre textos de
federico garcía lorca



Todas las
semanas
en un lugar
distinto

180
AÑIVERSARIO

Página/13

ND
NUEVA
DIPLOMA
CULTURAL

Viernes 14 Facultad de Filosofía y Letras 21:30 hs. Puan 470

Sept/21 BIBLIOTECA NACIONAL - Sept/28 FACULTAD DE AGRONOMÍA -
Oct/3 SALON DORADO DE LA LEGISLATURA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES -
Oct/5 FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS. Centro Cultural E. Sabato
Octubre y Noviembre: Viernes y Sábados CENTRO CULTURAL BORGES

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

cines

AGUA DE FUEGO

Dir: Candela Galandini-Claudio Remedi-Sandra Godoy. S.R.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 12.30 y 17.30. (Sala "Amelia Benoz").
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 18.30 hs.

A.I.

(Inteligencia artificial). Dir: Steven Spielberg, con Haley Joel Osmert y Jude Law. P13.
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 12.00, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs.
Viernes y sáb. trans. 1.30 hs.
Atlas Lavalle 869. Tel: 4322-1936. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15 hs. Sáb. trans.

ANIMALADA

Dir: Sergio Bazzio, con Cristina Bangas, Carolina Fall y Carlos Roppe. P16.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 13.30 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Benoz").

ANTEJOJO Y ANTIFAZ

(Mi artefacto y un invento). Dir: García Ferri. S.R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.50, 16.20 y 19.30 hs.

ATLANTIS

(El imperio perdido). Dir: Walt Disney. Dir: G. Truett. S.R. (En castellano). S.R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 12.50, 16.20, 19.30, 21.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

BAJO LA ARENA

(Francés-200). Dir: François Ozon, con Bruno Cremer y Jacques Nolot.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 16.30 y 22.30 hs.

CHIQUITIITAS

(Rincón de luz). Dir: José Luis Massa, con Romina Vay, Facundo Arana y Juan Leyrado. S.R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13.30 y 21.30 hs.

CONTRALUZ

Dir: Beto Karmán, con Mariano Tena, Leonor Marín y Cristina Bangas. P16.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 14 y 17.30 hs. (Sala "Amelia Benoz").

DESCUBRIENDO A FORRESTER

Dir: Gus Van Sant, con Sean Connery. S.R.
Premier II. Av. Corrientes 1655. Tel: 4374-2113. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.30 hs.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES

Dir: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth.
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 12.35, 14.40, 16.10, 18.05, 20 y 22.30 hs. Sáb. trans. 1 h.

Mélio II. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.30 hs.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4322-7878. A las 13.40, 16.20, 18.20 y 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trans.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1633. Tel: 4371-3050. A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.45 hs.

EL GUSTO DE LOS OTROS

(Francés). Dir: Agnès Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P13.
Mélio II. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 17.10 y 22.40 hs.

EL HUIO DE LA NOVIA

Dir: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Hector Alterio y Norma Aleandro. P13.
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 12.40, 14.45, 16.55, 19.55 y 22.55 hs.

Viernes y sáb. trans. 1 h.
América. Av. Calles 1057. Tel: 4811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trans.

Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Benoz").

Gaumont III. Av. Rivadavia 1633. Tel: 4371-3050. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs.

Osmán I. Lavalle 739. Tel: 4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trans.

EL PLACARD

(Francés). Dir: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Philipe. P13.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel: 4322-7878. A las 13.15, 15.05, 16.55, 18.45, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trans.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1633. Tel: 4371-3050. A las 12.55, 14.55, 17.19, 21 y 22.15 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS

Dir: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P13.
Electro I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs. Sáb. trans. 3 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA

(Irán-Franco). Dir: Abbas Kiarostami. S.R.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 15, 17.40, 20 y 22.20 hs.

EVOLUTION

Dir: Ivan Reitman, con David Duchovny y Julie Moore. S.R.
Electro II. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15.15, 19.20 y 23.10 hs. Sáb. trans. 2.55 hs.

FINAL FANTASY

Dir: Hironobu Sakaguchi y Monotori Sakabakura. S.R.
Electro II. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 15.15, 19.20 y 23.10 hs. Sáb. trans. 2.55 hs.

GATA

(Luzes y sombras de un género). Dir: Carlos Saura, con Francisco Rabal y Maribel Verdú. (Espana-1999).

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

(Francés). Dir: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

JURASSIC PARK III

Dir: Joe Johnston, con Sam Neill. P13. (En castellano).
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.20 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO

Dir: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Danow y Woody Allen. S.R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23 hs.

LA MARCA DEL DRAGON

Dir: Chris Nolan, con Jet Li y Bridget Fonda. P16.
Monumental. Lavalle 780. Tel: 4393-9008. A las 12.30, 14.10, 16.10, 17.50, 19.40, 21.30 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trans. 1.15 hs.

LA MAMIA REGRESA

Dir: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S.R.
Electro II. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 14.45, 18.45 y 22.45 hs. Sáb. trans. 2.45 hs.

LA RENGÁ

(Documental de la banda de rock). S.R.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel: 4373-2411. Viernes y sáb. trans. 0 h.

LA VIRGEN DE LOS CARBOS

(Francés-Colombia). Dir: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P13.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel: 4373-2411. Viernes y sáb. trans. 0 h.

EL CINEMA DES CAHIERS

(Documental-Franca). Dir: Edgardo Cozarinsky. S.R.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.

LOS DESTINOS SENTIMENTALES

(Francés). Dir: Olivier Assayas, con Charles Berling, Isabelle Huppert y Emmanuelle Béart. S.R.
Mélio II. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13.50 y 19.20 hs.

MINIPEÑAS

Dir: Roberto Rodríguez, con Antonio Banderas, Carlos Guiso y Tati Hatcher. (En castellano). S.R.
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 14.50, 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE

(Amor en rojo). Dir: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P13.
Mélio II. Centro 570. Tel: 4382-4219. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.

PUNTO Y TULIPANES

(Suiza-Italia). Dir: Silvio Soldati, con Luca Laurenti y Bruno Ganz. S.R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20, 20.30 y 22.40 hs.

RUGUETE EN PARIS

(La película). Dir: Cécil Berguetti y Paul Demeyer. (En castellano). S.R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 15 hs.

SHREK

(La mejor historia jamás contada). Dir: Andrew Adamson y Vicky Jensen. S.R.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

SWORD FISH

(Acceso Autorizado). Dir: Dominic Sena, con John Travolta, Hugh Jackman y Halle Berry. P13.
LADRONES DE MEDIO PELO: 13, 15, 10,

Electro I. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13.15, 15.15 y 21.15 hs. Sáb. trans. 1.15 hs.

TAXI

(Un encuentro). Dir: Gabriel Dvali, con Diego Peretti y Miguel Guebarra. P13.
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.35, 19.40 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Benoz").

Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel: 4373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

TOM RADER

(Luz y sombra). Dir: Simon West, con Angelina Jolie y Jon Voight. P13.
Electro II. Lavalle 836. Tel: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.55 hs. Sáb. trans. 1.05 hs.

UNA HISTORIA DE ENTONCES

(Espana). Dir: José Luis Garcia, con Lydia Bosch y Juan Diego Soria.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel: 4371-5017. A las 16 y 20.20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Lunes y sábado). Dir: 4806-5665. Sáb. I.
LADRONES DE MEDIO PELO: 12.45, 16.45 y 20.45 hs. Sáb. trans. 1.15 hs.

EL HUIO DE LA NOVIA: 11.10, 11.50, 13.45, 14.30, 16.40, 17.20, 22 y 23 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS. 1.15 HS.

EL PLACARD: 12.05, 16.30 y 21 hs. P13.

ATLANTIS (El imperio perdido): 15.10 hs. (En castellano). S.R.

SWORD FISH (Acceso autorizado): 11, 15.50 y 20.55 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.05, 13.15, 15.35, 18.25 y 22.20 hs. S.R. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.30, 13.25, 15.45, 18.40, 20.30 y 22.50 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

TAXI (Un encuentro): 11.15, 13.20, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

PREMONICION: 13.10, 18.15 y 23.20 hs. P16.

JURASSIC PARK III: 14 y 18.30 hs. P13.

LADRONES DE MEDIO PELO (Amor en rojo): 14.10, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

A.I. (Inteligencia artificial): 11, 13.50, 16.05, 19.50 y 22.20, 23.25 y 23.15 hs. P13.

VIERNES Y SÁB. TRANS. 1.15 HS.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.30, 14.40, 18.40 y 21.15 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 12, 16.15, 20.45 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

CHIQUITIITAS (Rincón de luz): 17, 19.30 y 13.35 hs. S.R.

ALTO PALERMO.

Av. Santa Fe 3251. Tel: 4827-8362.
Animada: 13.30 hs. P16.
EL HUIO DE LA NOVIA: 13.35, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P13. Sáb. trans. 0.40 hs.

LA MARCA DEL DRAGON: 13.30, 15.50, 18.05, 20.20 y 22.30 hs. P16. Sáb. trans. 0.40 hs.

P13.

TAXI (Un encuentro): 13.30, 15.40, 18.10, 20.30 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 13.40, 15.50, 18.10 y 22.20 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

LADRONES DE MEDIO PELO: 16.30 y 20.40 hs. S.R. Viernes y sáb. trans.

SWORD FISH (Acceso autorizado): 11.30, 13.50, 15.50 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

PREMONICION: 15.05 y 19.10 hs. P16.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES: 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

UNA HISTORIA DE ENTONCES: 16.15 y 19.15 hs. P13.

ANTEJOJO Y ANTIFAZ (Mi artefacto y un invento): 1.30 y 15.15 hs. P13.

LOS DESTINOS SENTIMENTALES: 11 y 15.30 hs. P13.

SCARY MOVIE 2 (Otra película de miedo): 13.30, 15.30 y 22.30 hs. P13.

A.I. (Inteligencia artificial): 13.30, 15.30, 16.30, 18.20, 19.20, 21.15 y 22.15 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 12.50, 17.00 y 22.15 hs. S.R.

EL PLACARD: 14.30, 16.30, 20.30 y 22.30 hs. P13.

EL HUIO DE LA NOVIA: 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20.20 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trans.

LA MARCA DEL DRAGON: 11.45, 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P16. Viernes y sáb. trans.

MIRADA DE ANGEL: 11.50, 14.15, 16.15, 18.30, 20

MUJERES SIGLO XIX Con Natalia Canalias. Viernes: 22 hs.

NADIE ME QUIERE 2001. Con Marín Rozco. Viernes: 0 h.

LAS MISAS MIA Humor en alemán. Con Natalia Canalias. Viernes: 1 h.

EL HUMOR DE LOS NACCA NACA Duo de humor. Viernes: 22 hs.

CALIBAN México 1428. Tel: 4381-021.

REBATES Con Carlos March, Marcelo Gómez, Liana Ramírez y elenco. Libro y dir.: Norman Brink. Viernes: 22 hs., sábado: 23.30 hs.

LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Vironese. Sábado: 23.30 hs.

CALECHON Huelvenha 3759. Tel: 4862-1167.

LA ESCALA HUMANA Con María Onetto, María Inés Sánchez y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte, Rafael Sprengel, Alejandro Tantián. Viernes: sábado: 21.30 hs.

A UN BESO DE DISTANCIA Libro y dir.: Ciro Zucchi. Viernes: sábado: 23.30 hs.

CASA AZUL Tucumán 844. Tel: (15)4064-0722.

EVENTUALMENTE Acortamiento teatral indito. Espectáculo experimental. Libro y dir.: Mario Otero-Manuel Méndez. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h. Ent: libre.

CELOIT Bolívar 825. Tel: 4361-8338. **EL DRAGON DE FUEGO**, de Roma Mabeu. Dir.: Norberto Barón. Viernes: sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent: \$ 5.

CENTRO CREATIVO CAROLINO Tucumán 740. Tel: 4703-1112. **ROJAS PARA LAS DOS DAMAS TRISTES**, de Susana Hubert. Con Enrique Koss, Selva Malbrán y Norma Fraga. Dir.: Enrique Koss. Sábado y 21. P. \$ 5.

CLAUDE DE TAVEL (con "Homenaje Caperna"). Rodríguez Peña 282. Tel: 4371-8241/865. (Ent: \$ 5).

NO DEBE SER DIFÍCIL Para reír y pensar. Autor dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

UNA MUCAMA PARA MAGDALENA Libro y dir.: Rosina Pardo. Sábado: 22.30 hs.

YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN, de Roberto Costa. Dir.: María Lister. Domingo: 20 hs.

CLAVEL DEL VINO Cabernet 1737. Tel: 4833-0050. **ATAQUE DE PANICO**, con "Daniel Arco", Coco Sil y María Volman. Dir.: Manuel González Gil. Sábado: 0 h. Ent: \$ 10.

COLETTE (Español Argentino). Av. Corrientes 1960 (Paseo La Plaza). Tel: 470-5346. **MARCELO POLINO** en "Lengua flosa". Con Eduardo "El Glorioso" y Adriana Chaumont. Dir.: Mosquito Sanrocco. Viernes: sábado: 21 hs.

COLOISE Maricelo 1 de Avenir 1125. Tel: 4916-6115.

EL ESPECTADOR DE LA MUSICA Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Flaca", "Tiro Argentino", "Miguel Ángel Vilar" (Guitarras), Fernando Gracia (piano), Balamir del Instituto Superior de Arte del Teatro Nacional y "Nahuel Chelín" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Día: Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent: desde \$ 2.

DUO DOWNES (piano & cello). Psa "Homonía 2001". Lunes: 24 hs. (Abono con 15 entradas: \$ 2 de Septiembre a 21 hs. (Abono nro)).

CONTOPANERNO Cochabamba 415. PATRIKA (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent: libre.

DAMANTHAL KLINIQUE Tucumán 1677. Tel: 4300-7976.

RITUAL DE COMEDIANTES Libro y dir.: Javier Margulies. Viernes: 21.30 hs.

EL EXPERIMENTO DAMANTHAL Libro y dir.: Javier Margulies. Sábado: 21 y 23 hs.

DEL CENTRO Sarmiento 1249. Tel: (15) 4062-7740/4383-5044. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. "Paseo La Plaza". Viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs., viernes: 22.30 h. 0.30 hs. 21, 23 hs. 1 h., domingo: 21 hs. Ent: \$ 5 (Sábado \$ 7 y 5).

DEL NUDO Av. Corrientes 1551. Tel: 4375-5001.

Y UD DE QUE MUERO? Teat "Dady Brevia", la comedia que se adelantó al verano. Libro y dir.: Omer Laporté. Viernes y sábado: 21 hs.

SEGUN DICKA, Grupo "Buenavista". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent: \$ 8.

DEL OTRO LADO Lombardi 866. Tel: 4862-5439. (Ent: \$ 7).

PAÑES DE HOMBRES, en una noche sin hora. Fábula Canales. Viernes: sábado: 21.30 hs.

EL MANIFIESTO COMUNISTA. Inspirado en textos de Carlos Marx y Federico Engels. Dir.: Monnera Centini. J. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 8.

EL DESEO EN UNA NOCHE DE VERANO. Sobre "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO Colombres 36. Tel: 4981-5167/4431-0028.

ZOPORA Dir.: Gustavo Manóvil. Viernes: 20.45 hs.

PROYECTO 2001, de Silva Coppola. Música: Leopoldo Fontana. Sábado: 23.30 hs.

UN TAL DRACULA "Una segunda oportunidad", de Silva Coppola. Con Jorge Capussati, Santiago Orea y Silva Coppola. Dir.: Carmila Coppola-Silva Coppola. Sábado: 23 hs. Ent: \$ 5.

DEL PUERTO Av. Roque 5. Peña 943. Tel: 4326-3606.

BART GRIFF, de Bernardo Cury. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21 hs. P. \$ 8.

SALA (Teatro Abierto).

EL JUEGO DE LA SILLA. Con Ana María Maza, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs., P. \$ 8.

SALA (Carlos Soriano).

CELEBRACION. Odas y poemas de El Sarmiento. Con María Delfino, Jorge Sineola, Esteban y Cecilia Labourg. Dir.: El Sarmiento. Sábado: 18 hs. P. \$ 5.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

Con "Ana María Castej". Dir.: Teresa Sarmal. Sábado: 23.30 hs.

DE LA CASONA Av. Corrientes 1975. Tel: 4953-5595.

GABRIELA ACHER en "El amor en los tiempos del cólera". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. P. \$ 3.

BANG AP "Zapping". Primer musical de la tv. Viernes: 23.30 hs. P. \$ 1.

DEMOLIENDO TANGOS, con "Fidelco" y "Fidelco". Viernes: 23.30 hs. P. \$ 1.

MANUAL DEL ALUMINO (Un acto escolar). Con Carlos Gatti. Dir.: Mariano Monja. Sábado: 23.30 hs. Ent: \$ 5.

HORACIO MOLINA, "40 años", con Jorge Guzmán, Analía Rego (guitarras) y Susana Radtich (bandoneón). Sábado: 23.30 hs. P. \$ 15.

LA FÁBULA Aquilino 440. Tel: 4862-6439.

CANTANDO LOS CUARENTA, de Susana Tampieri. Grupo "Teatralia". Dir.: Arturo Lodetti. Viernes: 21 hs. Ent: \$ 5.

ANOLIA OCAEAL, "Y las tumbas del amor". Dos comedias galantes. Dir.: Héctor Sarmiento. Sábado: 21 y 23. P. \$ 10.

EL ASTROLABIO Av. Gana 130. Tel: 4381-0710. (Ent: \$ 8).

EL DÍA DEL CACHORRO, de Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent: \$ 5.

FRANKIE. Inspirada en la novela de Mary Shelley. Por el grupo "Periplo". Dir.: Diego Cascazo. Sábado: 21 hs.

EL BALDIO Av. Corrientes 1966 (Piso 2 "Ciudad Jardín" El Palomar). Tel: 4371-8867. **FRANKIE**, como **AZULEJO DE COCINA**. Espectáculo de humor sobre textos de Susana Toranzo Molina y Antonio Calvo. (Montaje I). Con Laura Martín, Laura Torres y elenco. Dir.: Antonio Calvo. Sábado: 21 y 23. Ent: libre.

EL BARDO. Av. Independencia 2992. Tel: 4931-9710. **EN EL MUNDO DEL PUEBLO**, de "Homenaje Caperna". Rodríguez Peña 282. Tel: 4371-8241/865. (Ent: \$ 5).

NO DEBE SER DIFÍCIL. Para reír y pensar. Autor dir.: Esteban Bruzzone. Sábado: 20.30 hs. Ent: \$ 5.

UNA MUCAMA PARA MAGDALENA Libro y dir.: Rosina Pardo. Sábado: 22.30 hs.

YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN, de Roberto Costa. Dir.: María Lister. Domingo: 20 hs.

CLAVEL DEL VINO Cabernet 1737. Tel: 4833-0050. **ATAQUE DE PANICO**, con "Daniel Arco", Coco Sil y María Volman. Dir.: Manuel González Gil. Sábado: 0 h. Ent: \$ 10.

COLETTE (Español Argentino). Av. Corrientes 1960 (Paseo La Plaza). Tel: 470-5346. **MARCELO POLINO** en "Lengua flosa". Con Eduardo "El Glorioso" y Adriana Chaumont. Dir.: Mosquito Sanrocco. Viernes: sábado: 21 hs.

COLOISE Maricelo 1 de Avenir 1125. Tel: 4916-6115.

EL ESPECTADOR DE LA MUSICA Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Flaca", "Tiro Argentino", "Miguel Ángel Vilar" (Guitarras), Fernando Gracia (piano), Balamir del Instituto Superior de Arte del Teatro Nacional y "Nahuel Chelín" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Día: Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent: desde \$ 2.

DUO DOWNES (piano & cello). Psa "Homonía 2001". Lunes: 24 hs. (Abono con 15 entradas: \$ 2 de Septiembre a 21 hs. (Abono nro)).

CONTOPANERNO Cochabamba 415. PATRIKA (La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent: libre.

DAMANTHAL KLINIQUE Tucumán 1677. Tel: 4300-7976.

RITUAL DE COMEDIANTES Libro y dir.: Javier Margulies. Viernes: 21.30 hs.

EL EXPERIMENTO DAMANTHAL Libro y dir.: Javier Margulies. Sábado: 21 y 23 hs.

DEL CENTRO Sarmiento 1249. Tel: (15) 4062-7740/4383-5044. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. "Paseo La Plaza". Viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs., viernes: 22.30 h. 0.30 hs. 21, 23 hs. 1 h., domingo: 21 hs. Ent: \$ 5 (Sábado \$ 7 y 5).

DEL NUDO Av. Corrientes 1551. Tel: 4375-5001.

Y UD DE QUE MUERO? Teat "Dady Brevia", la comedia que se adelantó al verano. Libro y dir.: Omer Laporté. Viernes y sábado: 21 hs.

SEGUN DICKA, Grupo "Buenavista". Dir.: Marcela Zanotta. Viernes y sábado: 23 hs. Ent: \$ 8.

DEL OTRO LADO Lombardi 866. Tel: 4862-5439. (Ent: \$ 7).

PAÑES DE HOMBRES, en una noche sin hora. Fábula Canales. Viernes: sábado: 21.30 hs.

EL MANIFIESTO COMUNISTA. Inspirado en textos de Carlos Marx y Federico Engels. Dir.: Monnera Centini. J. Sábado: 21 hs. Ent: \$ 8.

EL DESEO EN UNA NOCHE DE VERANO. Sobre "Sueño de una noche de verano", de William Shakespeare. Dir.: Luciano Cazaux. Sábado: 23 hs.

DEL PASILLO Colombres 36. Tel: 4981-5167/4431-0028.

ZOPORA Dir.: Gustavo Manóvil. Viernes: 20.45 hs.

PROYECTO 2001, de Silva Coppola. Música: Leopoldo Fontana. Sábado: 23.30 hs.

UN TAL DRACULA "Una segunda oportunidad", de Silva Coppola. Con Jorge Capussati, Santiago Orea y Silva Coppola. Dir.: Carmila Coppola-Silva Coppola. Sábado: 23 hs. Ent: \$ 5.

DEL PUERTO Av. Roque 5. Peña 943. Tel: 4326-3606.

BART GRIFF, de Bernardo Cury. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 21 hs. P. \$ 8.

SALA (Teatro Abierto).

EL JUEGO DE LA SILLA. Con Ana María Maza, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs., P. \$ 8.

SALA (Carlos Soriano).

CELEBRACION. Odas y poemas de El Sarmiento. Con María Delfino, Jorge Sineola, Esteban y Cecilia Labourg. Dir.: El Sarmiento. Sábado: 18 hs. P. \$ 5.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

LA PALADIA, de Méndez-Villagrosa Virtuoso, Susana Hubert, con Roberto Suárez, Gabriela Villagrosa y Gabriel Virelli. J. Sábado: 13 hs.

Rep



CONTRATAPA

Por Fernando Savater*

Como últimamente hemos asistido con frecuencia en las pantallas a la destrucción de Manhattan (por monstruos antediluvianos, por olas gigantes, por naves marcianas, etcétera...), las imágenes terriblemente insólitas del pasado martes tenían paradójicamente algo de *déjà-vu*. Los antiguos creían que los sueños profetizaban los acontecimientos venideros; ahora esa función la cumplen las películas, esos sueños compartidos por tanta gente (sobre todo si se trata de películas americanas). Mucho se ha reprochado al cine yanqui la manía de inventarse superenemigos fantásticos y catástrofes en ciernes para prolongar el clima hirsuto de la Guerra Fría, provisionalmente cancelada con la caída del Muro de Berlín. Quizá ahora deban revisarse tales censuras y haya de reconocerse que —sea por paranoia o por oscuro complejo de culpa— los guionistas sintonizaban mejor con las posibilidades del presente que sus displicentes críticos. En un aspecto, sin embargo, los vaticinios cinematográficos es casi seguro que difieran de la realidad: según acrisolada convención comercial, en las películas los malvados encuentran su castigo y las catástrofes obtienen consuelo en edificantes mañanas de hermandad, pero me atrevería a apostar que el drama cuyo comienzo acabamos de ver va a tener un desenlace mucho menos satisfactorio.

Ante el horror de lo que escapa a todo control, ante la irrupción de lo que apenas comprendemos y no podemos reparar, los humanos parlotemos análisis y dictérios como los niños silban en la oscuridad para espantar su miedo. Unámonos al coro desconcertado. Hace unos años, Enzensberger escribió en *Perspectivas de guerra civil* que los conflictos bélicos van siendo cada vez menos entre Estados y más entre tribus o bandas dentro del megaestado global en el que ya vivimos. Porque ése es el verdadero intríngulis de la cacareada globalización: que hoy padecemos ya una sociedad planetariamente estatuida, un Estado mundial en el que faltan, sin embargo, leyes comunes, controles internacionales, tribunales a los que recurrir contra los abusos, garantías y derechos reconocidos a todos, protección social, instituciones democráticas de alcance similar a las ambiciones económicas de los grupos multinacionales. El Estado de bienestar no es un error que debe ser descartado para agilizar la especulación bursátil y la maxi-

mización de beneficios, sino un proyecto que tendría que aspirar a su verdadera escala planetaria para salvar lo mejor de una civilización humanista. Y ello, precisamente, no en nombre de la retórica Utopía, sino de un verdadero realismo político. Porque no es realista suponer que *nadie* podrá vivir realmente seguro en un mundo en el que la codicia no tiene fronteras pero la Justicia las encuentra a cada paso.

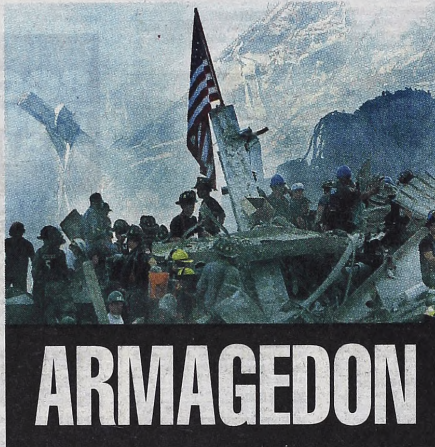
Como no creo en la pedagogía sanguinaria, dudo mucho que de la lección espeluznante del otro día vayan a sacarse conclusiones provechosas. Después de todo, los que han sembrado el terror en Estados Unidos no representan una alternativa positiva al sistema caótico en el que vivimos, sino sólo la expresión de los males que fa-

vorece. Las ONG están de moda y por tanto debemos resignarnos a que junto a las humanitarias florezcan otras inhumanas: el terrorismo patrocinado por un millonario fanático es también un triunfo siniestro de la sacrosanta iniciativa privada, para la que ya nadie se atreve a proponer la alternativa creíble de algo defendido en común. En cambio, deberemos seguir escuchando a los majaderos para quienes despotricar contra todo por igual —contra la esclavitud y contra quienes la abolieron, contra la libertad que establece leyes en defensa de valores universalizables y contra

quienes la reducen al capricho intransigente de unos cuantos, contra la fuerza utilizada para deponer a tiranos y contra la ejercida por autócratas demagógicos, etcétera...— se ha convertido en un cómodo negocio. No se trata de creer a ciegas en las grandes palabras, que a veces sólo son máscaras de los peores intereses, sino de evaluar y preferir para que tantos siglos de razonamiento humano no hayan transcurrido totalmente en vano: recordando el dictamen de Isaiah Berlin, según el cual la diferencia entre una persona civilizada y un bárbaro es que el civilizado es capaz de luchar por cosas en las que no cree del todo.

Que abundan los funcionarios inútiles o mangoneadores es cosa sabida: por ello parece apropiado hoy saludar con respeto a esos bomberos y policías, humildes servidores de la sociedad organizada, que han muerto salvando vidas y tratando de rescatar no sólo a sus semejantes, sino también la dignidad compartida.

* Filósofo español. Catedrático de la Universidad Complutense de Madrid. Especial de El País de Madrid.



CARTAS

"Cápita"

Escribo estas líneas en parte como agradecimiento y en parte porque me parece importante destacar el esfuerzo que realizan los profesionales de la salud, a pesar de las difíciles condiciones en las que tienen que trabajar. En este momento en que se habla de ajustes en el PAMI o hasta incluso de privatizarlo, cuando médicos y enfermeras deben realizar su tarea en medio de esta crisis de presupuesto y escasez de recursos para cubrir necesidades que, por el contrario, son cada vez mayores, todavía hay muchos médicos y enfermeras para los que el paciente sigue siendo una persona y no una "cápita". Por eso quiero agradecer a la doctora Bolzán, y a las enfermeras Amalia y Antonia, de la Clínica del Parque, de Castelar, donde mi madre fue paciente, a través del PAMI. La internación de un familiar puede convertirse muchas veces en otro problema en vez de solución, pero el sentido humano y profesional de estas trabajadoras de la salud hizo que nuestra familia pudiera sobrellevar esta difícil situación.

Gladys Pintimalle
DNI: 13.877.257

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Sudoeste.
Mínima: 10°. Máxima: 16°.

13.00

◆ Inscripción al curso *Danza Contemporánea*, que dictará Silvana Sziperling. Informes en IUNA, Paraná 628 o al 4371-8402.

◆ Inscripción a los cursos de salsa, folklore, afro-danza-teatro, lectura de poesía, entre otros, organizados por el Dto. de Extensión Cultural de la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584 o al 4384-8693.

17.00

◆ Proyección de *La diligencia*, de John Ford, en la sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

18.00

◆ Proyección de *Los siete samurais*, de Akira Kurosawa, en el Parque Avellaneda, Directorio y Lacarra.

19.00

◆ Charla-debate "Desocupación. El trabajo en la Argentina en la época de la globalización", a cargo de Miguel Ramondetti. En el C.C. Enrique Discépolo, Av. La Plata 2193.

21.00

◆ Orquesta Sinfónica Nacional en el Auditorio de la Misericordia, Virrey Loreto y Cabildo. **Gratis.**
◆ *El Duende*, por el grupo de teatro del Nacional Buenos Aires, dirigido por Orlando Acosta en la Facultad de Filosofía y Letras, Puán 470. **Gratis.**

22.00

◆ Moris en Los Imagineros, Del Valle Iberlucea 1158.

22.30

◆ Fiesta de las Rubias en Levitar Bar Restaurant, Fitz Roy 1519.
◆ Guadalupe Raventos y Horacio Larumbé en *El local de los apóstoles*, Defensa 550.
◆ *Festival Rojas 4*: "Mira que Dios te mira", con dirección y dramaturgia del grupo Estamos Perdiendo Altura. En el C.C. Rojas, Corrientes 2038.
◆ Presentación de la obra *La máquina de Matías Villa* en IMPA, La Fábrica, Querandjes 4290.

PlazoFijo 30
Recomendado por el especialista.

Llame hoy al Centro de Inversiones Galicia
0-810-444-6666
www.e-galicia.com

Inversiones Galicia

El especialista en inversiones le asegura un excelente rendimiento.

◆ Confiable ◆ Seguro ◆ Rentable

Banco Galicia



A usted lo beneficia